National Library
Bibliothèque Nationale
JUIN 30 1983
NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4
CANADA 32
FIRST CLASS MAIL
B103/c/12/7R

AVON TRAVEL
684 BLOOR ST. W.
TEL.: 531-9983
Increíbles precios para y desde
CHILE

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO XIII N.º 71 · LUNES, 20 DE JUNIO DE 1983 · MONDAY, JUNE 20, 1983 · ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 · 20 PAGINAS

Grupos acompañados
Montevideo
Buenos Aires a Toronto.
Tarifa inigualable.
Consulte a: Susana
Cristina o Grace.
923-8918
486 COLLEGE ST.

ESTADO DEL TIEMPO
Hoy: Soleado con periodos de nubosidad variable.
Temp.Máx.: 27
El Martes: Soleado y Cálido.
Temp.Máx.: 29

Pinochet Impone Restricciones

SANTIAGO, Junio 19 — El gobierno militar ordenó a las radioemisoras que restrinjan la cobertura informativa del paro ilegal que realizan los mineros de tres de los cuatro grandes yacimientos de cobre del país para protestar contra el despido de algunos de sus dirigentes y de otros trabajadores.

pasa a página 10

SANTIAGO,Chile - El Presidente chileno, General Augusto Pinochet, observa los destrozos producidos por los manifestantes en el Aeropuerto Pudahuel durante la jornada de protesta del pasado 14 de Junio, donde 4 personas hallaron la muerte, 20 fueron heridas y 1300 arrestadas. Foto tomada el 17 de Junio.

Brasil se Corona Campeón Mundial

Por MANUEL EDUARDO SOTO

MEXICO. — Después de 13 años, Brasil volvió a coronarse campeón mundial de fútbol en el Estadio Azteca ante 110.000 personas, aunque esta vez el honor se lo ganaron sus jugadores jóvenes.

pasa a página 20

21 Víctimas en Explosión en Ceremonias de Clausura del Mundial

Por JAVIER MOTA

MEXICO. — Un total de 21 personas resultaron heridas al estallar los globos inflados con helio que iban a ser lanzados en la ceremonia de clausura del Segundo Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol, tras la victoria de Brasil sobre Argentina por 1-0.

Los 110.000 aficionados que llenaron el estadio Azteca fueron testigos de la explosión ocurrida 15 minutos después de terminado el encuentro, cuando los 500 globos de colores fueron alcanzados por los fuegos artificiales, causando quemaduras a varias personas que se encontraban en la cancha.

CIUDAD DE MEXICO - Personal de Primeros Auxilios traslada a una de las jóvenes gravemente heridas durante la ceremonia de clausura del Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol en el Estadio Azteca.

Cinco jovencitas y el hombre encargado de la colocación de los golobos, resultaron con quemaduras de primer grado, según informó el Doctor Roberto Moreno, Jefe de los Servicios Médicos del estadio Azteca.

Los pocos bomberos que estaban de servicio en el estadio, prefirieron ir tras

pasa a página 10

Llevan a la Horca a 16 Personas en Irán

LONDRES, Junio 19 (UPI) — Deciséis personas fueron ahorcadas en Irán durante el fin de semana por negarse a retractar su fe, informó el centro Bahai.

Un vocero de Bahai dijo que 10 mujeres fueron colgadas el sábado en Shiraz y que seis hombres fueron colgados el viernes.

Hace tres semanas el presidente Ronald Reagan apeló ante Irán para salvar sus vidas.

"Sin embargo y sin notificación las ejecuciones se llevaron a cabo", agregó el comunicado de Bahai.

Durante el mes pasado, los 16 recibieror documentos para que se retractaran de su fe. A pesar de torturas y golpes, todos se negaron a firmar los documentos, señaló el vocero de Bahai.

"La comunidad internacional de Bahai está conmovida y horrorizada por este flagrante abuso de los derechos humanos.

Abogan Por Intensificar Oposición a Pinochet

CARACAS. — La Coordinadora de Partidos de Izquierda Chilenos en el exilio instó en Venezuela a la intensificación de la lucha contra el gobierno de Augusto Pinochet, e hizo votos por la pronta reconquista de las libertades democráticas en Chile.

La Coordinadora, integrada por dirigentes de varios partidos políticos chilenos, emitió un documento donde "celebra la enérgica acción de protesta efectuada el 14 de junio en Chile, por su amplitud, fuerza y decisión".

"La participación unitaria en ella de todos los sectores

pasa a página 6

TEL.: 534-0088
Hispana
DRIVING SCHOOL
Primera escuela de manejo latina en Toronto,
al servicio de la comunidad
733 BLOOR STREET W.
(enfrente al Subway de Christie)

TRI-ÂM REALTY INC.
Para compra y venta de inmuebles consulte a
MARTHA URUEÑA
Sales Representative
4910 Yonge Street
Willowdale, Ontario M2N 5N5
Tel 226-6390

Los Golden Boys
En Toronto para Celebrar la Independencia de Colombia
Sábado 16 de Julio
St Lawrence Market

ENTRE PASADO Y FUTURO

Según las cifras más recientes recopiladas por la Oficina del Censo de los Estados Unidos, en 1980 habían alrededor de 843.000 canadienses residiendo en aquel país, a los que hay que sumarles un estimado de otros 200.000 viviendo allí ilegalmente.

Sólo en 1930 han habido más canadienses en los Estados Unidos, totalizándose 1.303.000 inmigrantes.

Observadores de ambos países coinciden en estimar que muchos de los ilegales provenientes del Norte frígido no son sino jubilados que, debido a que se quedan más de seis meses en los EE.UU. sin contar con visas de inmigración, se convierten técnicamente en tan ilegales como aquellos extranjeros venidos no por las delicias de la Florida, sino por la necesidad imperiosa de trabajar.

Consecuentemente, las autoridades de inmigración no allanan las residencias de canadienses, ni les piden que demuestren fehacientemente su identidad o status de inmigrantes.

Pero la crisis económica estaría cambiando la naturaleza de la emigración rumbo al Sur, volviéndose al estado de cosas de la década del treinta, cuando la partida era forzada por la escasez de trabajo.

Como desde 1977 se ha impuesto el límite máximo de 20.000 visas de inmigrante por país, es fácil prever una mayor presencia canadiense entre los grupos nacionales que conforman el vasto mercado de la mano de obra ilegal en los Estados Unidos.

Al mismo tiempo, Canadá continúa recibiendo un promedio de más de 100.000 inmigrantes cada año, incluyendo tanto a independientes, como a los patrocinados de distintas maneras por parientes que los precedieron en la venida al país.

Es una situación que debe contemplarse desde una perspectiva crítica, ya que implica el desarraigo de decenas de miles de familias de los cinco continentes para compensar los desequilibrios internos de un sistema productivo.

Cabe evaluar, sin embargo, los aspectos positivos de la emigración, particularmente evidente en el caso de aquellos que han partido de países pobres o pertenecen a las clases sociales de menores recursos de naciones relativamente ricas.

En su caso, la emigración a Norteamérica significa la posibilidad real de un futuro mejor para sus descendientes, a costa, por cierto, de sacrificios y trabajo arduo. Pero desde el arribo cuentan con el acceso a libertades y derechos que prevalecen únicamente en el mundo desarrollado, de manera que su evolución como seres humanos no se frustra sino que puede expandirse si logran evitar la "ghettoización" total dentro de su comunidad.

No se trata, por cierto, de una vida paradisíaca. Para quienes controlan el sistema productivo es más conveniente contar con una mano de obra dócil y, consecuentemente, los impedimentos prácticos hasta para el derecho escencial de aprender el Inglés o Francés abundan.

Refugiarse en la nostalgia de la tierra natal como consuelo no es la solución, sino parte y parcela del problema.

Esta sociedad "espera" que los inmigrantes permanezcan voluntariamente alienados de la realidad que los rodea, tratando de reproducir aquí tradiciones y normas de conducta de otras tierras porque confían en que algún día, siempre en el horizonte, habrán de regresar triunfantes al pueblo natal.

Pero ese no es sino un regreso al pasado, a "la suma aproximada de nuestras infancias, nuestros cielos, nuestros amigos, nuestros maestros, nuestras calles, nuestras cocinas, nuestras canciones, nuestros libros, nuestro lenguaje y nuestro sol," en la definición de un escritor latino.

El escapismo romántico de pretender regresar al pasado que se fantasea como idílico sólo sirve para frustrar la participación activa en la nueva tierra, anulando el potencial de mejora social y económica abierto a quienes se esfuercen en tomar parte del medio en que ahora viven.

Nadie dice que ello sea fácil y sin contratiempos, pero el premio del esfuerzo es ese futuro mejor anhelado por tantas generaciones de los que nos precedieron.

¿Sabía usted que el filósofo francés Jean Paul Sartre atribuyó al marxismo la liberación de su obsesión por la metafísica?.

Pensamiento del día: El escritor francés Sebastian Chamfort dijo: "El día más perdido de todos es aquél en cual no hemos reído".

el popular

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor
Miguel Rakiewicz

Administración
Carbe Orellana
Carmen García

Gerente Publicidad
Rubén Herce

Columnistas
Hugo Vera Méndez
Alex Zisman
Hugo Vera Méndez
Claudio Titichoca
Manuel Galabay

Fotografía
Hugo Vera Méndez
Claudio Titichoca
Manuel Galabay

Distribución
Carlos Urueña
Víctor Castillo
Jelly Brown

Fuentes informativas
United Press International (UPI)
Canadian Press
Canadian Scene
Salpress

Servicio de radiofotos
United Press International
United Press Canada
Nuestros propios servicios

Miembros de
Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.)
Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general. Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1983.
All Rights Reserved Copyright

Dialogando con "El Popular"

por CLAUDIO TITICHOCA

Relato de Una Familia Salvadoreña en Exilio

El Ruido de Ametralladoras era una Rutina

Desde la determinación del gobierno canadiense de aceptar familias de refugiados salvadoreños, cientos de familias han arribado. Entre ellas la familia Carranza, núcleo compuesto por ocho personas que arribaron a Toronto el año pasado. Ellos han vivido un drama comparable, tal vez, al de muchas otras familias que debieron abandonar el suelo patrio en busca de una seguridad y posibilidades de sobrevivencia afectadas por la situación política y social existente en El Salvador.

Dialogando con El Popular quiso conocer las experiencias vividas por una de estas familias, y así fue como, através del Consejo Hispano y su Comité de Ayuda, nos pudimos poner en contacto con la familia Carranza, quienes residen en Toronto desde su llegada, el 2 de Agosto de 1982. Para ellos, todo esto parece ser un sueño que " de un momento a otro se desvanece y no quisiéramos despertar".

El núcleo está formado por Don Godofredo, de 40 años, su esposa Isabel, sus hijos Elizabeth, de 10, Angel 9, Leonarda 8, Juan Angel 5, Marisela 2, y la abuelita 9 mamá de Godofredo, que se llama Leonarda. Ellos viven en una casita ubicada en el sector Este de la ciudad, la que fue vendida y deberán desalojar para el 1ro. de Julio.

La primera visita sufrió un retraso involuntario. Doña Leonarda me abrió la puerta diciendo:" A mi hijo recién lo llamaron de urgencia de Manpower. Como anda buscando trabajo tuvo que salir inmediatamente", y siguió "pase, pase, le sirvo una copita de vino", todo con una sonrisa amable que no admitía respuesta negativa.

En un día caluroso como aquel sólo pedí un vaso de agua, pero ella insistió en un cafecito, hasta que le acepté "cualquier cosita bien helada". Mientras ella fue a la cocina, observaba la modesta casita, con muebles de segunda mano y TV en blanco y negro; las paredes adornadas con preciosos dibujos infantiles, que inmediatamente asocié como pinturas de los hijos. Doña Leonarda volvió y traía en sus manos algo que no he probado en años (y que no fue por cierto mi bebida favorita), pero que con la sonrisa y el cariño con que se me lo brindaba bien valía el no negarse a beberlo: un vaso de jugo de Tomates.

En mi segunda visita todo fue normal. Conocí a Don Godofredo y toda su familia. Los pequeños escuchaban con curiosidad nuestra conversación, mientras doña Leonarda continuaba sirviendo juguitos y bebidas heladas (felizmente para mí, no había jugo de tomates).

Al final de nuestra charla, al tomar la fotografía observé lo que no había visto en toda mi experiencia como fotógrafo: el sentir esa sensación de felicidad reflejada en los rostros de una familia cuyo drama vivido ya era parte del pasado. Ojos que . parecían decir que el futuro "luce cada vez más prometedor",

A Don Godofredo no se le notan sus cuarenta años. Nació en el pequeño pueblito de Santa Tecla, empezó a trabajar a la temprana edad de siete años, y más tarde, entre el trabajo y los estudios se abrió paso a la Universidad Nacional de San Salvador, de la que llegó a ser Profesor de Danzas y teatro durante 9 años, hasta su detención por la Guardia Nacional.

En 1972 contrajo matrimonio con Isabel, a quien conoció en la Universidad. Rápidamente vinieron los hijos"En ese entonces no teníamos televisión", nos acota humorísticamente.

"La cosa",continuó diciéndonos,"se puso mala en el año 75. Ya en el año 72 se sentía el rumor del pueblo, pero en 1975 comenzaron las series de manifestaciones y otros problemas que acabaron en la Junta Militar de Octubre de 1979 Después todos saben las consecuencias. Miles de muertos, desaparecidos, la inseguridad en las calles. Todos los viernes teníamos la universidad ametrallada por alguna razón, convirtiéndose esto en una rutina; pasábamos agachados al caminar porque al que se asomaba le volaban la cabeza."

Existían telefonos públicos para denuncias, y por medio de propaganda por radio y television, se instaba a denunciar cualquier sospechoso, es decir que bastaba con hacer la llamada para acusar a alguien".

Godofredo decidió entonces seguir trabajando en la Universidad, pero enviar a su familia a México para estar allí más segura, pero a las pocas semanas de salir su familia del país fue arrestado por la Guardia Nacional.

"Fue la noche del viernes 13 de junio de 1980. Me sacaron de mi casa a culatazos, vendado y amarrado como estuve la mayor parte del tiempo que pasé arrestado. Me golpearon y torturaron, acusándome primero de marihuanero, y luego de guerrillero, mientras yo olía continuamente a mi alrededor el fuerte aliento a alcohol; se divertían conmigo, recuerdo una vez que entre ellos discutían cómo matarme, mientras yo yacía en el suelo, amarrado y con las vendas en los ojos. Como había pasado ya tres días sin dormir, aproveché la oportunidad y me quedé dormido, despertando a la voz de "—Mira, este cabrón se quedó dormido",

Pero existían soldados que en cierta forma me ayudaron porque sentían la villanía del resto.

Me pusieron en libertad finalmente luego de un mes y medio . Sin papeles, pelo largo y barbudo, mi familia me debió ayudar entonces para que pudiera abandonar el país y unirme a los míos en México. Mi cerebro ya no funcionaba en su plena capacidad a ésta alturas, y obedecí las instrucciones cómo sonámbulo, siendo sacado del país por un grupo organizado que recibe pago por este tipo de servicio.

(Continuaré el próximo lunes en esta misma columna).

unes 20 de Junio de 1983.

e Una Familia
eña en Exilio

Ametralladoras era
na Rutina

ofredo no se le notan sus Nació en el pequeño pueblito empezó a trabajar a la tem- iete años, y más tarde, entre estudios se abrió paso a la cional de San Salvador, de la Profesor de Danzas y teatro hasta su detención por la al.

trajo matrimonio con Isabel, ció en la Universidad. inieron los hijos"En ese en- mos televisión", nos acota te.

ntinuó *diciéndonos*,"se puso 75. Ya en el año 72 se sentia ueblo, pero en 1975 comen- de manifestaciones y otros acabaron en la Junta Militar 1979 Después todos saben cias. Miles de muertos, la inseguridad en las calles. nes teniamos la universidad por alguna razón, con- en una rutina; pasábamos caminar porque al que se aban la cabeza."

fonos públicos para denun- io de propaganda por radio y nstaba a denunciar cualquier decir que bastaba con hacer la cusar a alguien".

decidió entonces seguir a Universidad, pero enviar a México para estar allí más las pocas semanas de salir su fue arrestado por la Guardia

e del viernes 13 de junio de ron de mi casa a culatazos, rrado como estuve la mayor po que pasé arrestado. Me turaron, acusándome primero o, y luego de guerrillero, olia continuamente a mi fuerte aliento a alcohol; se igo, recuerdo una vez que en- tian cómo matarme, mientras uelo, amarrado y con las ven- . Como habia pasado ya tres , aproveché la oportunidad y nido, despertando a la voz de cabrón se quedó dormido". soldados que en cierta forma porque sentían la villania del

en libertad finalmente luego edio . Sin papeles, pelo largo y familia me debió ayudar en- e pudiera abandonar el pais y nios en México. Mi cerebro ya en su plena capacidad a esta edeci las instrucciones como endo sacado del pais por un ado que recibe pago por este io.

próximo lunes en esta misma

Canada Recibirá 300 Prisioneros Políticos Salvadoreños Dijo ministro

El Ministro Lloyd Axworthy durante su exposición de las nuevas medidas en favor de los Salvadoreños (foto Claudio Titichoca)

300 prisioneros políticos salvadoreños con sus respectivas familias arribarán a Canada próximamente. Así lo anunció el Ministro de Inmigración Lloyd Axworthy, en una conferencia de prensa realizada el viernes cerca del mediodia en el Hotel Park Plaza.

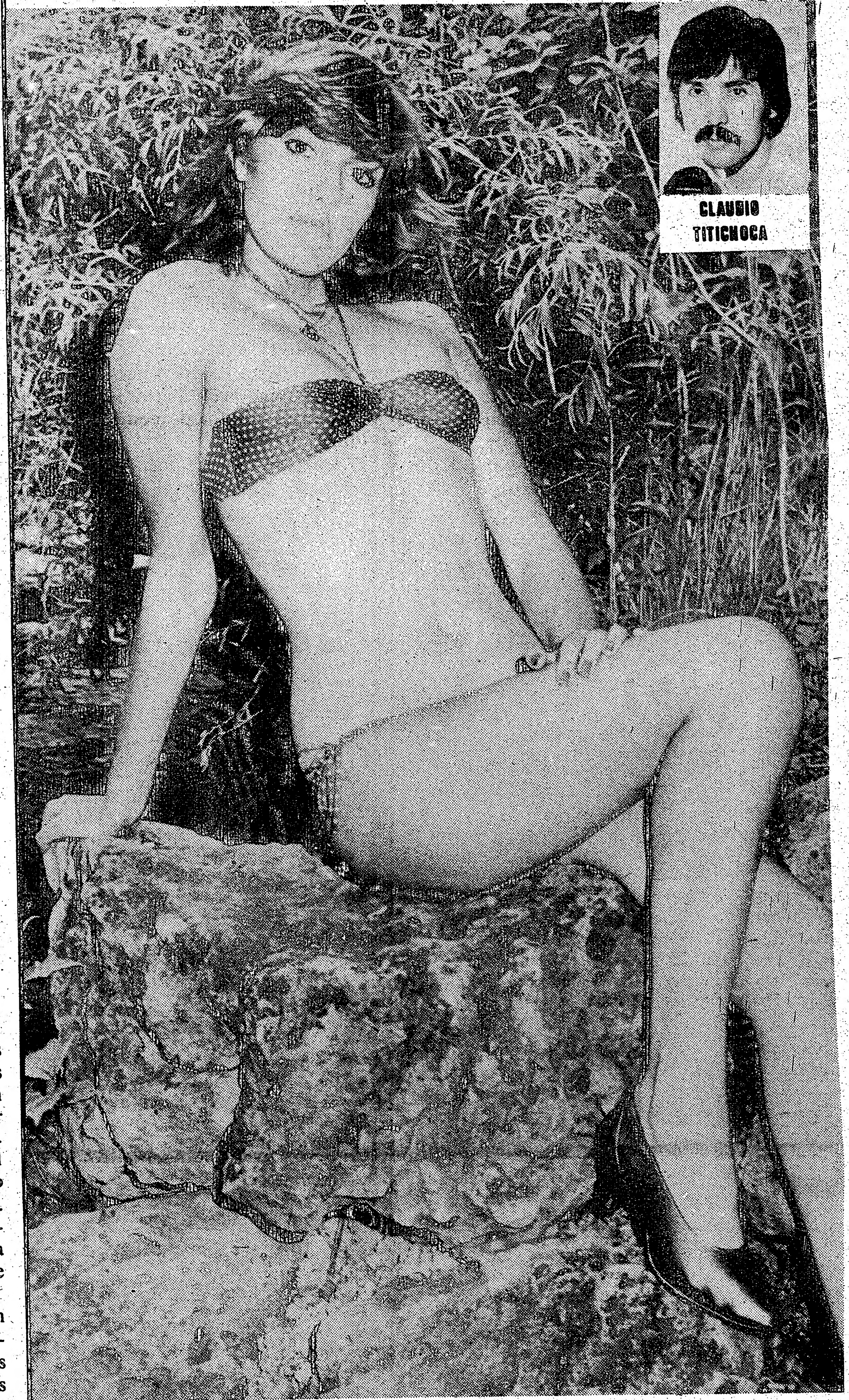
El Ministro se encontraba participando de una Convención del Partido Liberal Canadiense, realizada el pasado fin de semana.

Los trescientos prisioneros políticos forman parte de un total de 500 liberados en el programa de amnistia del Gobierno Salvadoreño. Axworthy, quien visitó El Salvador en enero pasado, mostró la preocupación por la situación existente. Canadá ha ayudado tradicionalmente a refugiados políticos de otros países, como Chile, Argentina y Polonia. El Salvador, constituye en el presente una de sus prioridades. Además de aceptar estos prisioneros políticos, anunció que el gobierno ha incluido en su programa de asistencia, la aceptación de salvadoreños que afrontan la deportación en los Estados Unidos, y el aumento del personal en México con el fin de incrementar y solucionar las solicitudes.

Hasta el momento, el gobierno ha ayudado a más de 2000 Salvadoreños, quienes han estado llegando desde 1981.

Sin embargo, el problema en si radica en la intervención foránea en Centroamerica, siendo éste de tipo político, y Canadá no puede intervenir ni presionar a los Estados Unidos a que cambie su actitud frente a los problemas. Mientras esta actitud continúe, los problemas en Centroamérica y especialmente en El Salvador, se agudizarán.

"La Chica de la Semana"



CLAUDIO TITICHOCA

Si está planeando un viaje a Europa, a lo mejor se encuentra con Angela. Diesisiete años de edad, ella es española y visitará este año España, Portugal y Africa, encanta montar a caballo, el tenis y la natación. Su signo es acuario y no tiene preferencia en cuanto a varones. Sólo exige una buena personalidad.

AUSPICIA:

"Sundial Travel"

La agencia del deportista y ahora de la belleza. Los mejores precios hacia y desde Sudamérica.

834 Bloor ST W.

Teléfono 536-9972

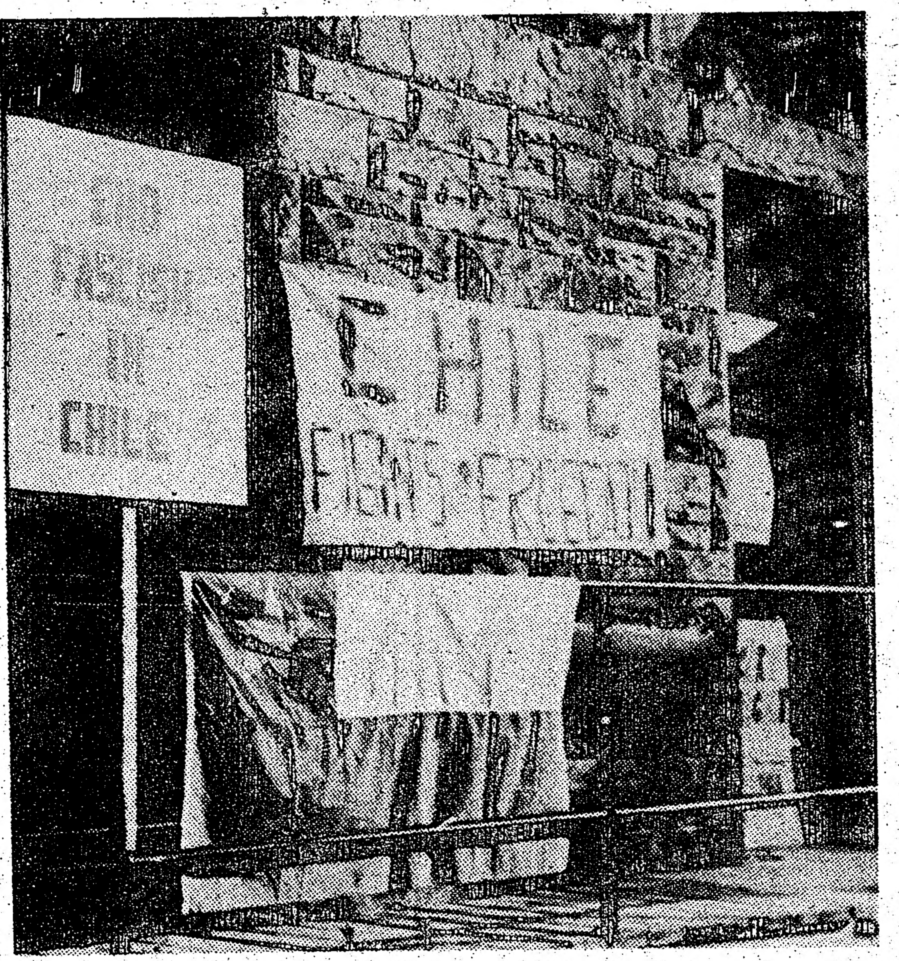
Jornada de Solidaridad con Chile Realizada en Toronto el Sábado Pasado

La Oficina de Solidaridad con Chile, realizó una jornada de solidaridad con Chile el sábado pasado en la Iglesia Trinity United Church, de 427 Bloor St.

La jornada comenzó a las 10 de la mañana, y entre los actos realizados estuvieron una vuelta en bicicleta por las calles de Toronto, incluyendo en el trayecto el edificio del Parlamento Provincial "Queen's Park". Los jóvenes portaron carteles con frases de protesta contra el régimen de Pinochet.

Por la tarde, se efectuó un acto politico con la participación de otras organizaciones, entre ellas Chile Democrático. En ella se analizaron aspectos de los cuentos de protestas y huelgas contra el régimen militar chileno que últimamente se han agudizado.

Además se dió cuenta de las gestiones realizadas en Ottawa ante las esferas del Gobierno, como las conversaciones, por ejemplo con el Sub Secretario de Relaciones Exteriores del Canadá y miembros de la prensa canadiense., con el fin de buscar apoyo a los problemas de los trabajadores chilenos y buscar la solidaridad con Chile.



Bajo los signos de Lucha y Libertad, la Oficina de Solidaridad con Chile, realizó una Jornada de Protesta el Sábado pasado (foto Claudio Titichoca)

En el acto también se analizaron ciertas deficiencias, y la falta de esfuerzo en estos cuentos.Hoy más que nunca se necesita el apoyo de todas las instituciones de solidaridad existentes, y hacer sentir nuevas voces en la sociedad canadiense, haciendo la tarea más efectiva.

Durante los discursos se dió a conocer una noticia recibida en ese momento por onda corta, anunciando que el número de los trabajadores mineros en huelga aumentaba a los 22.000, siendo esta noticia muy aplaudida.

Salto con Consecuencias

NIAGARA FALLS,Ontario (CP) - Un hombre fué rescatado luego de que saltó un muro, creyendo que atrás del mismo podría orinar en privado, y cayó desde 20 metros de altura en la garganta del rio Niágara.

Mike Weiner, residente de Cheektowaga, Estado de Nueva York, interrumpió su caída aferrándose a un trozo de cañeria saliente. Un amigo que lo acompañaba, llamó a la Policía para obtener ayuda.

Dos oficiales del equipo de rescate fueron bajados hasta donde se hallaba Wiener, brindándole primeros auxilios y la asistencia necesaria para volver a tierra firme. El joven se halla internado en un hospital de Niagara Falls, estado de Nueva York, con un estado satisfactorio de salud. Durante el rescate de Wiener, el Capitán de bomberos Robert Kiemele sufrió la fractura de varias costillas al caerse de un camión de bomberos.

EMEL SILVA D.T.

CLINICA DE DENTADURAS

831-A GLENCAIRN AVE.

(a una cuadra al oeste de la estación del subway Glencairn , línea Spadina)

TEL.: 783-3301

GESTA J. ABOLS

D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.

POSTHUMUS & ABOLS

ABOGADO Y NOTARIO

Especializado en casos civiles y derecho comercial

700 BAY ST. SUITE 1900

TELEFONO 598-0747

HABLAMOS ESPAÑOL

Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal

2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

Ahora prontos para servirlo a usted en Scarborough

Uniglobe Birchwood Travel

BUENOS AIRES	$ 1.274	desde TORONTO
GUAYAQUIL	$ 532	desde MIAMI
QUITO	$ 526	desde MIAMI
BOGOTA	$ 361	desde MIAMI
MADRID	$ 991	desde TORONTO

Para información llamar a Imelda.

Agencia especial para Sudamérica, hacemos trámites de pasaporte.

2950 Birchwood Road, Scarborough

Tel. 492-0792

CHARLO,NB - La Princesa Diana observa a un Jefe Indio Mic Mac vestido con todas las galas luego de su arribo a esta ciudad el 18 de junio con el Príncipe Carlos en un dia completo de encuentros y saludos con canadienses en tres ciudades.

Más Abortos que Nacimientos

TORONTO - En esta ciudad hay más abortos que nacimientos, indican las cifras del Departamento de Salud Pública del Municipio.

Según las mismas, en 1981 se efectuaron 8.313 abortos, mientras que hubieron sólo 7.597 nacimientos de bebés.

Las estadísticas reflejan un cambio marcado con respecto a la situación en 1975, cuando el total de nacimientos , más de 10.000, representó casi el doble de los abortos.

Las cifras no incluyen a los residentes de Toronto Metropolitana que no viven en la ciudad de Toronto.

Un vocero del Departamento de Salud advirtió que el total de abortos podria ser superior al real debido a que posiblemente hay "gente que viene de otras ciudades (a procurarse un aborto) pero dicen que residen aquí".

Estudiarán el Racismo

OTTAWA - Los diputados federales han aprobado unánimemente la creación de un comité multipartidario para investigar el racismo en Canadá.

El nuevo Comité , compuesto por siete diputados de los tres partidos con representación parlamentaria, iniciaría una gira por todo el pais en el otoño, a fin de convocar a audiencias públicas sobre el tema.

Producirá luego una serie de recomendaciones acerca de la política gubernamental apropiada para promover las relaciones interraciales positivas.

Organizaciones y personas individuales podrán presentar sus opiniones por escrito u oralmente, al Comité.

Asesinó para Obtener un Feto

VALLEYFIELD,Quebec (CP) - Una mujer que mató a puñaladas a una mujer embarazada y le sacó el feto de su vientre fué declarada culpable de asesinato en primer grado .

Jocelyn Dupras-Deschambeault, de 40 años, deberá cumplir una condena de 25 años de cárcel antes de poder ser elegible para salir en libertad bajo palabra.

Durante el juicio se informó a la Corte que ella apuñaló a Suzanne Lauzon , de 24 años y con un embarazo de 8 meses, porque la víctima se rehusó a venderle su feto. El feto estaba muerto cuando la Srta Dupras-Deschambault arribó a un hospital con él en brazos y dijo que acababa de darlo a luz.

Práctica de Guerra

WASHINGTON,EE.UU.- EL Comando Aéreo Estratégico (SAC) de los Estados Unidos verificará la capacidad de respuesta al ataque de sus bombarderos y misiles en una gigantesca práctica de guerra a iniciarse esta semana.

Si bien la mayoria de las unidades militares que participarán provendrán del SAC, también tomarán parte del ejercicio miembros de las Fuerzas Armadas Canadienses, así como de la Armada y la Infantería de Marina de los Estados Unidos.

Un estimado de 150.000 efectivos, centenares de bombarderos B-52 y FB 111, aviones tanque, y las tripulaciones que controlan a los más de 1000 missiles balísticos intercontinentales de los Estados Unidos, llevarán a cabo prácticas de respuesta a ataques soviéticos.

9 Años para Contrabandista de Cocaina

TORONTO - Un residente del Estado de Ohio, que trató de contrabandear cocaina por $ 2 millones a los Estados Unidos via Toronto, fué sentenciado a nueve años de cárcel en Canadá.

Los contrabandistas de drogas creen que el Canadá es un país que no reprime adecuadamente a sus colegas, dijo el fiscal federal John Kromkamp, al Juez Martin Morrisey, de la Corte del Condado de Peel.

El magistrado coincidió aparentemente con su evaluación de que Ray Swegan, de 50 años, debia recibir un castigo ejemplar, porque le aplicó dos años más de cárcel que la condena mínima de 7 años por contrabando de drogas.

Swegan fue detenido en el Aeropuerto Internacional de Toronto cuando Funcionarios de Aduanas hallaron compartimientos secretos en sus valijas conteniendo cuatro kilos de cocaína de alta calidad.

Pingüinos de South Georgia

TORONTO - Los residentes de esta ciudad podrán ver el miércoles a las 8 PM un documental filmado durante la guerra del Atlántico Surel año anterior.

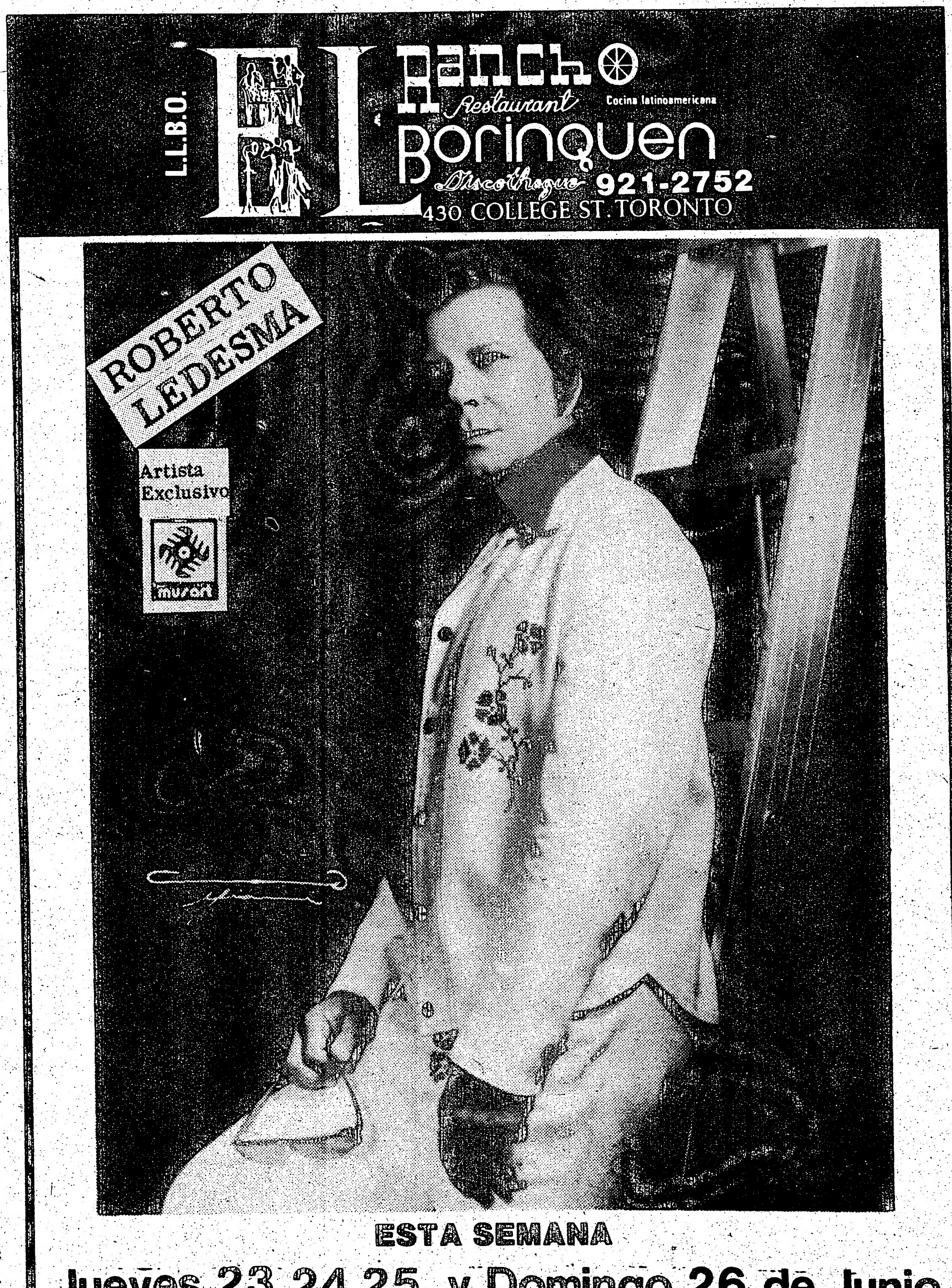
Pero no es un filme bélico, sino que se trata del estudio de la vida de los Pingüinos Reales que residen en la Isla South Georgia, una dependencia de las Falklands.

Las cineastas británicas Annie Price y Cindy Buxton, se hallaban en la Isla realizando el documental titulado "King Penguins : Stranded beyond the Falklands"(Pingüinos Reales : varados más allá de las Falklands) cuando se inició el conflicto, pero, por encontrarse en un sector aislado, nunca fueron capturadas por los argentinos.

Luego de unas horas de terror e indecisión ante lo que podría ocurrirles, decidieron continuar filmando y terminaron lo que había sido siete meses de tareas. Ambas vivieron en una pequeña casucha mientras realizaban la filmación, padeciendo temperaturas de congelamiento, sumadas a vientos constantes de más de 50 millas por hora, provenientes de los glaciares.

Su filme será transmitido por la cadena CBS, (en el Canal 4) de Toronto.

TORONTO - Contradiciendo la finalidad del transportador espacial "Columbia", este grupo parece querer demostrar que se puede lanzar una persona al espacio por medio de una toalla. Aunque no lo probaron, sí se divierieron mucho con temperaturas que permitieron a miles de torontianos acudir a las playas este fin de semana.



HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Investigue cuidadosamente la situación de fondos o empresas que posea asociado con otras personas.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Su cónyugue, o un aliado parecerán enigmáticos en temas de dinero. Sea cauto

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Orgenica la jornada de manera de comenzar a trabajar desde temprano. Mantenga la calma.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Tensión en las cuestiones afectivas, por lo que el tacto y la discreción son recomendables.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Una novedad inesperada modifica sus planes. Desacuerdos con un amigo.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Dia rutinario que comenzará con una noticia sorprendente.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Recibirá mensajes, visitas, llamadas telefónicas o cartas vinculadas a cuestiones financieras. Haga lo que pueda.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Tendrá dudas acerca de si mismo, y noticias del extranjero le causarán inquietudes.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Si logra tener un periodo de aislamiento, utilicelo para cumplir con tareas que postergó.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

La vida social sólo proporcionará satisfacciones discretas. Alguien podría brindarle ayuda.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Avances apenas modestos en los negocios. Evite las conversaciones importantes por la tarde.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

El retorno al trabajo resulta algo deprimente, pero habrá un modesto progreso.

Georgia

en una pequeña casucha mientras realizaban la filmación, padeciendo temperaturas de congelamiento, sumadas a vientos constantes de más de 50 millas por hora, provenientes de los glaciares.

Su filme será transmitido por la cadena CBS, (en el Canal 4) de Toronto.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Investigue cuidadosamente la situación de fondos o empresas que posea asociado con otras personas.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Su cónyugue, o un aliado parecerán enigmáticos en temas de dinero. Sea cauto

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Orgenica la jornada de manera de comenzar a trabajar desde temprano. Mantenga la calma.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Tensión en las cuestiones afectivas, por lo que el tacto y la discreción son recomendables.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Una novedad inesperada modifica sus planes. Desacuerdos con un amigo.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Día rutinario que comenzará con una noticia sorprendente.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Recibirá mensajes, visitas, llamadas telefónicas o cartas vinculadas a cuestiones financieras. Haga lo que pueda.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Tendrá dudas acerca de si mismo, y noticias del extranjero le causarán inquietudes.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Si logra tener un período de aislamiento, utilícelo para cumplir con tareas que postergó.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
La vida social sólo proporcionará satisfacciones discretas. Alguien podría brindarle ayuda.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Avances apenas modestos en los negocios. Evite las conversaciones importantes por la tarde.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
El retorno al trabajo resulta algo deprimente, pero habrá un modesto progreso.

Papa Advierte a Gobernantes Comunistas que su Pueblo Debe Ser Liberado

por PHILLIP PULLELLA

CZESTOCHOWA, Polonia, — El Papa Juan Pablo II advirtió hoy con dureza al régimen comunista polaco que su pueblo debería ser libre, e indicó a sus conciudadanos que empleen la libertad "para construir y no para destruir".

"La libertad es dada al hombre por Dios", dijo el Papa en una solemne misa dominical.

"El estado es firmemente soberano cuando gobierna a la sociedad y sirve además al bien común", añadió. "La soberanía del estado está profundamente ligada a su capacidad para promover la libertad del país".

Por su parte Lech Walesa, que como dirigente de la proscrita central sindical Solidaridad ha pasado a ser símbolo de la lucha polaca por la libertad, contempló la misa papal por televisión desde su casa en Gdansk.

No hubo indicios sobre cuándo o dónde se reunirá Walesa con el Papa, concesión obtenida por Juan Pablo en un diálogo directo con el primer ministro y general Wojciech Jaruzelski.

Pese a una fría llovizna, unas 750.000 personas se congregaron junto al monasterio de Jasna Gorea para asistir a la misa papal al aire libre, que conmemoró el sexto centenario del monasterio de Jasna Gora, en el que se encuentra el antiguo icono de la Madona Negra. —

CZESTOCHOWA,Polonia - La multitud muestra grandes carteles que rezan: 'Solidaridad' y 'Nueva York Ama al Santo Padre'', durante la celebración del 600mo. Aniversario de la Capilla Jasna Gora, celebración presidida por el Santo Padre en esta ciudad polaca el pasado 19 de Junio.

402 Miembros de la Mafia Caen en Gran Redada Policial en Italia

NAPOLES, Italia, Junio 18 (UPI) — Una disputa entre jefes de la mafia de Estados Unidos y Nápoles sobre un crimen cometido en una prisión dio a las autoridades oportunidad para iniciar la redada más amplia en la historia italiana contra miembros de la organización del bajo mundo, informó hoy la policía.

Cuando menos 402 sospechosos fueron detenidos en toda la nación, en una redada que comenzó en la medianoche del jueves. Hoy, muchos de los detenidos fueron sorprendidos en cama.

Otros 337 sospechosos, en prisión antes acusados de crimenes diversos, recibieron adicionales acusaciones criminales tras los resultados preliminares de las investigaciones que la policía comenzó desde la reciente redada, ordenada por el fiscal estatal de Nápoles.

El fiscal, Franceso Decrandolo, emitió 850 órdenes de detención originalmente. Quedan aún en las calles unos 100 sospechosos. La policía aseguró que se trataba de la redada más grande en la historia italiana contra la mafia.

Unos 8.000 gendarmes, 5.000 de ellos en Nápoles, continuaban su cacería de sospechosos hoy.

Las detenciones ocurrieron en más de 30 ciudades a través de Italia, pero la acción principal ocurrió en Nápoles, el hogar de la Camorra, el equivalente napolitano a la mafia siciliana.

La redada culminó una investigación de cinco meses, después que dos miembros de la Camorra rompieron su juramento de "Omerta" (silencio).

La policía informó que el informante principal es Pasquale Barra, uno de los fundadores de la Nueva Camorra, a la que pertenecen en su mayoría los detenidos.

En 1981, Barra fue acusado de asesinar a Francis "Cara de Angel" Turatello, en prisión en Cerdeña.

Turantello tenía fuertes nexos con la mafia nortamericana. Cuando emisarios norteamericanos investigaron, fueron informados que "Barra había actuado por su cuenta".

Y cuando Barra supo de ello en prisión, comenzó a informar a la policía sobre la Camorra.

Compañia Británica Vendió Provisiones a los Soldados Argentinos Durante Guerra de Las Malvinas

LONDRES, Junio 19 — Una compañía británica que es propietaria de casi la mitad de las islas Malvinas, vendió 142.000 dólares en provisiones a las tropas argentinas durante la guerra, incluida lana a un precio excesivo para las trincheras enemigas, informaron hoy fuentes periodísticas.

Según el Sunday Times, la firma Falkland Islands Co. vendió comida, combustible y otras provisiones a los soldados argentinos que ocuparon las islas durante la guerra de 74 días del año pasado.

Un vocero del Ministerio de Defensa dijo al diario que el comercio entre la compañía y los invasores fue por 142.000 dolares.

La compañía que emplea a casi la mitad de la población de las islas y es propietaria del 43 por ciento de ellas, fue criticada la semana pasada por el comité de Defensa de la Cámara de los Comunes por las altas rentas cobradas a los soldados británicos hospedados en su propiedad durante el conflicto.

Un miembro del Comité de Relaciones Exteriores de los Comunes, George Foulkes, dijo que tenía planeado convocar una investigación sobre las actividades de la compañía.

"Sus operaciones durante la ocupación y sus operaciones desde entonces merecen ser investigadas. Pienso que el tema debe investigarse tan pronto como se abra el Parlamento".

El Sunday Times señaló que logró documentos que demuestran que la compañía vendió miles de kilogramos de lana a los argentinos a 3,06 dólares por kilo mientras que el precio en Port Stanley era de 2,14 dólares.

Después de la derrota argentina, la compañía reclamó los paquetes de lana de las trincheras argentinos y los envió a Gran Bretaña para ser vendidos como mercancía dañada, señaló el diario.

El presidente del Comité de Comunes, sir Anthony Kershaw, que recientemente visitó las islas para investigar su futuro político, dijo que los representantes de la compañía habían sido interrogados sobre las ventas.

"Su respuesta fue que los argentinos querían (la lana), y ofrecieron pagar por ella y la compañía tomó el dinero", dijo Kershaw.

La Comunidad Europea da su Apoyo al Grupo Contadora

STUTTGART, Alemania occidental, Junio 19 (UPI) — Los dirigentes de la Comunidad Económica Europea dijeron hoy que daban su "total apoyo" al grupo de Contadora integrado por ministros de Relaciones Exteriores latinoamericanos que buscan una solución negociada a las tensiones entre El Salvador y Nicaragua.

Los 10 dirigentes de gobiernos de la Comunidad Europea dijeron al final de la reunión de tres días que estaban profundamente preocupados por las condiciones económicas y sociales en Centroamérica y "por la profunda miseria y derramamiento de sangre".

"Estamos convencidos de que los problemas de Centroamérica no pueden ser solucionados por medios militares, sino sólo por soluciones políticas que se den en la misma región y por el respeto al principio de no interferencia y respeto de fronteras", agregaron los dirigentes en un comunicado.

Subrayando la necesidad de condiciones democráticas y el respeto para los derechos humanos, los dirigentes agregaron que "dan su total apoyo a la actual iniciativa del grupo de Contadora".

BELTOUR
TRAVEL SERVICE
2708 Jane St.
Downsview, Ont. M3L 1S4

Santiago	$ 1.170	desde Toronto
Buenos Aires	$1.274	desde Toronto
Guayaquil	$ 532	desde Miami
Bogotá	$ 361	desde Miami
Madrid	$ 699	desde Toronto

Para mayor información llamar a
Ramón su agente latino.
Trámites de pasaportes y traducciones notariadas.
Teléfono 741-0535

(416) 741-0535

Ayatola Khomeini Acusa al Papa de Cooperación "Criminal" con EE.UU.

BEIRUT, Junio 18 (UPI) — El ayatola Ruhollah Khomeini acusó hoy al Papa Juan Pablo II de cooperar con los "criminales norteamericanos" y condenó el llamado del Pontífice para mejorar las relaciones entre Polonia y Estados Unidos.

"Es muy desdichado que vivamos en un periodo en que el líder católico del mundo, en vez de condenar la politica de Estados Unidos y pedir a sus seguidores que se levanten y que combatan la corrupción, coopere con los criminales norteamericanos e invite a otros líderes corrompidos a que cooperen con aquéllos", informó la radio de Teherán, citando a Khomeini.

El Papa, en su segunda visita a su patria desde la fundación del movimiento Solidaridad, hizo un llamado al primer ministro polaco Wojciech Jaruzelski,

Trasbordador Lanza su Segundo Satélite

Por DONALD C. BROWN JR.

CABO CAÑAVERAL, Estados Unidos, Junio 10 (UPI) — La celebridad espacial Sally Ride y los demás astronautas del trasbordador Challenger lanzaron hoy exitosamente un segundo satélite de comunicaciones para completar el objetivo principal de su histórica misión.

Todo se desarrollaba tranquilamente en el segundo día de misión en el espacio del Challenger y tanto la tripulación como la nave funcionaban "excepcionalmente bien".

Ride y sus compañeros de misión Robert Crippen, Frederick Hauck, John Fabian y Norman Thagard — circularon la Tierra a una velocidad de más de 27.350 kilómetros por hora en una órbita de 296 kilómetros de alto.

El satélite indonesio Palapa-B, salió del area de carga del Challenger a las 9:36 a.m. EDT y cruzó el ecuador en su 18va órbita. Cuarenta y cinco minutos después, el motor del satélite fue encendido para impulsarlo a una órbita estacionaria de 35.887 kilómetros de altura.

" ¡Que buen despliegue ", dijo Ride.

El satélite de 635 kilos con un costo de 37,5 millones de dólares mejorará el servicio telefónico para miles de islas indonesias.

"Todo salió estupendo hoy. El orbitador ha continuado trabajando excepcionalmente", dijo el director de vuelo Tommy Holloway. "La tripulación ha actuado excepcionalmente bien".

El lanzamiento del trasbordador fue la séptima misión de su tipo y la segunda del Challenger.

"Gracias por la gran actuación. Nos tienen a todos contentos", dijo el control de la misión a los astronautas añadiendo, "feliz día del padre".

Los astronautas recibieron mensajes de sus familias con motivo del día del padre a través del control de la misión.

El lanzamiento del satélite de Indonesia fue el segundo de la misión.

La tripulación del Challenger lanzó un satélite de comunicaciones canadienses en el primer día de la misión de seis días.

Indonesia y Telecast Canada pagaran cada uno a la NASA cerca de 12 millones de dólares por el lanzamiento de los satélites. Los lanzamientos comerciales eran el objetivo principal de la misión.

La agencia espacial desea demostrar que el trasborador, además de poder volver a ser utilizado, es más flexible y confiable para trabajos de satélites comerciales que los cohetes sin tripulación Ariane de la Agencia Espacial Europea.

Hasta ahora la NASA ha lanzado cinco satélites en tres misiones.

El tercer satélite lanzado al espacio por el Challenger es el primer satélite del mundo que puede volver a ser utilizado.

Guerra "Encubierta" Podría Involucrar a Tropas de EE.UU.

Por JOHN E. NEWHAGEN

EL PORVENIR, Nicaragua. — La guerra "encubierta" de los rebeldes derechistas en Nicaragua acerca a Honduras a una guerra fronteriza con este país y podría involucrar también a tropas norteamericanas en su primera guerra en suelo extranjero desde Vietnam.

" ¿Sabe quién paga todo esto? Es Estados Unidos", dijo un rebelde en Nicaragua, uno de los 4.000 a 7.000 insurgentes derechistas que luchan contra el gobierno sandinista.

Los rebeldes lanzan sus ataques cruzando la frontera desde Honduras, a donde se retiran cuando los persigue el ejército de Nicaragua para curar a sus heridos — todo con la abierta colaboración del ejército de Honduras.

El ejército de Nicaragua lanzó un ataque con morteros la semana pasada contra Las Trojes, un poblado en Honduras a sólo tres kilómetros de El Porvenir, un puesto de Nicaragua que cambió de manos tres veces durante la semana y es ahora un campo derechista.

"Permanezcan en su poblado, es un suelo fértil para un plan ya bien concebido", dijo el comandante regional de Honduras, coronel Danilo Farrera a los hondureños después del ataque.

Menos de una hora después y a cinco kilómetros de distancia, United Press International vio soldados de Honduras ayudando a los derechistas de la Fuerza Nicaraguense Democrática y cargando cajas de municiones en una zona en que una columna de 130 hombres preparaban una incursión contra Nicargua.

De retorno desde Washington la semana pasada, el jefe militar de Honduras general Gustavo Alvarez Martínez dijo que "podríamos resistir un primer ataque desde Nicaragua pero después necesitaríamos tropas norteamericanas".

Aunque el presidente Ronald Reagan negó que enviaría tropas a Centroamerica, prometió apoyar a sus aliados. Si la situación continúa deteriorándose, Honduras podría ser escena principal de una veloz intervención militar y masiva norteamericana.

Un observador en Tegucigalpa, capital de Honduras, que pidió permenecer en el anonimato, dijo que Estados Unidos "hará lo necesario" para apoyar al gobierno de Honduras.

Estados Unidos gastó 13 millones de dólares para renovar y alargar pistas para cazas de combate y cinco millones para una instalación de radar que puede controlar la mayor parte de Centroamérica, pero no gastó nada en entrenar ni aumentar el pequeño ejército de Honduras de unos 10.000 hombres.

El observador desdeñó la idea de que la ayuda militar norteamericana — que podría alcanzar los 70 millones de dólares este año, incluyendo fondos "secretos" —, construye una infraestructura militar necesaria para lanzar una fuerza invasora norteamericana contra Nicaragua.

La Unión Soviética Da 11 Millones de Dólares en Ayuda Diaria a Cuba

— La ayuda económica a la Unión Soviética a "amigos especiales" como Cuba y Vietnam totalizó 6.000 millones de dólares el año pasado y es una creciente carga en su titubueante economía, según un estudio de inteligencia occidental.

El informe señaló que la Unión Soviética dio tan sólo a Cuba 4.000 millones en ayuda económica, además de otros 600 millones en ayuda militar.

La ayuda económica al gobierno de Fidel Castro fue de 11 millones de dólares diarios, en la forma de ayuda directa o de compras subsidiadas, agregó el informe.

El informe de inteligencia fue publicado por un gobierno aliado que no puede ser identificado, y fue confirmado como generalmente correcto por fuentes del gobierno estadounidense.

A diferencia de Estados Unidos, donde tal información es dada a conocer rutinariamente, la cifras de ayuda externa en la Unión Soviética son consideradas secretos de estado.

El estudio reveló que la ayuda soviética económica y militar, que junta casi iguala los 8.000 millones de dólares en ayuda económica estadounidense en 1982, está en aumento en momentos en que el crecimiento industrial soviético esta cayendo a un ritmo del 7 por ciento anual, el más bajo desde la Segunda Guerra Mundial.

Los dirigentes soviéticos han hablado ocasionalmente de reducir la ayuda bajo tales presiones; sin embargo, la ayuda ha continuado aumentando debido a los beneficios políticos en América latina, Asia y Africa, según el informe.

Por ejemplo, los soviéticos compran azúcar a Cuba a cuatro veces el precio mundial. Cuba compra petróleo soviético a un precio menor al nivel mundial como otra forma de subsidio.

Sin embargo los soviéticos obtienen a cambio a más de 30.000 tropas cubanas en Africa, además del uso de Cuba como base de influencia y subversión en América latina.

Cuba se ha hecho dependiente en gran forma de la ayuda soviética, que actualmente constituye un 25 por ciento de sus ingresos totales.

Afirman que Chile Va Hacia un Callejón sin Salida

RIO DE JANEIRO. — El proceso de endurecimiento del gobierno del general Augusto Pinochet "puede llevar al país a un callejón sin salida", manifestó el ex miembro de la junta militar de Chile, Gustavo Leigh, según informes de prensa publicados hoy.

En un reportaje aparecido en el matutino brasileño O Globo, el ex comandante de la Fuerza Aérea Gustavo Leigh afirmó que "endurecer ahora es no tener visión histórica", refiriéndose a la actitud del gobierno de su país.

Leigh calificó la detención del líder sindical Rodolfo Seguel, ocurrida la semana pasada, de "demostración inaudita e innecesaria de fuerza".

"Como uno de los gestores del golpe de 1973, me siento en la obligación de decirle al gobierno que se equivocó y que precisa realizar una apertura. En síntesis, precisa acelerar el proceso chileno hacia una democracia, antes de que sea demasiado tarde", comentó Leigh al diario brasileño.

Según Leigh, Pinochet no ha prestado atención a las exhortaciones de los jefes militares para que cambie la orientación política del gobierno.

"Pinochet no desea abrirse al diálogo, no quiere ceder, porque considera ello un síntoma de debilidad", destacó el ex militar chileno.

Guerrilleros Izquierdistas Asesinan a Fiscal en Perú

AYACUCHO, Perú, Junio 19 (UPI) — Tres presuntos guerrilleros de Sendero Luminoso, que tenían los rostros cubiertos con capuchas, "ejecutaron" en plena vía pública al fiscal superior adjunto de este ciudad, informaron las autoridades.

Los atacantes mataron anoche al secretario general del Comité Departamental de Acción Popular, Paulino Allpaca Paredes, de 46 años, que también desempeñaba el cargo de fiscal superior adjunto, disparándole un tiro de revólver en la cabeza, agregaron las autoridades.

Allpaca Paredes fue interceptado por los tres desconocidos en una calle, a solo una cuadra de la Novena Comandancia, cuartel general de la Guardia Civil en Ayacucho, capital del departamento del mismo nombre, declararon testigos del asesinato.

Después de interceptar a Allpaca, le dispararon un tiro en la cabeza, agregaron las fuentes.

La policia detuvo inmediatamente a numerosos sospechosos en diversos sectores de este ciudad.

Los atacantes colocaron un cartel en el cadáver de Allpaca Paredes, que decía: "Así mueren los soplones y lacayos de Belaúnde", refiriéndose al presidente Fernando Belaúnde Terry, fundador de Acción Popular.

El cartel también contenía otras consignas partidarias.

Mientras tanto, patrullas de la Guardia Civil y del ejército salieron hacia las Minas Canarias, al norte de Ayacucho, para perseguir al grupo guerrillero que el viernes atacó las instalaciones de esa mina.

Unos 50 senderistas tomaron parte en el ataque, pero fueron rechazados por el destacamento de la Guardia Republicana, encargado de proteger la mina, indicaron las autoridades.

Sin embargo, los atacantes destruyeron con cargas de dinamita la posta médica y un canal de agua potable, pero no se dieron a conocer informes de bajas en ninguno de los bandos.

Las Minas Canarias han sido blanco de otros ataques del clandestino grupo maoísta Sendero Luminoso, hecho que ha determinado el éxodo de la mayoría de los 500 trabajadores de ese centro minero. Las instalaciones son custodiadas por efectivos de la Guardia Republicana.

Sendero Luminoso ha concentrado su actividad guerrillera en Ayacucho, departamento andino, a 350 kilómetros al sureste de Lima, lanzando ataques contra las fuerzas armadas y policiales, y asesinando a funcionarios y campesinos, además de realizar atentados contra instalaciones públicas y contra la red de energía eléctrica.

Detención de Massera Sería Intento de Someter Acusados Militares a la Justicia Civil

BUENOS AIRES. — La detención del almirante Emilio Massera, sometido a investigación por un juez federal, fue considerada hoy por analistas políticos como un intento de someter a los militares a la justicia civil, impidiendo la vigencia del fuero militar.

Massera, un ex comandante de la armada y ex miembro de la junta militar, se convirtió la semana pasada en el centro de la atención pública. Prestó declaración el viernes ante el juez Oscar Salvi, y volverá a presentarse en el juzgado el martes próximo.

Massera está acusado de encubrimiento en el caso del aparente secuestro y asesinato de Fernando Branca, a quien se vincula con Massera por razones de "negocios".

Branca desapareció en 1977, el día en que ambos debían realizar una excursión en el yate de Massera, durante la época de mayor poder de éste.

Salvi, de quien se afirmó que había recibido amenazas de muerte a raiz de su intervención en la investigación judicial iniciada contra Massera, sustituyó en el caso al juez Pedro Narvaiz, ahora residente en Brasil.

Narvaiz abandonó el juzgado diciendo que temía por su vida, y en Brasil hizo declaraciones acerca de las supuestas presiones que soportarían los magistrados de la justicia ordinaria.

Según comentarios que no fueron desmentidos, el actual comandante de la armada, almirante Rubén Franco, solicitó a Salvi que Massera fuese interrogado en la sede de dicha fuerza, pero el juez se mantuvo firme en su decisión de que las declaraciones del imputado se hicieran ante los tribunales.

Massera está detenido en una dependencia de la armada, mientras espera que se reanude el interrogatorio.

También hay rumores de que Massera se entrevisó en España con la ex presidenta María Estela Martínez, viuda de Perón, que vive exiliada en ese país.

Algunos consideran que Massera podría convertirse en árbitro del movimiento peronista, pues habría traído de España los puntos de vista de la ex presidenta sobre las candidaturas que el peronismo presentará en las elecciones generales de octubre.

El aspirante con mayores posibilidades de conseguir la nominacion peronista para presidente de la nación es Italo Luder, pero recién ha ganado fuerza una tendencia favorable al economista Antonio Cafiero.

Por otra parte, los comentaristas señalaron que un ex presidente de la República, el general Roberto Viola, había sido citado judicialmente la semana pasada en el caso hasta ahora no aclarado del secuestro y asesinato del ex embajador en Venezuela, Héctor Hidalgo Sola, ocurrido en 1977.

La presencia de Viola en los tribunales fue considerada como otro indicio de que la justicia ordinaria está tratando de impedir que los militares sean juzgados por sus propias armas, evitando así la existencia de fueros especiales.

PINOCHET

Viene Primera Pag...

sindicales, pobladores, estudiantes, profesionales y politicos, hace más fuerte y decisivo el enfrentamiento con la dictadura", agregó.

La declaración denunció "la violencia más encarnizada", desatada contra el pueblo chileno y llamó a "todos los chilenos democráticos y antifascistas a intensificar el quehacer solidario de inmediato y participar junto al pueblo venezolano en las acciones y movilizaciones en apoyo del pueblo chileno".

El documento fue suscrito por Héctor Ortega, del Partido Radical; Fernando Quiroga, del Partido Socialista; Tomás Vasconi, del Movimiento de Izquierda Revolucionaria; Claudio Aguayo, del Partido MAPU; y Mario Benavente, del Partido Comunista.

Guerrilleros Dan Muerte a Siete Campesinos Colombianos

BOGOTA, Junio 19 (UPI) — Miembros del grupo guerrillero Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia dieron muerte a siete campesinos, en una zona al norte de la capital, acusándolos de ser informantes del ejército, señalaron hoy fuentes militares.

El hecho ocurrió anoche en Puerto Boyaca, a 150 kilómetros al norte de Bogotá, en lo que constituye el onceno frente de las FARC, indicó un vocero del ejército.

Los siete campesinos fueron reunidos en una vereda y, sin concedérseles ninguna oportunidad de defenderse, los guerrilleros les comunicaron que habían decidido eliminarlos, agregó el portavoz.

Según un comunicado de las FARC, los campesinos fueron asesinados por ser "traidores a la causa del pueblo" e informantes del ejército.

Las víctimas fueron identificadas como Alirio Sánchez, Julio Moreno, Darío Enciso, Celis Pedroza, José Ruiz y Libardo Gómez Valencia. El séptimo individuo fue identificado sólo por las iniciales N N.

Puerto Boyaca se encuentra en la región del Magdalena Medio, en la que el gobierno viene centrando su atención, debido a que en esa región las acciones de los movimientos insurgentes se han intensificado recientemente.

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 199.⁰⁰, usadas desde $ 99
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

NEW COLLEGE
CLEANERS & LAUNDERERS
Servicio de Tintorería en Seco
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 COLLEGE ST. TORONTO

AEROTAX Multi Service
Consulte a: MARIO ASCENSIO - LUIS ALCIVAR
OFRECE PASAJES ESPECIALES A SUD Y CENTROAMERICA
398 Bloor St. W. (entre Spadina y Bathurst) TEL. 926-1765
INCOME TAX - VISAS - PASAPORTES - DOCUMENTOS Y CARTAS DE INVITACION

Mantienen Cerrado el Paso Hacia Suchitoto

Por RAUL BELTRHAN

SAN SALVADOR, Junio 18 (UPI) — Los rebeldes del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional mantienen cerrado el paso hacia la localidad de Suchitoto, a unos 50 kilómetros al noreste de San Salvador, librándose intensos combates con unidades del ejército que son apoyados por aviación y artillería.

En horas de la tarde, los rebeldes ocuparon la carretera en un tramo de 10 kilómetros, emboscando un convoy, cuyos ocupantes, según los primeros informes, fueron muertos o capturados durante el ataque.

Los rebeldes en el sector inmediato al caserío La Bermuda obligaron a un grupo de periodistas a retirarse del lugar, no sin antes mostrar a 12 efectivos capturados: siete soldados y cinco miembros de la defensa civil.

Unidades de la fuerza aérea iniciaron en las primeras horas del día el bombardeo a las posiciones de los rebeldes, mientras fuentes de la fuerza aérea dijeron en esta capital que "si hay muertos, por el momento ha sido imposible sacarlos de la zona".

Confirmaron, sin embargo, que unos 10 efectivos han resultado heridos y han sido trasladados a centros hospitalarios controlados por las fuerzas armadas.

En la sitiada localidad de Suchitoto, "todo está tranquilo en la ciudad, el problema se ha detectado en la carretera y sabemos que hay siete efectivos muertos por el momento", dijo un soldado del gobierno por vía telefónica a United Press International.

Mientras tanto, en esta capital, un grupo de congresistas y senadores de los Estados Unidos prosiguen visitando los centros penitenciarios del país, escuchando detalles que les proporcionan los detenidos por delitos políticos.

Los periodistas fueron admitidos en estas visitas, pero solamente para tomar fotografías de la reunión de los congresistas con los presos políticos.

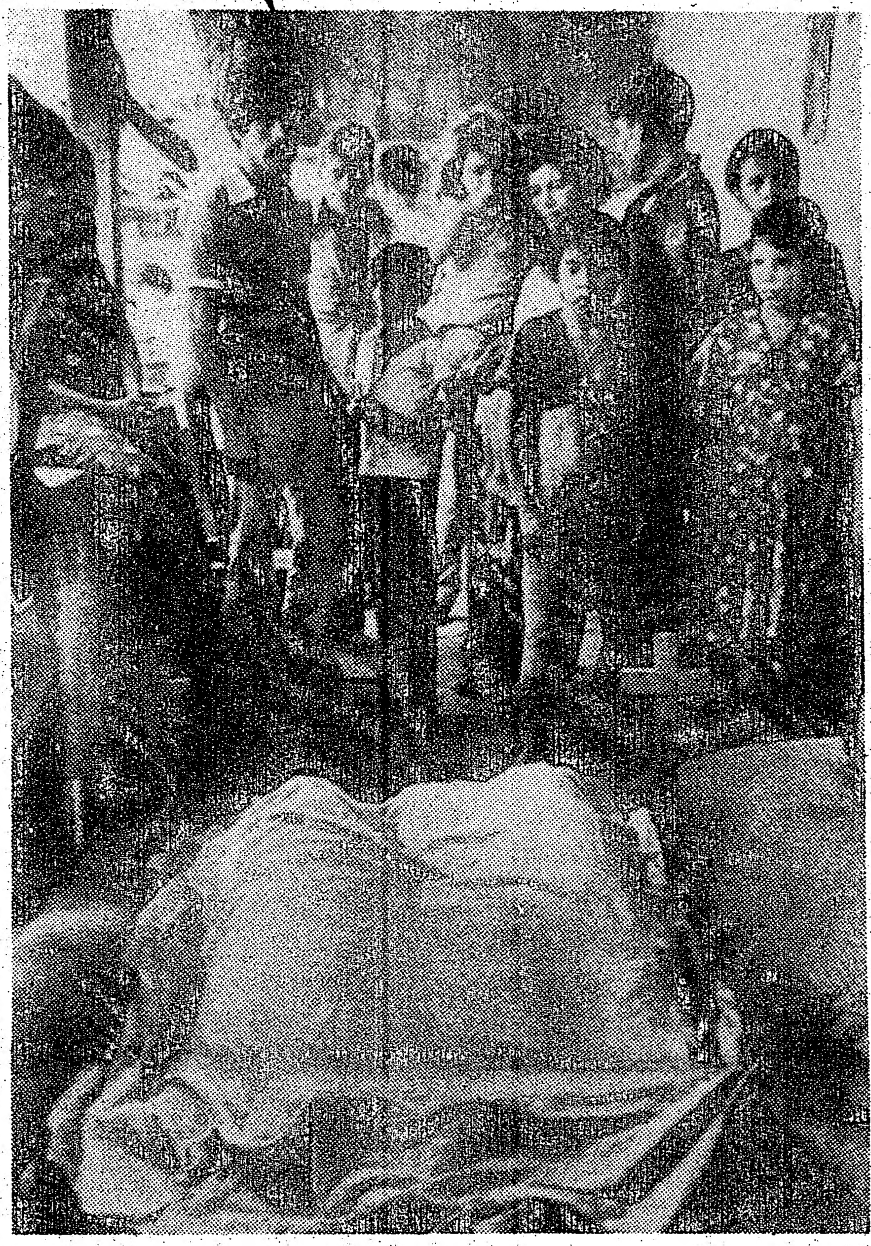
En el departamento de San Vicente, a unos 150 kilómetros al este de la capital, ocho rebeldes murieron, según el ejército, al ser interceptados por unidades que patrullan las cercanías a la capital provincial. En el mismo departamento, el gobierno inició hoy la tarea de reconstrucción de edificios públicos destruidos por los rebeldes durante tres años de lucha.

En Chalatenango, a 70 kilómetros al norte de San Salvador, unas 10.000 personas han comenzado a emigrar hacia lugares más seguros, movidas por la presencia de los rebeldes, y en previsión de posibles operaciones militares en las que podrían verse involucradas.

Según fuentes civiles, el gobierno está tratando en Chalatenango de reubicar a los nuevos desplazados de la zona norte del departamento.

Los insurgentes, a través de Radio Venceremos, dijeron hoy que "el viaje del presidente salvadoreño, para reunirse con el mandatario Ronald Reagan, es una maniobra de Reagan para persuadir al Congreso y al Senado para que apruebe más ayuda militar y prolongar la guerra en el país".

Los guerrilleros afirmaron que "nuestras ofertas siguen vigentes hacia el gobierno para un diálogo, pero si eso no es posible, la lucha proseguirá", luego de conocerse la posición del gobierno norteamericano en relación a la ayuda incondicional al gobierno salvadoreño.



SAN JOSE GUAYABAL,El Salvador - Residentes de San José Guayabal observan los restos de dos niños que perecieron cuando una bomba de un avión militar cayó sobre su casa durante un combate contra la guerrilla.

SAN JOSE GUAYABAL,El Salvador - Esta mujer fue herida por una bomba, que, según testigos, fue lanzada desde un avión del ejército durante su ofensiva para desalojar a los guerrilleros que ocuparon esta ciudad. La bomba mató a tres niños y tres adultos resultaron heridos.

Guerrilleros Intensifican Atentados en Lima

Por TRACY K. WILKINSON

LIMA, Junio 18 (UPI) — Los guerrilleros del grupo maoísta Sendero Luminoso, tras anunciar que intensificarían sus actividades en zonas urbanas, lanzaron atentados dinamiteros por segunda noche consecutiva en distintos puntos de la capital, informó hoy la policía.

Comandos guerrilleros, movilizándose en automóviles, dinamitaron por lo menos 12 hoteles, bancos y otras propiedades públicas y privadas anoche, dijo la policía.

No se registraron heridos en los atentados, pero los daños, especialmente en dos bancos, las oficinas de la empresa estatal de teléfonos y una municipalidad distrital, fueron mayores, con vidrios y puertas destrozadas, según la policía.

Una de tres bombas colocadas al costado del Hotel Sheraton estalló, pero no se registraron daños allí. En el hotel, en pleno centro de la ciudad y a una cuadra de la embajada de Estados Unidos, se realizaba el concurso de "Miss Sudamérica" en momentos en que se produjo la explosión.

Casi a la misma hora, estallaron bombas en una plaza céntrica llena de gente, cerca de un puente al sur de la ciudad, en una torre de alta tensión y en dos fábricas en las afueras de la urbe.

Policías especializados en la desactivación de explosivos y patrullas de la Guardia Civil se desplegaron por toda la ciudad. Un cordón de policías rodeó el palacio presidencial, también situado en el centro, y temporalmente se detuvo el tránsito vehicular.

La policía informó haber detenido a un centenar de sospechosos.

Hace dos días, tras otra serie de atentados en Lima, la policía arrestó a 3.000 personas, según dijo un vocero oficial.

El jefe regional de la Guardia Civil, general Jorge Monge, dijo que la mayoría de los detenidos era estudiantes y profesores universitarios con "antecedentes políticos".

Agregó que el motivo tras el lanzamiento de atentados en dos noches consecutivas era de "sembrar desconcierto entre las fuerzas policiales".

Los atentados guerrilleros continúan pese a un estado de emergencia nacional de 60 días impuesto por el presidente Fernando Belaúnde Terry el mes pasado a raíz de otra ola de ataques en Lima.

Personas que se identificaron como guerrilleros llamaron a United Press International y otras agencias noticiosas esta semana, advirtiendo sobre "nuevas acciones" que desarrollarán para llevar "la revolución armada del campo" hacia las ciudades.

También en el curso de la semana, guerrilleros lanzaron cargas de dinamita contra dos cuarteles del ejército, y bombas fueron desactivadas a 100 metros del Palacio de Gobierno y en el Ministerio de Educación.

Los guerrilleros también hicieron estallar anoche siete bombas en Ayacucho, ciudad andina a 350 kilómetros al sudeste de Lima y sede de 3.000 efectivos del gobierno empeñados en combatir a Sendero Luminoso.

La policía dijo que una de las explosiones dañó a una subestación eléctrica en Ayacucho, pero no hubo heridos ni mayores daños.

Espías de Fidel Castro en Miami

MIAMI. — La red de espías de Fidel Castro es tan extensa que se ha infiltrado virtualmente en todas las organizaciones anticastristas en Estados Unidos y ayudó a desorganizar ese movimiento, se informó hoy.

El Miami Herald citó a funcionarios que dijeron que los espías de Castro no sólo siguen las actividades de los grupos de exiliados que públicamente — y a veces violentamente — expresan su odio contra el líder cubano, sino que ha menudo las manipulan.

Castro se vanagloria a menudo de su red de inteligencia. En un discurso en 1961, explicó cómo sus espías, disfrazados de "anticastristas", entran en las "filas del enemigo" y las sabotean.

Funcionarios norteamericanos dicen que Castro no mentía.

"Los cubanos han penetrado en todas las organizaciones de exiliados y hasta los grupos terroristas", dice Wayne Smith, antes especialista del Departamento de Estado sobre asuntos cubanos.

Arthur Nehrbass, ex jefe de la oficina del FBI en Miami que es ahora jefe de la Oficina sobre Crimen Organizado de Metro-Dade, concuerda.

"Sólo puedo decir que los agentes cubanos han infiltrado la mayoría, si no todas, las organizaciones anti Castro," dijo Nehrbass al Herald.

Los jefes de los grupos de exiliados como Brigada 2506, Alpha 66 y Abdala dicen que han encontrado espías entre ellas.

Por ejemplo, Carlos Rivero-Collado, fundador de Brigada 2506, ayudó a organizar a los Pragmatistas, un grupo violento de exiliados asociado con ataques terroristas y extorsiones en la Pequeña Habana de Miami.

En 1975, Rivero fue voluntariamente a Cuba y dijo a los funcionarios de inteligencia de Castro todo lo quisieran saber sobre el clandestinaje terrorista de Miami.

"Los Pragmatistas tenían tantos infiltrados", dice David Nye, un policía de Miami especialista en terrorismo cubano, que eran "... más un brazo del gobierno cubano que un grupo anti Castro".

Alpha 66 tuvo problemas con infiltrados también.

Mario Estévez era un espía de Castro que llegó a Florida con la flotilla Mariel en 1980. Un pariente miembro de Alpha 66 lo metió en la organización.

UNIQUE TOUCH
Especializados en los últimos cortes y estilos para hombres y mujeres, además de las más avanzadas técnicas en coloración y permanentes.
Hablamos Español
870 COLLEGE ST.
Para cita Tel 531-4262

M & V CUSTOM JEWELLERY
Fabricación y Venta de Joyería Fina
° Joyas diseñadas a su gusto, lomos de corvina, cadenas
Pulseras, aros de matrimonio, aretes, anillos, etc..
° Especialistas en Diamantes y oro de 14 y 18 K.
Reparaciones en general.
Lunes a Sábado a partir de las 10 A.M.
1919 Weston Rd y Lawrence - 2do. Piso
Weston - Ont. M9N 1W7
Tel. 245-0751 Res. 532-1963

Amigo TRAVEL LTD.
GRUPO ACOMPAÑADO desde
URUGUAY-ARGENTINA
SALIDA: JUNIO 17
741-0434

El Salvador "Nunca" Necesitará Tropas Norteamericanas

WASHINGTON, Junio 19 (UPI) — El presidente interino de El Salvador, Alvaro Magaña, dijo hoy en una entrevista por televisión que "nunca" se necesitarán o solicitarán tropas norteamericanas para luchar contra los guerrilleros que tratan de derrocar a su gobierno.

Magaña dijo también en el programa de televisión de la cadena CBS "De Frente a la Nación" que esperaba que el caso de la violación y asesinato de cuatro religiosas católicas norteamericanas, ocurrido el 4 de diciembre de 1981, fuera presentado a un tribunal dentro de ocho semanas.

En respuesta a la pregunta sobre si se llegaría a necesitar a fuerzas estadounidenses para luchar contra los guerrilleros, Magaña contestó: "Nunca, estoy seguro de eso. Ni las necesitaremos, ni las pediremos".

Magaña dijo que en sus reuniones con miembros del Congreso la semana pasada "intentó aclarar la desinformación que se ha sufrido en el último año".

El presidente salvadoreño dijo que su gobierno preferiría rechazar la ayuda estadounidense que negociar con los guerrilleros.

"Tenemos nuestro propio esquema para la paz", dijo Magaña. "No creo que sea positivo para mi gobierno el negociar por el

WASHINGTON, EE.UU. - El Presidente Salvadoreño, Alvaro Magaña, en el programa "Face the Nation", de la CBS, transmitido desde esta ciudad. En la oportunidad el Presidente Magaña dijo que nunca serán necesarias tropas americanas para luchar en El Salvador.

poder".

"Estamos ganando la guerra. Estoy seguro que ellos la están perdiendo", dijo Magaña. Agregó que su país no necesita de "considerablemente más" ayuda que la discutida en Washington, pero añadió "quisiéramos tener esa ayuda sin retraso".

"Tenemos retrasos por todas las condiciones. Hemos acordado hacer cumplir los derechos humanos en medio de una guerra, lo cual es muy difícil", añadió.

Magaña, que advirtió que "tal vez nos quedemos sin municiones", dijo que no estaba completamente satisfecho con los niveles de ayuda propuestos por el Congreso.

Dijo que "le gustaría" que el juicio de los asesinatos de dos asesores de reforma agraria estadounidenses y de las cuatro misioneras avanzara más rápidamente, "pero enfrentamos demasiadas dificultades".

"En algunas ocasiones la gente no se da cuenta que tenemos condiciones difíciles", señaló el presidente salvadoreño.

Magaña señaló que la investigación sobre el asesinato de las religiosas norteamericanas ya estaba concluida pero que había sido presentada a un juez para concluir el proceso en un "delito menor" relacionado con los asesinatos.

Dijo que el juez sólo necesitaba los informes de los testigos y las pruebas de balística y que el caso podría ser presentado nuevamente ante la Corte de Apelaciones salvadoreña, probablemente en unas dos semanas y que podría ser presentado antes a un jurado.

"Espero que en las próximas ocho semanas el juez pueda presentar el caso ante un jurado", agregó Magaña. "Espero estar en lo correcto".

Miles de Personas sin Hogar tras Tornado

BARRANQUILLA, Colombia, Junio 18 — Miles de personas en una vasta zona de esta ciudad caracterizada por la miseria todavía estaban hoy sin hogar tras un violento tornado del viernes, impidiendo a oficiales establecer viviendas de emergencia para los damnificados.

El tornado azotó fuertemente a la zona sur de la ciudad después de una lluvia torrencial, y aplastó 300 casas humildes, causando la muerte de una niña y dejando 200 personas heridas.

El alcalde Ernesto Suárez, que permaneció en la zona anoche, señaló que 200 tiendas están en uso por lo menos 600 de las personas que quedaron sin hogar.

Otros 1.400 damnificados están viviendo con familiares o en edificios públicos, mientras se construyen casas nuevas.

El estado de zozobra se hizo más patente al quedar sumido todo el sector en completa oscuridad, a la vez que debió ser suspendido el fluido eléctrico.

El fenómeno natural afectó a los barrios Santo Domingo, Santa María, Las Malvinas y 20 de Julio.

"La ciudadela 20 de julio quedó 40 por ciento destruida," dijo Suárez.

El alcalde también señaló que las labores de rescate por la Defensa Civil, El cuerpo de Bomberos y el Ejército, fue clave en impedimento en el empeoramiento de la tragedia.

"Esto fue todo muy grave. Pero pienso que todo salió lo mejor posible porque no perdimos tiempo en poner la operación de auxilio," dijo Suárez.

Obispo Salvadoreño Denuncia Secuestros

Por RAUL BELTRHAN

SAN SALVADOR, Junio 19 (UPI) — El obispo auxiliar de San Salvador, Gregorio Rosa Chávez, denunció hoy en su tradicional mensaje de los domingos "la alarmante cifra de capturados de la población civil y el secuestro de agentes de la policía de aduanas".

"Sólo en esta última semana se han reconocido 48 nuevas víctimas de la violencia, y esta cifra es baja ya que no se incluyen los muertos en la operación del ejército" en el departamento de San Vicente, dijo Rosa Chávez.

Asimismo el prelado se refirió a la intervención de los Estados Unidos en El Salvador, al hacer alusión a las denuncias de los rebeldes en esta capital.

Sin embargo, Rosa Chávez sostuvo que "el viaje del presidente (Alvaro) Magaña ha sido criticado por algunos sectores, ya que consideran que eso es una intervención de los Estados Unidos, pero estos sectores, se han olvidado de la otra intervención que también es perjudicial para el país".

Según El Salvador y los Estados Unidos, Nicaragua envía armamentos a los rebeldes salvadoreños, pero ellos dicen que reciben solamente medicinas.

El obispo auxiliar señaló que en una semana el gobierno arrestó a 39 personas por razones políticas, y pidió la salida de varios agentes de la policía de aduanas, detenidos por los guerrilleros hace unos 15 días en el departamento de Morazán.

Los informes de las autoridades señalan que "los guerrilleros han estado este domingo obstaculizando el tráfico para pedir dinero y alimentos", versión que sostienen en esta capital viajeros llegados de Suchitoto, a 50 kilómetros al noreste de San Salvador.

En la capital las autoridades judiciales dijeron hoy que nueve personas perdieron la vida en las últimas 24 horas a causa de la violencia política, mientras en Suchitoto, las autoridades mantienen el control de la población luego que los rebeldes ocuparon durante dos días parte de la vía que los comunica con esta capital.

Los industriales y comerciantes de la zona oriental, reunidos en un hotel de San Salvador, al conocer el anuncio del presidente Magaña desde Washington, de celebrar las elecciones a finales de año, sostienen que "esa decisión, para tranquilidad del país, es buena como también lo es para los políticos".

"Pero causará graves problemas al desarrollo económico del país, ya que es la época propicia para la recolección de la cosecha de café, algodón y caña", dijo un voceros de ese sector.

En la zona oriental, cuatro días de intensas lluvias han puesto en estado de emergencia a unidades de la Cruz Roja y Cruz Verde en previsión de inundaciones. La zona, una de las más conflictivas, sufre por cuarto día también el corte de energía eléctrica y dos semanas sin comunicaciones.

Quince Muertos por Beber "Aguardiente" Casero

Por BRUNO LOPEZ

EL HIGO, México, Junio 18 (UPI) — Los médicos luchaban hoy por salvar la vida de 20 campesinos mexicanos que ingirieron un mortal "aguardiente" casero que, hasta el momento, causó la muerte de otros 15 en esta ciudad.

Las muertes por envenenamiento comenzaron a producirse el lunes, cuando un campesino de esta ciudad de 18.000 habitantes murió tras beber la letal aguardiente casero. Amigos y familiares que asistieron a su funeral bebieron del mismo líquido y en unas horas dos más morían.

Y la mismo bebida fue servida en esos dos nuevos funerales y más personas murieron.

Aurelio Velázquez, del Instituto Mexicano de Seguro Social de El Higo, a unos 250 kilómetros de la capital, informó que otras dos pesonas murieron anoche tras beber el aguardiente, licor fermentado de la caña de azúcar y que contenía metanol, o alcohol de madera.

"Las víctimas más recientes murieron durante terapia intensiva y no se pudo hacer nada por ellos", dijo Velázquez.

Con estas dos muertes el número de víctimas se elevó a 15, según la lista que se mantiene en el hospital gubernamental.

Velázquez agregó que 20 de los 100 personas intoxicadas están graves y predijo que muchos perderían la vista.

"Otros podrían aún morir", dijo. "El problema es que muchos no se quieren atender, vienen a verme y se van sin completar el tratamiento. No los puedo detener si se quieren ir".

El tratamiento consiste en desintoxicar a los enfermos del metanol, dándoles una mezcla de alcohol etílico, agua y glucosa, a intervalos, y reduciendo la dosis cada vez.

"Es como curar una borrachera", explicó Velázquez.

La policía detuvo a cinco comerciantes acusados de vender el licor envenenado, pero no han podido localizar al que mezcló el brebaje con metanol.

Un 70 por ciento del aguardiente a la venta en los estados de Veracruz, San Luis Potosí e Hidalgo, se hace y distribuye ilegalmente, y es vendido en botellas de refrescos de soda.

Algunos comerciantes de El Higo mostraron su sorpresa ante el hecho de que los tomadores más conocidos en la cidad estaban vivos y sanos.

"Milagrosamente esos seis no han tomado en estos días", apuntó un comerciante.

Presidente Venezolano Designa Nuevo Ministro de Defensa

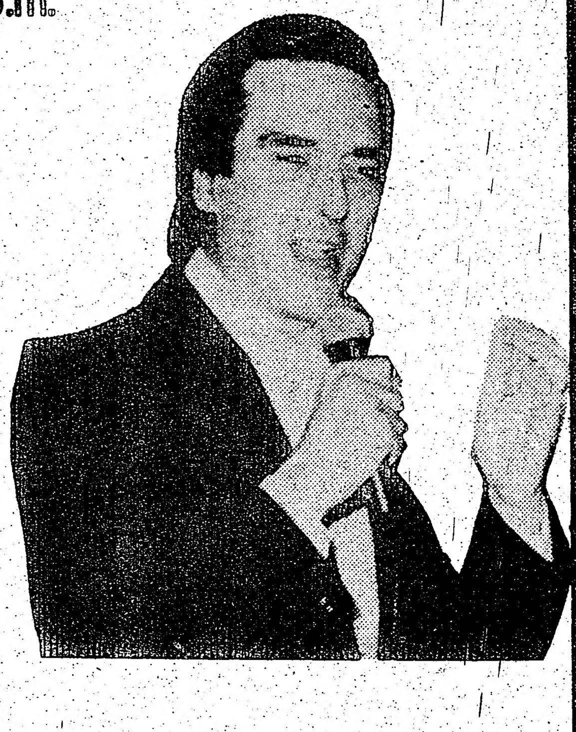
CARACAS, Junio 19 (UPI) — El presidente Luis Herrera Campins designó hoy al general Humberto Alcalde Alvarez como nuevo ministro de Defensa, en reemplazo del general Vicente Luis Narváez Churión, informaron fuentes oficiales.

Durante una entrevista con el nuevo ministro en La Casona, Herrera pasó revista a los principales tópicos de la vida militar y a los relacionados con la celebración del Bicentenario del natalicio del Libertador Simón Bolívar.

Alcalde Alvarez será posesionado en su cargo el primero de julio, en el Fuerte Tiuna, según la agencia oficial de noticias Venpress.

Entretanto, Narváez Churión, pasará a retiro al cumplir 30 años de servicios en las Fuerzas Armadas.

L.L.B.O.
"EL RINCON DE LOS ARTISTAS"
MARTES A DOMINGO
CENA Y SHOW $5.00
Todos los días a partir de las 8 p.m.
lo más lindo
"De lo nuestro lo mejor"
A partir del próximo martes
Peña todos los Días



El Rincón de los Artistas
su rincón Latino
813 Bloor St W.
(Bajos de El Yoyo)
533-1116

nas

los testigos y las pruebas de ue el caso podría ser presentado ante la Corte de Apelaciones probablemente en unas dos ue podría ser presentado antes a

que en las próximas ocho uez pueda presentar el caso ante gregó Magaña. "Espero estar en

s de Personas sin ar tras Tornado

QUILLA, Colombia, Junio 18 iles de personas en una vasta a ciudad caracterizada por la vía estaban hoy sin hogar tras un nado del viernes, impidiendo a ablecer viviendas de emergencia nnificados.

azotó fuertemente a la zona sur después de una lluvia torrenó 300 casas humildes, causando una niña y dejando 200 pers.

e Ernesto Suárez, que perla zona anoche, señaló que 200 en uso por lo menos 600 de las quedaron sin hogar.

0 damnificados están viviendo es o en edificios públicos, mientruyen casas nuevas.

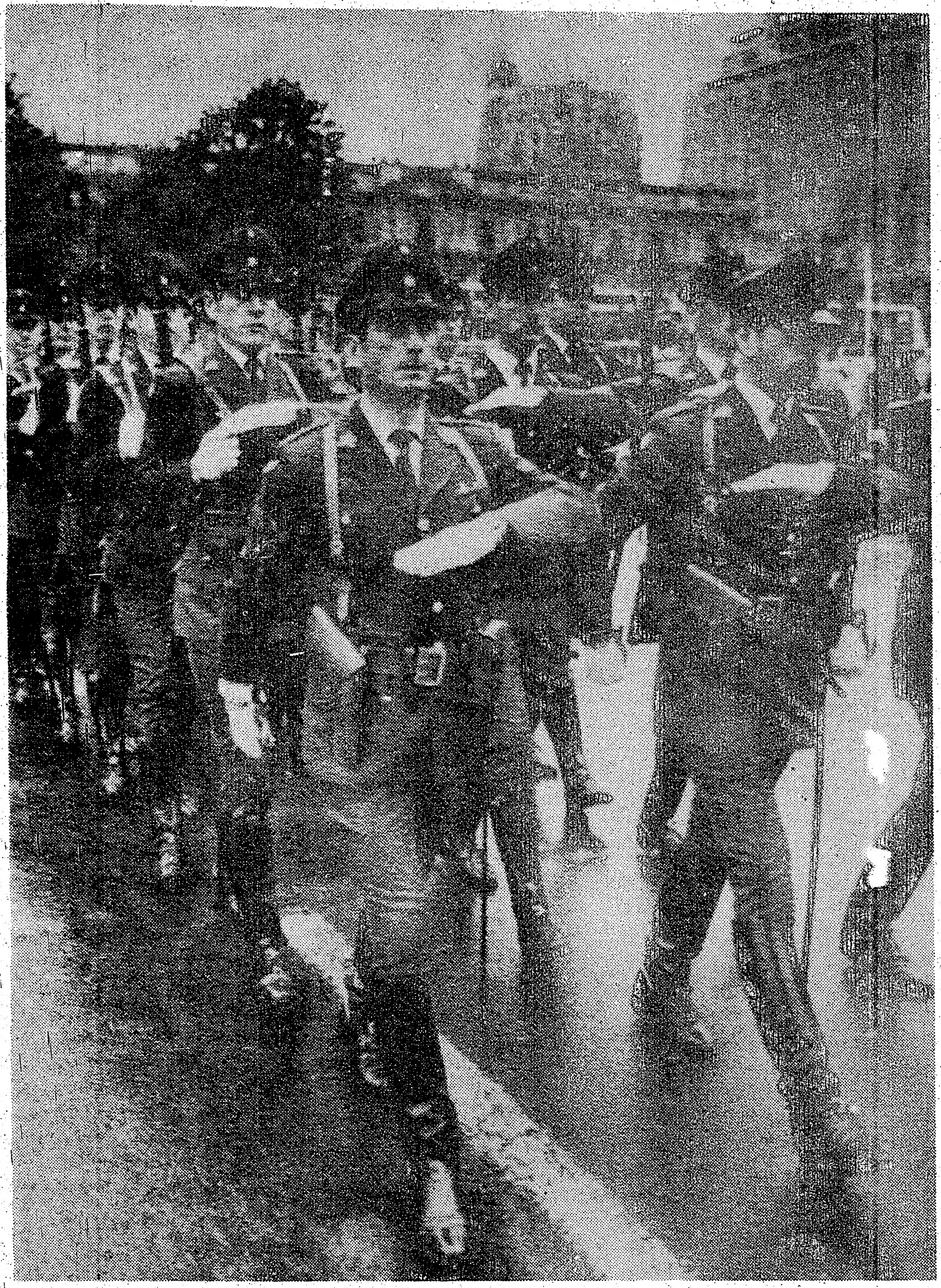
de zozobra se hizo más patente mido todo el sector en completa la vez que debió ser suspendido éctrico.

eno natural afectó a los barrios ngo, Santa María, Las Malvinas io.

dela 20 de julio quedó 40 por uida," dijo Suárez.

también señaló que las labores r la Defensa Civil, El cuerpo de el Ejército, fue clave en imen el empeoramiento de la

todo muy grave. Pero pienso que o mejor posible porque no perpo en poner la operación de jo Suárez.



SANTIAGO,Chile - Oficiales del Ejército desfilan frente al Palacio de La Moneda y oficina presidencial del Gral. Augusto Pinochet, en Santiago, en momentos en que el gobierno militar ha colocado bajo control militar dos importantes yacimientos de cobre para romper los efectos de las huelgas.

Gobierno Chileno Adopta Severas Medidas contra Huelguistas

Por FERNANDO LEPE

SANTIAGO, Junio 18 (UPI) — El gobierno declaró hoy bajo control militar la zona donde se encuentran dos importantes centros mineros y anunció que las Fuerzas Armadas controlarán los desplazamientos nocturnos de vehículos en todo el país, mientras algunos sindicalistas estarían considerando convocar una huelga general.

Las medidas que afectan los centros mineros de Chuquicamata y El Salvador, en el norte del país, incluyen la prohibición de reuniones, aún en locales cerrados.

Los trabajadores de Chuquicamata, la mina de cobre a tajo abierto más grande del mundo, habían amenazado con sumarse a la huelga de los mineros del cobre para exigir la liberación de su máximo dirigente, Rodolfo Seguel, detenido tras la protesta nacional del martes contra el régimen militar, que dejó un saldo de por lo menos cuatro muertos y 1.300 detenidos.

El presidente subrogante de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Hugo Estivales, presidió hoy una reunión del Comando Nacional de Trabajadores, para analizar la situación ante las medidas anunciadas por el gobierno.

Fuentes laborales dijeron que algunos dirigentes estarían considerando un paro nacional de solidaridad con los mineros del cobre.

Estivales dijo que las medidas contra los trabajadores van a agravar la situación, porque habría paros por tiempo indeterminado.

El anuncio de las disposiciones gubernamentales fue hecho luego que el presidente Augusto Pinochet indicó anoche en un discurso a todo el país que adoptará severas medidas contra los organizadores de huelgas y manifestaciones.

Asimismo, Pinochet, que ha gobernado desde hace casi diez años, rechazó los pedidos para un pronto retorno a la democracia, como lo había exigido el Comando Nacional de Trabajadores, que organizó la protesta del martes.

La Confederación de Trabajadores del Cobre dijo que la huelga iniciada en la víspera continuaba en las minas El Salvador, La Andina y El Teniente debido a los masivos despidos de mineros.

Según la confederación, la huelga fue acatada por el 95 por ciento de sus afiliados, mientras que empresa estatal que administra las minas sostuvo que sólo el 35 por ciento paralizó sus actividades.

El secretario general de la CTC, Roberto Carvajal, dijo que fueron despedidos 1.000 trabajadores de La Andina, 900 de El Salvador y 1.400 de El Teniente.

Por su parte, el gerente ejecutivo de operaciones de la empresa estatal que opera las minas, Patricio Contesse, dijo que los despedidos ascendieron a 1.800.

Contesse afirmó que "la huelga ha sido un fracaso", porque la producción de los yacimientos no se había detenido.

Mientras tanto, el Sindicato de la Construcción denunció hoy que un grupo de individuos que dijeron ser del "Servicio de Investigaciones" irrumpió en la casa del presidente subrogante de la entidad, Sergio Troncoso, y lo detuvo. Luego también fue sacado de su domicilio, el presidente de la Confederación "Surco Campesino", Carlos Opazo.

En cuanto al control de los desplazamientos, el ministro del Interior, general Enrique Montero dijo que "la medida está destinada a evitar movimientos nocturnos y se aplicará a los vehículos en general".

Montero dijo que "los desplazamientos nocturnos están limitados a ciertas horas de la noche, en cuanto a vehículos exclusivamente", añadiendo que los peatones "pueden transitar" sin problemas.

"Se van a mantener los horarios, pero se van a ampliar a los días viernes en la noche, a los días sábados y a los festivos incluso", dijo, refiriéndose al actual control vehicular nocturno que rige de domingo a jueves.

La medida se aplicaría entre las 2 y 5:30 de la mañana, como se estaba cumpliendo.

Por otra parte, Montero anunció que el gobierno "estudia la aplicación de medidas de tipo administrativo a los integrantes del proscrito Partido Comunista".

El ministro no explicó en que consistirán esas medidas, pero fuentes políticas han señalado que podría tratarse del destierro de dirigentes comunistas.

"Actuaremos con los tribunales de justicia en la adopción de las medidas necesarias para el mantenimiento del orden público y en ciertos casos se aplicarán medidas de tipo administrativo contra los miembros del ilegal Partido Comunista que hayan promovido actos de violencia", dijo.

Pinochet, quien llamó a la "concordia nacional", dijo que el gobierno no se apartará de la vía fijada por la constitución aprobada en 1980. Afirmó que se intensificará el programa para el retorno de los exiliados, que habrá libertad para la edición y circulación de libros, y medidas para mejorar la economía del país.

Gobierno Dispone Restricciones a Desplazamientos Nocturnos

SANTIAGO. — El gobierno anunció hoy que las Fuerzas Armadas controlarán los desplazamientos nocturnos de vehículos en todo el país a partir de hoy y al mismo tiempo puso bajo control militar dos importantes centros mineros.

"La medida está destinada a evitar movimientos nocturnos y se aplicará a los vehículos en general", dijo el ministro del Interior, general Enrique Montero, al explicar una serie de medidas de orden interno adelantadas anoche por el presidente Augusto Pinochet.

Las disposiciones fueron adoptadas tras las manifestaciones antigubernamentales registradas desde el martes con ocasión de una protesta contra los casi 10 años de régimen militar organizada por el Comando Nacional de Trabajadores, a la que siguió una huelga de los mineros del cobre.

A fin de evitar una extensión de la huelga, el gobierno puso bajo control militar a dos importantes minas en el norte del país.

Una de ellas, la de Chuquicamata, es la mina de cobre a tajo abierto más grande del mundo, cuyos trabajadores habían amenazado sumarse al movimiento huelguístico.

Los trabajadores de Chuquicamata y de la mina El Salvador exigen, al igual que otros colegas suyos, la liberación de su máximo dirigente, Rodolfo Seguel, detenido tras las manifestaciones del martes, que dejaron un saldo de por lo menos cuatro muertos y 1.300 detenidos.

Montero dijo que "los desplazamientos nocturnos están limitados a ciertas horas de la noche, en cuanto a vehículos exclusivamente", añadiendo que los peatones "pueden transitar" sin problemas.

"Se van a mantener los horarios, pero se van a ampliar a los días viernes en la noche, a los días sábados y a los festivos incluso", dijo, refiriéndose al actual control vehicular nocturno que rige de domingo a jueves.

Se estima que la medida se aplicará entre las 2 y 5:30 de la mañana, como se estaba cumpliendo.

Manifestó que se trata de una especie de "toque de queda" vehicular.

Por otra parte, Montero anunció que el gobierno "estudia la aplicación de medidas de tipo administrativo a los integrantes del proscrito Partido Comunista".

El ministro no explicó en que consistirán esas medidas, pero fuentes políticas han señalado que podría tratarse del destierro de dirigentes comunistas.

"Actuaremos con los tribunales de justicia en la adopción de las medidas necesarias para el mantenimiento del orden público y en ciertos casos se aplicarán medidas de tipo administrativo contra los miembros del ilegal Partido Comunista que hayan promovido actos de violencia", dijo.

Pinochet dijo que aplicará la "mano dura" a quienes pretendan subvertir el orden.

En su discurso anoche ante el país, el gobernante culpó de la violencia a la "concertada acción de elementos tanto nacionales como extranjeros que han querido aprovecharse de la situación de aflicción económica que vivimos".

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES
Immigrant Women's Centre

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante, principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales. (No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.
348 College St.
Tél. 924-7161

Escapan 96 Acusados de Narcotraficantes de prisión en Peru

LIMA, Junio 18 (UPI) — Un total de 96 presos, la mayoría procesada por narcotráfico, escapó de una prisión en la ciudad selvática de Tingo María, tras abrir un forado en una pared, informó hoy la Dirección General de Establecimientos Penales.

En un comunicado, la dirección dijo que los 96 presos — la mitad de la población de ese establecimiento — abrieron el forado en un baño y escaparon por una casa vecina a la medianoche del jueves.

Informes de prensa llegados desde Tingo María, a 400 kilómetros al nordeste de Lima, afirmaron que los guardias se dieron cuenta de la fuga una hora después e impidieron que los otros cien presos también escaparan por la misma vía.

La policía ha recapturado a siete de los prófugos, indicó el comunicado y está en busca de los demás.

Tingo María es una ciudad selvática en el corazón de la principal región donde se produce coca en el Perú.

Sendero Luminoso Ataca Destacamento Policial

AYACUCHO, Perú. — Unos 50 guerrilleros izquierdistas atacaron esta madrugada un destacamento policial en Minas Canarias, centro minero al sudeste del país, informó la policía.

Los guerrilleros del grupo maoísta Sendero Luminoso, armados con metralletas y lanzando petardos de dinamita, incursionaron en Minas Canarias poco después de la medianoche, según la policía.

Durante un enfrentamiento de una hora con unos 30 efectivos de la Guardia Civil, los rebeldes lograron destruir un puesto médico y varios canales de agua potable.

Tropas del ejército fueron despachadas de inmediato a la zona, donde las informaciones iniciales indican que no hubo bajas en el choque.

Los yacimientos de cobre y plata en Minas Canarias, a 500 kilómetros al sudeste de Lima, en el sur del departamento andino de Ayacucho, han estado inactivos durante casi un año a raíz de repetidos ataques guerrilleros.

El enfrentamiento de hoy se produjo luego que guerrilleros provocaron un apagón parcial en Ayacucho, capital del departamento del mismo nombre, e hicieron estallar varias cargas de dinamita en Lima anoche.

El Salvador Insiste en Cerrar las Puertas de la Negociación

Por ADOLFO G. MERINO

WASHINGTON, Junio 18 (UPI) — El Salvador cerró hoy terminantemente las puertas de la negociación a las guerrillas que combaten a su gobierno y recordó que defenderá ese derecho "con las armas en las manos".

"Los subversivos sólo están interesados en apoderarse del poder político", declaró el presidente Alvaro Magaña en conversación con los corresponsales de las agencias noticiosas internacionales.

"Seguiremos dependiendo de esa determinación con las armas en las manos", agregó por su parte el ministro de Relaciones Exteriores salvadoreño, Fidel Chávez Mena.

En su discurso de ayer en la OEA, Magaña reiteró que "nada tenemos que negociar con las guerrillas salvadoreñas".

Por su parte, Rubén Zamora, miembro de la comisión política-diplomática del Frente Democrático Revolucionario, ala política de los guerrilleros, propuso aquí el jueves último el diálogo de las guerrillas con el gobierno salvadoreño.

Magaña dijo que "la única similitud entre las guerras del Vietnam y la salvadoreña, sería si el Congreso de Estados Unidos desiste de prestar a El Salvador toda la ayuda económica y militar que necesita".

Académicos y estudiosos de la política norteamericana, afirman que Estados Unidos perdió la guerra en Vietnam por los factores siguientes: se planteó, en primer lugar, que impediría que el enemigo lo derrotara, en segundo lugar, el embargo de armas a Vietnam a partir de 1973 hasta 1975, dispuesto por el Congreso.

Empero, Magaña y Chávez se mostraron altamente confiados en ambas ayudas continuarán, o quizás se incrementen. Magaña se reunió con senadores, representantes a la Cámara y los más altos dignatarios del gobierno, incluso el presidente Ronald Reagan.

El mandatario fue explícito al afirmar que "Nicaragua es el centro de donde parten los esfuerzos para desestabilizar a la región centroamericana".

Por otra parte, "la ayuda de Nicaragua a las guerrillas salvadoreñas se ha mantenido, sin cambios substanciales", puntualizó Chávez.

Magaña y Chávez se mostraron esperanzados, sin embargo, de que el Grupo de Contadora pueda lograr la paz en la región, aunque Chávez admitió que el Grupo está polarizado por posiciones políticas. Implícitamente reconoció que las gestiones del Grupo están estancadas. No especificó de dónde partían las divergencias.

"El problema de Centroamérica es buscar la solución por medio del diálogo —declaró Chávez—, pero éste debe ser un diálogo regional y no bilateral como pretende Nicaragua".

"Lo cierto es que el problema centroamericano —agregó Chávez—, no puede resolverse sin un enfoque global que debe concretarse en las cuestiones siguientes:

—"La carrera armamentista y el tráfico ilegal de armas desde el exterior e intrarregional.

—"Relaciones comerciales y económicas, aun cuando no se tome en cuenta al maltrecho mercado común centroamericano.

—"Pluralismo democrático en toda la región y en cada uno de los países que la componen".

Chávez ilustró que las deliberaciones del Grupo, después de superar las cuestiones de procedimiento, se han concentrado en la temática, como son, entre otros, la autodeterminación y la no intervención.

Los otros puntos son: fortalecimiento de las instituciones democráticas; mecanismos para la participación democrática; asuntos de política y seguridad; juntamente con el armamentismo, los asesores militares extranjeros y los conflictos fronterizos.

Sentados esos principios, Chávez opinó que el Grupo se debía concentrar en cómo se evaluarían los acuerdos.

EXPLOSION EN MEXICO Viene de la Primera Página

CIUDAD DE MEXICO - Una escena de pánico causada por la explosión de globos llenos de gas inflamable durante la ceremonia de clausura de la disputa de la Copa Mundial Juvenil. Las explosiones causadas por los fuegos de artificio, tuvieron lugar despues del encuentro entre Argentina y Brasil, en el Estadio Azteca.

los flamantes campeones en busca de algún autógrafo, que apagar el fuego causado por la explosión.

Sin embargo, poco hubieran podido hacer, ya que los cuatro extinguidores que se encontraban en el estadio, estaban vacios.

Los prediodistas y fotógrafos, que en la cancha cumplian con su misión informativa, fueron los encargados de controlar el fuego, dando saltos sobre los globos, aún en llamas.

Los globos muticolores "debieron ser lanzados mucho antes de que los cohetes fueran prendidos", dijo un vocero del comité organizador.

Además de los heridos de la cancha, unas 15 personas, en las tribunas resultaron con quemaduras leves, ya que los cohetes salieron volando por todo el local.

Un vocero de la delegación Coyoacán, sección de la ciudad donde se encuentra el estadio Azteca, dijo que "nadie dio autorización para que los cohetes fueran prendidos en esta ceremonia".

Jorge Vizcarra, delegado de Coyoacán, aseguró que "se investigarán a fondo los hechos y el culpable será duramente castigado".

Curan 4 de Cada 10 Casos de Cáncer con Diagnóstico Precoz en Uruguay

Cuatro de cada 10 casos de cáncer diagnosticados en el Uruguay son curados en forma definitiva, dijo el cirujano Eduardo Lasalvia, director del Instituto de Oncología.

"Lo importante es que en los paises anglosajones la gente sabe que ese 40 por 100 se llega con un diagnóstico precoz; para los uruguayos, cancer significa muerte, dolor intenso, y por ello es difícil que se sometan a controles", dijo Lasalvia.

Agregó que el cáncer es "la segunda causa de mortalidad por enfermedad en el Uruguay, detrás de las enfermedades cardiovasculares"

Mineros Demandan Cogestión Obrera Mayoritaria en Comibol

LA PAZ, junio 19 (UPI) — Una conferencia de sindicalistas mineros acordó anoche dar plazo al gobierno hasta el 30 de julio próximo para terminar las negociaciones acerca del tipo de cogestión a establecerse en la Corporación Minera de Bolivia

La resolución aprobada con tal motivo indica que los mineros insisten en que la cogestión sea mayoritariamente obrera, en contraposición a la que plantea el gobierno, que desea que sea paritaria entre el estado y los trabajadores del sector.

En los hechos, esta modalidad entrará en aplicación, pues el gobierno emitió ya un decreto en ese sentido indicando, empero, que tiene carácter provisional.

Comibol fue ocupada por la Federación de Mineros desde el pasado 19 de abril.

SANTIAGO Viene de la Primera Pág

Entre tanto, una asamblea de 1.300 trabajadores de El Teniente acordó continuar en forma indefinida el paro que afecta a ese centro laboral, 90 kilómetros al sur de Santiago, a La Andina, cerca de Los Andes y El Salvador, 800 kilometros al norte de esta capital.

El regimen militar estableció ayer el control militar de Chuquicamata, la mina a tajo abierta más grande del mundo, también en el norte del país, y en El Salvador, prohibiendo las reuniones y eventuales manifestaciones civiles que pudieran realizarse en esos centros mineros.

El dirigente Juan Meneses Campos, que preside el sindicato Sewell y Minas, con 3.38 0 afiliados en El Teniente, dijo que el 65 por ciento de los trabajadores no concurrieron hoy a sus labores, aunque otro sindicato, de la fundición Caletones, retornó al trabajo.

"Pero, esperamos que el martes otros sindicatos de la mina se unan a la protesta", señaló Meneses.

Otras versiones recogidas en Rancagua afirmaron que la ausencia de trabajadores en El Teniente era reducida y que la mina continuaba su producción.

El paro de los trabajadores del cobre fue el resultado de la detención del presidente de la Confederación gremial Rodolfo Seguel acusado por el régimen militar de organizar y dirigir dos protestas nacionales de carácter pacifico — el 11 de mayo y el 14 de junio — que derivaron en violentos incidentes con un total de 7 muertos, numerosos heridos y centenares de detenidos.

El regimen militar y la empresa estatal CODELCO calificaron el paro ilegal en las minas como "un fracaso" porque no ha logrado detener la producción de cobre, que procura al país alrededor del 50 por ciento de sus divisas.

El presidente y general Augusto Pinochet advirtió el viernes al país que el regimen militar no admitirá la actividad politica en los sindicatos, mientras que el Comando Nacional de Trabajadores, que dirigió la protesta, llamó a integrar una "Multigremial" de todos los trabajadores chilenos, y está considerando convocar a un paro nacional de actividades.

Algunas radios que fueron consultadas en Santiago señalaron que habían recibido órdenes de reducir la cobertura informativa del paro de los mineros y para que eviten utilizar el calificativo de "protesta pacifica", optando por los de "disturbios, desórdenes y sucesos" para referirse a los incidentes del martes 14 de junio.

Las restricciones informativas se pusieron en vigor después de una reunión que sostuvo el sábado el ministro del Interior, general Enrique Montero, con directores y jefes de medios de comunicación social.

Poco antes, el ministro había anunciado que el regimen militar estudia la aplicación de medidas administrativas contra los comunistas que hayan participado o instigado a los hechos de violencia o a la subversión.

Por otro lado, la Jefatura de la Zona Metropolitana en Estado de Emergencia emitió hoy un bando que extiende a los días viernes, sábados y festivos el control sobre el desplazamiento nocturno de vehículos vigente desde 1978 de domingo a jueves en el país.

La medida, que había sido anunciada por Montero el sábado, rige entre las 02.00 y las 05.30 de la madrugada.

La Jefatura recomendó a los interesados en circular en horas nocturnas en sus vehículos, que renovaran los salvoconductos que se extienden para esos efectos.

norfinch travel bureau ltd.

Ahora Bajo Nueva Administración

Sirviendo a Ud con la tradicional Cortesía y Eficiencia

CONSULTENOS !!

2065 Finch Avenue West
Downsview, Ontario

IATA

745-8102

Luis

Luis Aguilé el cantante argentino de fama internacional, fue presentado por primera vez en Toronto por el Club Uruguay, la sólida Institución Latina. El showman latino actuó acompañado del maestro y compositor Frank Valiente, que actualmente reside en Nueva York.

A diferencia de los acostumbrados shows del Club Uruguay, este tomó por

Teletón

Fue un resultado magnífico, y una respuesta a la incógnita de cómo respondería nuestra comunidad a este tipo de evento.

Ese fué el comentario para "El Popular", del Presidente del Club de Leones, David Moreno, quien se demostraba de los más satisfecho por el resultado.

"Los teléfonos no han dejado de funcionar por un instante. Teníamos considerado un total de 10 líneas, pero por problemas técnicos de último momento, sólo 5 de ellas funcionaron, lo cual puede haber incidido considerablemente en nuestra recaudación"

En efecto, la primera Teletón Hispana realizada el sábado por la noche fue todo un éxito. Cuatro horas de espectáculo, de unidad y de ayuda para una gran causa. "Nuestros abuelos", más de 50 personalidades de nuestra comunidad se turnaron en los teléfonos para recibir las donaciones, otras 50 en la organización o desarrollo de eventos, y otras 15 en la parte técnica.Los locutores Carlos García, Julio Marziali, Guillermo Aszeff, y Elvira Sánchez se lucieron. Todo este esfuerzo mancomunado, dió resultados alentadores.

El Carnaval Hispano Show de la Teletón, realizado en el Orange Bowl de Miami, fue sin lugar a dudas un espectáculo de primerisima calidad. La variedad y la calidad de los artistas presentados fue algo

ociación

mora, miembro de la comisión
del Frente Democrático
ca de los guerrilleros, propuso
diálogo de las guerrillas con el

a similitud entre las guerras del
sería si el Congreso de Estados
a El Salvador toda la ayuda
ecesita".
de la política norteamericana,
s perdió la guerra en Vietnam
se planteó, en primer lugar, que
derrotara,
gundo lugar, el embargo de ar-
1973 hasta 1975, dispuesto por

ez se mostraron altamente con-
continuarán, o quizás se in-
ió con senadores, representantes
s dignatarios del gobierno, in-
Reagan.
to al afirmar que "Nicaragua es
s esfuerzos para desestablizar a

a de Nicaragua a las guerrillas
do, sin cambios substanciales",

ostraron esperanzados, sin em-
ontadora pueda lograr la paz en
admitió que el Grupo está
es políticas. Implicitamente
del Grupo están estancadas. No
n las divergencias.
mérica es buscar la solución por
ó Chávez—, pero éste debe ser
no bilateral como pretende

lema centroamericano —agregó
erse sin un enfoque global que
estiones siguientes:
sta y el tráfico ilegal de armas
gional.
s y económicas, aun cuando no
altrecho mercado común cen-

co en toda la región y en cada
omponen".
liberaciones del Grupo, después
de procedimiento, se han con-
, como son, entre otros, la
intervención.
talecimiento de las instituciones
mos para la participación
olítica y seguridad; juntamente
asesores militares extranjeros y

Chávez opinó que el Grupo se
se evaluarían los acuerdos.

eau ltd.

a

ción

Eficiencia

TENOS !!

IATA

Luis Aguilé Debutó en Toronto

Luis Aguilé el cantante argentino de fama internacional, fue presentado por primera vez en Toronto por el Club Uruguay, la sólida Institución Latina. El showman latino actuó acompañado del maestro y compositor Frank Valiente, que actualmente reside en Nueva York.

A diferencia de los acostumbrados shows del Club Uruguay, este tomó por escenario el Driftwood Community Centre, ubicado en el sector de Jane y Finch.

Luis Aguilé, quien se hiciera presente en la teletón Hispana de Canal 47, entretuvo a los presentes con un variado repertorio de primerísima calidad que lo ha ubicado entre los artistas de mayor popularidad en España, donde don Luis reside en la actualidad.

Otro de los artistas anunciados para esa noche no se pudo hacer presente por inconvenientes de último momento.

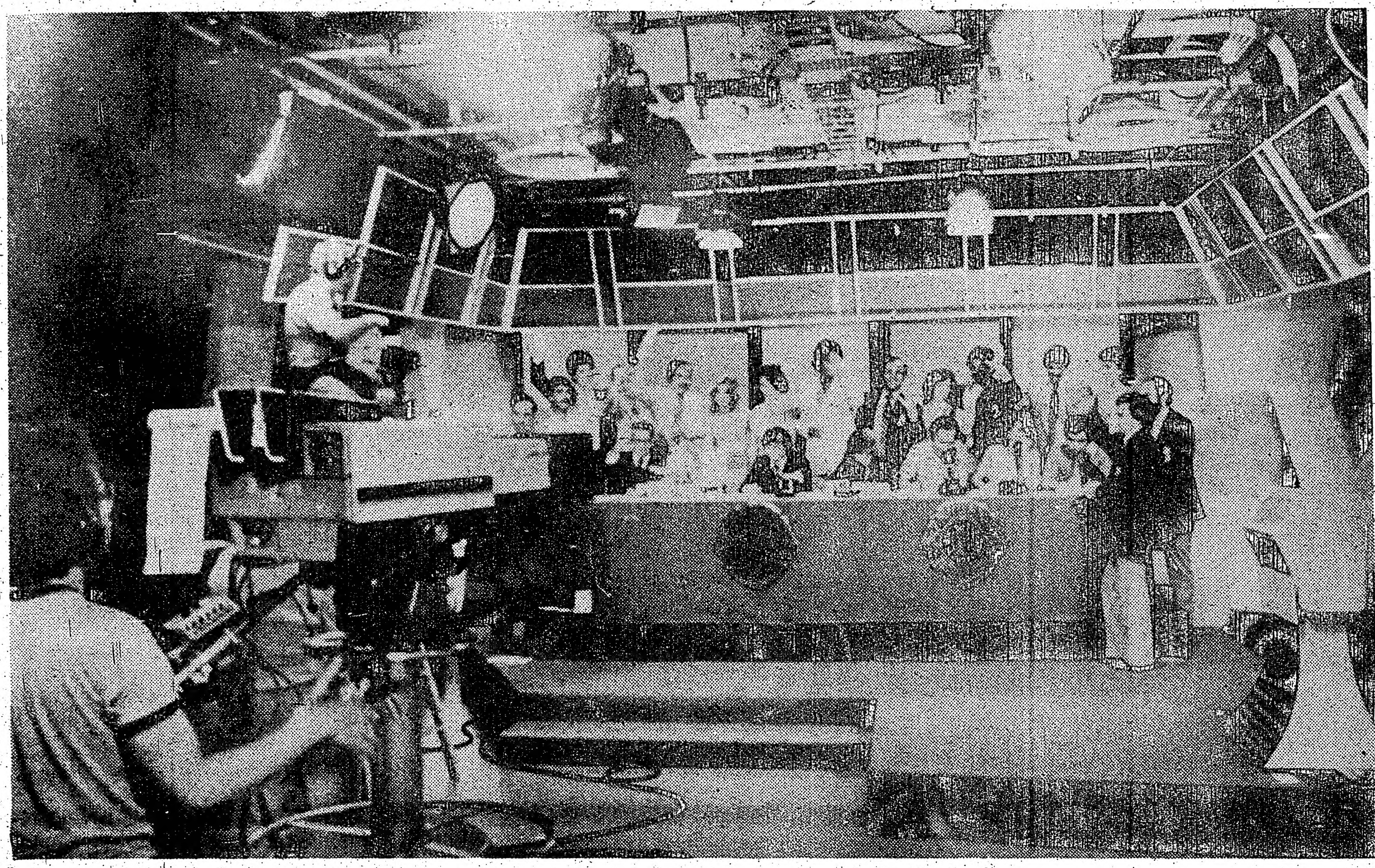
La parte musical estuvo a cargo de Nelson y Alfredo, discómanos de la Discoteca "Latin Sound".

Lamentablemente, los esfuerzos de la Directiva del Club Uruguay no se vieron correspondidos por la acostumbrada masiva asistencia con que responde normalmente esa comunidad a estos tipos de espectáculos. Una de las razones pudo ser el hecho de haberse realizado simultáneamente la Teletón Hispana.

Instamos al público y la comunidad latina a seguir apoyando como antes a la labor desarrollada por esta firme e importante Institución.

Luis Aguilé, el Showman Argentino, en su primera presentación en Toronto. Lo acompaña al piano el maestro Frank Valiente, y en el Bajo, Jeff Taylor. El Show del Club Uruguay mereció más público. (foto Claudio Titichoca)

Teletón: Un Exito Rotundo



Momentos finales de la Teletón realizada el Sábado pasado en el Canal Multicultural 47, donde las donaciones totalizaron 8.614 dólares.

Entre los que atendieron los teléfonos hubo importantes personalidades de nuestra comunidad, y directivos deportivos, artistas, miembros de la prensa escrita y hablada. Asimismo se hicieron presentes los cónsules de Venezuela, Bolivia y Colombia. Las llamadas no cesaron en toda la noche y resultó una gran labor respaldada por toda la comunidad.

Más de 50 personas se intercambieron para recibir las donaciones de la Teletón organizada por el Club de Leones Cervantes en beneficio de los programas para los Senior(abuelos) (foto Claudio Titichoca)

Fue un resultado magnífico, y una respuesta a la incógnita de cómo respondería nuestra comunidad a este tipo de evento.

Ese fué el comentario para "El Popular", del Presidente del Club de Leones, David Moreno, quien se demostraba de los más satisfecho por el resultado.

"Los teléfonos no han dejado de funcionar por un instante. Teniamos considerado un total de 10 líneas, pero por problemas técnicos de último momento, sólo 5 de ellas funcionaron, lo cual puede haber incidido considerablemente en nuestra recaudación"

En efecto, la primera Teletón Hispana realizada el sábado por la noche fue todo un éxito. Cuatro horas de espectáculo, de unidad y de ayuda para una gran causa. "Nuestros abuelos", más de 50 personalidades de nuestra comunidad se turnaron en los teléfonos para recibir las donaciones, otras 50 en la organización y desarrollo de eventos, y otras 15 en la parte técnica.Los locutores Carlos García, Julio Marziali, Guillermo Aszeff, y Elvira Sánchez se lucieron. Todo este esfuerzo mancomunado, dió resultados alentadores.

El Carnaval Hispáno Show de la Teletón, realizado en el Orange Bowl de Miami, fue sin lugar a dudas un espectáculo de primerisima calidad. La variedad y la calidad de los artistas presentados fue algo nunca visto en Toronto; hicieron sentir que las 4 horas eran demasiado cortas.

Las visitas recibidas y las donaciones personales realzaron el cuento. Jim Ramsey (Deputy Minister for Multiculturism), Tony Donohue (Concejal del Distrito 4)continuamente ligado a los problemas de nuestra comunidad, y Art Egglenton, Alcalde de Toronto, estuvieron presentes, así como también miembros legislativos canadienses, cónsules (de Venezuela, Colombia, Bolivia) que también aportaron con su presencia.

Dámaso García, famoso jugador de béisbol del Blue Jays, realzó el cuento. Entre los artistas también se encontraba Luis Aguilé, quien se encontraba realizando su primera visita a Toronto, invitado por el Club Uruguay.

Al final de la jornada los teléfonos seguían sonando. Eran las 12:30 de la madrugada y los teléfonos seguían sonando, habiéndose colectado un total hasta ese momento de 8.614 dólares. Las donaciones fueron realizadas en dinero efectivo, cheques, tarjetas de crédito y la colección se hará atraves de una cuenta especial del Banco Central del Canada (Cuenta "Teletón". La contabilización final será en un par de semanas con el fin de darle tiempo a las personas de hacer llegar sus respectivas donaciones.

Sin lugar a dudas , los verdaderos triunfadores de esta Teletón han sido los integrantes de esta, nuestra comunidad, que supo demostrar la unidad existente y su deseo de apoyar obras de interés comunitario.

Por nuestra parte, nos cabe felicitar al Club de Leones Cervantes, por tan magnifica iniciativa, como asimismo al elenco del canal multicultural 47 y a todas las personas que colaboraron en esta Teletón.

Gran Apertura del "Rincón de los Artistas"

El sueño de Miguel se vió realizado el sábado pasado, cuando, a las 18 Hs. inauguró oficialmente "El Rincón de los Artistas", escenario donde actuarán los mejores artistas de nuestra comunidad y de fama internacional.

Esteban Vergel, la voz hecha tango (foto Claudio Titichoca)

Peque Yañez, la Limeñita de Oro (foto Claudio Titichoca)

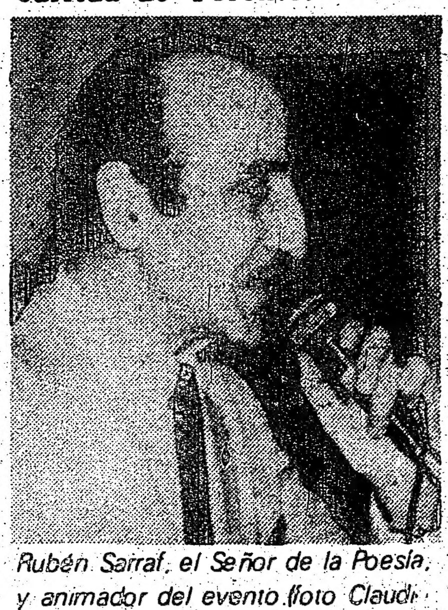
Ubicado en los bajos de la discoteca "El Yo Yo", de Bloor y Crawford, que, según Miguel, "es la calle que nunca duerme", atenderá días a la semana desde las 6 PM, cerrando los lunes. Ofrecerá una especialidad diaria, y los 5 dólares de entrada dan derecho a una comida y show.

"El versátil Miguel, nos dijo que en la discoteca El Yo Yo y El Rincón de los Artistas se transforma esa esquina de Bloor y Crawford en la preferida y más concurrida de Toronto.

Las actuaciones de la limeñita de oro Peque Yañez, la canción hecha tango Esteban Vergel, y también estuvieron Sofía Chiriboga, José Da Costa y Quique Tucci, quienes dieron a la fiesta que contó con la aprobación mediante sus calurosos aplausos.

El acompañamiento de los hermanos Velástegui, Raúl requena y el maestro Emilio Crossetti, complementaron dicho espectáculo.

El elegante local tiene una capacidad para 150 personas, además de un patio en el cual se podrá disfrutar de los lindos días veraniegos.



Rubén Sarraf, el Señor de la Poesía, y animador del evento (foto Claudio Titichoca)

Grandes Noches de Tango en el Restaurante Garnavas

Continuando con su selecta cartelera artística, el restaurant Garnava's, de Porfirio Garzón, está presentando en esta oportunidad a Alberto Echagüe, señor del tango, quien se despide esta noche del Garnava's*

El afamado cantante argentino entretuvo a una gran clientela, que es habitué de las especialidades ofrecidas por ese restaurant y goza de la música tanguera. Sus canciones del ayer fueron calurosamente aplaudidas, y los pedidos de la audiencia fueron gentilmente complacidos.

Alberto Echagüe, se encuentra efectuando una gira de 2 meses por Norteamérica que concluirá este 23 de junio, fecha en que regresará a Argentina. Antes de su visita a Toronto, estuvo actuando en Montreal, lo acompañaron en esta gira su señora esposa, y Silvio Pucci, el bandoneonista.

Don Alberto nació en Rosario de Santa Fé. Inició su carrera artística a la edad de siete años; saltó a la fama con la orquesta de Juan D'Arienzo, Cantor de barrio y Rey del Lunfardo (el "dialecto" de los porteños, o habitantes de Buenos Aires). "El Tarta" ha sido uno de su mayores éxitos, entre los 500 temas grabados durante su carrera artística. "Tengo más años, que ya ni me acuerdo" nos dijo, mientras fumaba un aromático tabaco..."yo quisiera descansar, pero los compromisos aún continúan", agregó.

Don Alberto regresará a Merlo (cerca de Buenos Aires), donde reside, para un merecido descanso.

Sólo nos queda desearles un buen viaje.

Excelente actuación del Sr. del Tango, Alberto Echagüe quien se despide hoy en el Garnava's. Lo acompaña en su actuación Silvio Pucci en el Bandoneón y Roberto, en la guitarra (foto Caludio Titichoca)

Exitos Premió a lo Mejor del Fútbol Latino

Las reinas del fútbol femenino, los premiados del Selección Colombia, los señores Alonso Garro y esposa, Enrique Valencia(manager de 'Exitos), entre otros en la gráfica (foto Claudio Titichoca)

La Discoteca Exitos sigue galardonando a los clubes, dirigentes y jugadores que más se destacan dentro de sus ligas, todos los viernes en horas de la noche.

El último fin de semana no fue una excepción, y Enrique Valencia, el manager de "La Salsa" hizo un paréntesis en la atmósfera alegre de su Discoteca para entregar los trofeos a los ganadores de la semana anterior, entre ellos Juan Lau, el juvenil Javier Jiménez y un representante del Club Guatemala.

Luego de una breve ceremonia se reanudó la pachanga, a cargo de el único Alvaro Valencia, experto discómano que siempre estrena rarezas musicales enviadas por corresponsales desde Nueva York, Puerto Rico, Cali y Caracas.

Lamentablemente, a golpe de 1:30 AM, cuando el goce y sabor de los bailarines se encontraba al "rojo vivo" todo hubo de ser cortado por las reglamentarias leyes locales de estos paises desarrollados.

La noche del sábado anterior, Selección Colombia,"la del garro", por su parte, homenajeó a su jugador símbolo del ejemplo deportivo : Orlandito Jiménez. Sus hinchas de siempre, Orlando Pérez y Alonso Cañas, el popular "viejo man", también fueron distinguidos por la Selección Colombia del LEFA.

Por su parte en esa misma noche se efectuó el baile de la inauguración del tercer torneo de fútbol femenino latino que organiza José Martínez.

Las señoritas Silvania ~~Bosio (reina)~~, Lupe Tobar (srta. simpatía), y Amparito Chávez, (srta. deportes), engalanaron la reunión con su presencia.

Todas las actividades contaron con un nutrido público, que nó sólo disfrutó de la alegria garantizada de "Exitos", sino que también de los deliciosos platos de la cocina latina., a cargo de José Dapello.

Americo se nos casó ...

Contrajeron matrimonio este fin de semana Américo Scheftsik y Kristina Szeghalmy. La ceremonia se efectuó en la Iglesia Santa Elizabeth de Hungría y la recepción en el Old Mills Restaurant. Padrinos de la Boda fueron el Dr.Andrés Sheftsik-Pedery y la Sra.Gunta Zimmels.La pareja viajará a Europa de Luna de Miel. Felicidades y Buen Viaje (foto Claudio Titichoca)

Abrió LOLA Nuevo Restaurante Latino

Un nuevo Restaurant-Taberna Latino, fue oficialmente abierto el viernes pasado. Se trata de Lola's Restaurant, ubicado en el 1757 de Eglinton Ave West, una cuadra al este de Dufferin.

Sus propietarios Gustavo Aguilera y Patricio Lucero, originales del Ecuador, ofrecieron un cócktail y buffet a un gran número de invitados. Allan Tomken, Alcalde de la Ciudad de North York, fue el encargado de cortar la cinta simbólica. Otra de las personalidades de la ciudad presentes fué la exlcaldesa Gail Christie, quien incluso bailó algunas "Salsas" latinas. Gustavo Aguilera, uno del los propietarios del Lola's, ha estado relacionado con restaurantes y hoteles durante los últimos 14 años (Bristol Hotel, Harbor Castle, fueron algunos de ellos). Don Gustavo nos informaba que "el restaurant estará abierto a todo el mundo". Eat, relax and dance (Comer, relajarse y bailar) será la consigna. Nuestra especialidad de siempre será la comida Sudamericana. La especialidad diaria el "ceviche".

El restaurant cuenta con una capacidad para 106 personas. Estará abierto 6 dias a la semana, cerrando sólo los lunesLa animación musical estará a cargo de la discoteca "Golden Latin" y su discómano Marcelo "Chispita" Valencia.

La atmósfera de la inauguración fue bastante agradable, y creemos será un buen aporte al espectáculo y entretenimiento de nuestra comunidad. Buena suerte.

Nuevo Grupo Teatral Efectuó Baile Social

Grupo teatral Experimental América, recientemente formado, realizó el sábado por la noche un baile social con el objeto de reunir fondos para sus actividades.

Dicha reunión bailable se efectuó en los bajos del restaurant equinoccial de Luis Rengifo, cedido desinteresadamente al igual que la discoteca Nerón, animadora del evento. Equinoccial América es una teatro de vanguardia; su Director es el Sr. Carlos Marulanda, quien, junto a los otros siete integrantes, se encuentra trabajando en "El Tío Tigra Cogelotodo", una obra hecha para niños, con mensajes profundos para adultos. La fecha de presentación aún no ha sido determinada.

Nos alegra la formación de este nuevo grupo teatral que sin duda será un importante aporte a nuestra cultura Latinoamericana.

Nos pidieron que a través de nuestras lineas transmitamos el agradecimiento a su valiosa cooperación a Luis Rengifo y Discoteca Nerón. Lo mismo a los asistentes al baile.

Integrantes del nuevo grupo teatral Experimental América, y su Director, Carlos Marulanda posan para nuestro Diario. (foto Claudio Titichoca)

Alberto Echagüe quien se despide hoy en ... actuación Silvio Pucci en el Bandoneón y ... ...tichoca)

...nerico ...s casó ...

...n de semana Américo Schefsik y Kristina ... efectuó en la Iglesia Santa Elizabeth de ... Old Mills Restaurant. Padrinos de la Boda ... Pedery y la Sra.Gunta Zimmels.La pareja ... iel. Felicidades y Buen Viaje (foto Claudio

...Baile Social

...ns- ...o ...a Luis Rengifo y Discoteca Nerón. Lo mismo a los asistentes al baile.

...Director, Carlos Marulanda posan para

Los directivos del Club Quetzal de Guatemala trabajaron incansablemente en la fiesta del sábado.

Exitoso Baile Organizó el Club Quetzal de Toronto

El Club Quetzal, de Guatemala, afiliado a la Liga Futbolística LEFA, llevó a cabo un baile de fraternidad el sábado último en el Salón Riviera Garden.

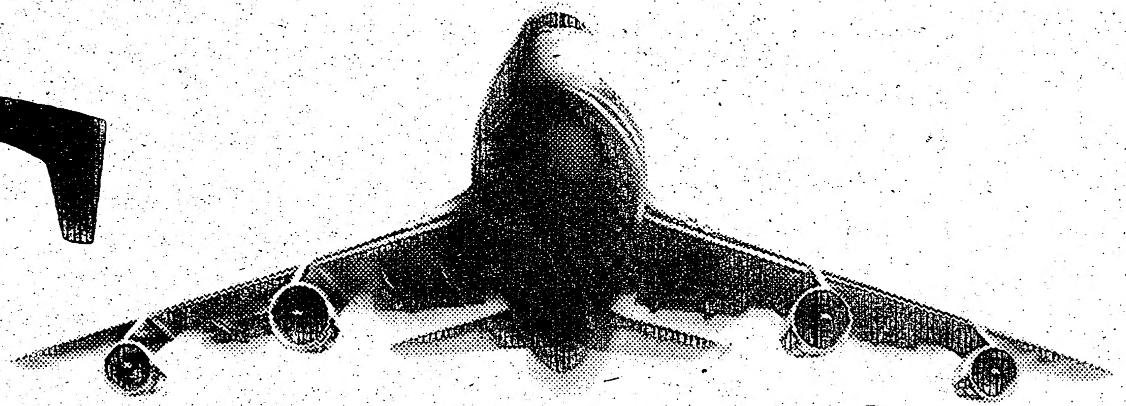
Esta fiesta contó con numeroso público, y se caracterizó por la tradicional alegría de los "Chapines".

El Club Quetzal, con cinco años de fructífera labor en favor del fútbol hispano, demostró una vez más que avanza en todos los aspectos, y cada vez cuenta con más socios y simpatizantes.

Don Elías Marroquín, Presidente de la directiva del Club, y sus compañeros Horacio Henriquez (secretario); Hugo Marroquín (tesorero); y Luis Ortiz (vocal), entre otros, trabajaron ardorosamente para atender a la satisfecha concurrencia.

La animación musical estuvo a cargo de Rey Trujillo y sus numerosos éxitos bailables.

El Club Quetzal espera proseguir con su racha triunfal en el torneo LEFA, en donde tiene un importante cotejo mañana martes a las 6:30 PM , enfrentando al Independiente en la cancha de St. Clair y Caledonia.



GRACIAS

Gracias a Ud, Aerolineas Argentinas es la Aerolinea preferida de la Comunidad Latina en Canada.

Nuestra gratitud se manifiesta en nuestro servicio, de primera categoría para una comunidad de primera categoría.

Vuelos a Buenos Aires, Montevideo, Córdoba, Mendoza, Rio de Janeiro, La Paz, Guayaquil, Lima, Santiago y el Mundo.

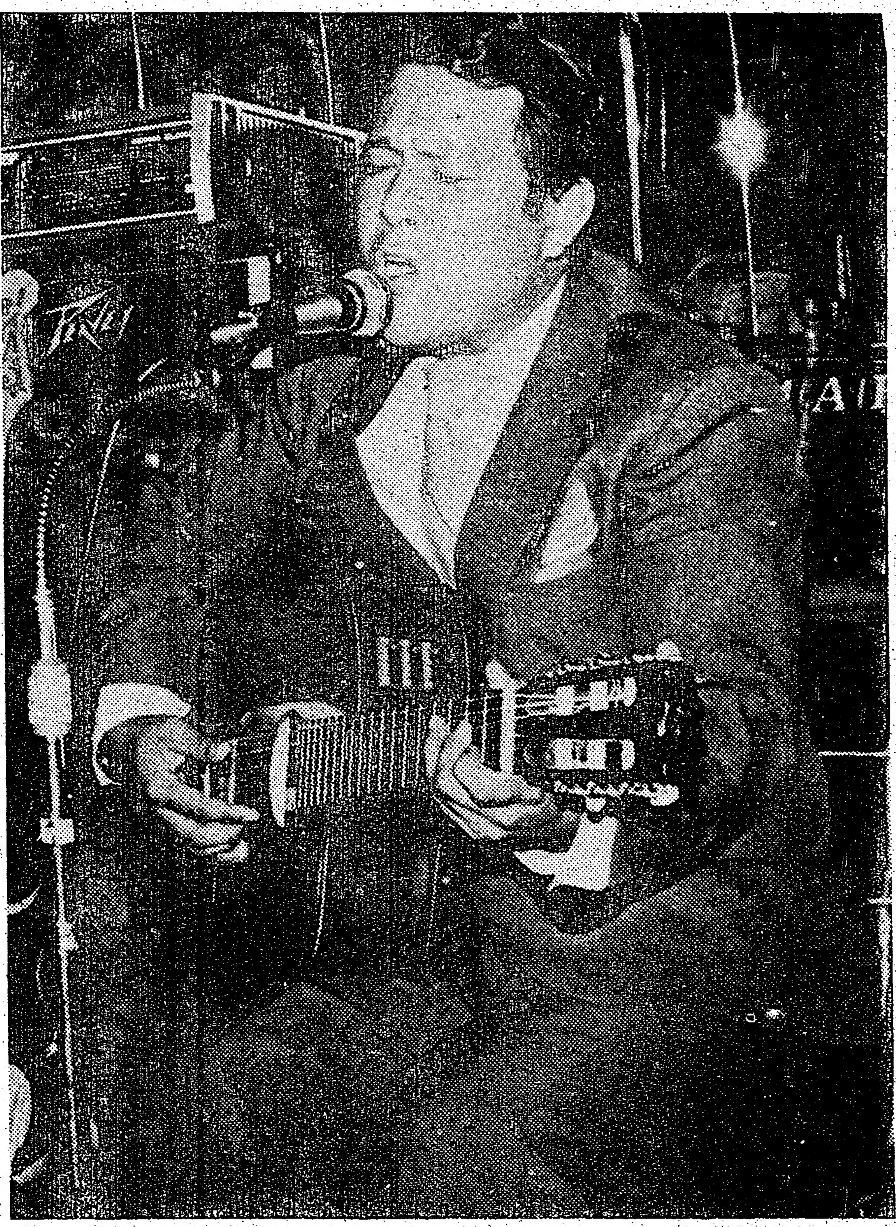
Consulte con su agente de viajes o directamente con nuestras oficinas.

Montreal: (514) 282-1011
Toronto: (416) 967-6043

VUELE A CASA CON NOSOTROS

AEROLINEAS ARGENTINAS
Nuestra manera de volar al servicio de los nuestros.

OTTO FERRER EXTRAORDINARIO CANTANTE EN EL BORINQUEN



El extraordinario Otto Ferrer deleitando uno de los hermosos pasillos del desaparecido . Julio Jaramillo.

Una de las extraordinarias presentaciones ofreció este fin de semana Dsicoteca "El Borinquen", con la actuación especial del cantante ecuatoriano Otto Ferrer, un artista muy especial y completo, quien con una variedad de canciones latinoamericanas, enloqueció a toda la concurrencia, haciéndose aplaudir a cada momento por su calidad y estilo. Es uno de los buenos artistas que posee Guayaquil, y, porqué no decirlo, que posee toda latinoamérica, ya que Otto Ferrer ha triunfado en varios festivales, entre otras en Puerto Rico, NUEVA York y Miami, en especial. Para el mes de Septiembre está invitado a participar en algunos festivales más. Esperemos que continúe con el mismo éxito, para orgullo de la comunidad latina en general, y en especial para el de los ecuatorianos.

Otto Ferrer, compositor y con un estilo propio, nos deleita con algunas canciones nuevas para los residentes en Canadá. Imitó a algunos artistas famosos, como Lucho Barrios, Jesús Vazquez, Piero, Leo Dan, etc., etc., pero, para la conclusión de su actuación que duró aproximadamente 90 minutos, en los cuales imitó al desaparecido Julio Jaramillo "JJ", cantando un amplio repertorio de las canciones que lanzaron a la fama al famoso artista de Guayaquil en toda Latinoamérica. No cabe duda que Otto Ferrer es un sucesor que está bien capacitado para hacer revivir esas hermosas canciones de Julio Jaramillo. Esperamos que el público lo siga apoyando en grande para que así llegue a consagrarse como uno de los grandes de la canción latina y en el mundo de la farándula en general.

Otto, con su acompañamiento propio de la guitarra dejó muy satisfechos a los presentes, y esperamos que Ramón Calero, propietario y autor de estos exitosos shows pueda hacer otra presentación más de este afamado artista para los que no han llegado a verlo aún, y así puedan escuchar que no se trata simplemente de elogios, sino de sacar realmente al frente a los artistas que sepan realmente hacer música y poner en alto el nombre merced a su voz y a su estilo extraordinario.

Otto Ferrer, además de ser artista, es doctor en medicina veterinaria.

Es oriundo de Balzar, y residente de Guayaquil, lleva 15 años de vida artística y tiene grabados muchos discos, los que tienen enorme acojida en Sudamérica, y, en especial, en la provincia de Guayas.

El acompañamiento musical estuvo en esta oportunidad a cargo del conjunto Acapulco Gold, compuesto por cuatro músicos de distintas nacionalidades: Jacobo Aragón en la batería, Paco Ortega en el bajo Walter Guliotta en el piano y Alan Lachance en la guitarra. Estos artistas vienen acompañando al cantante hace tres meses.

Venezolano Luis Leal lleva a los Azulejos a la Victoria sobre los Angeles

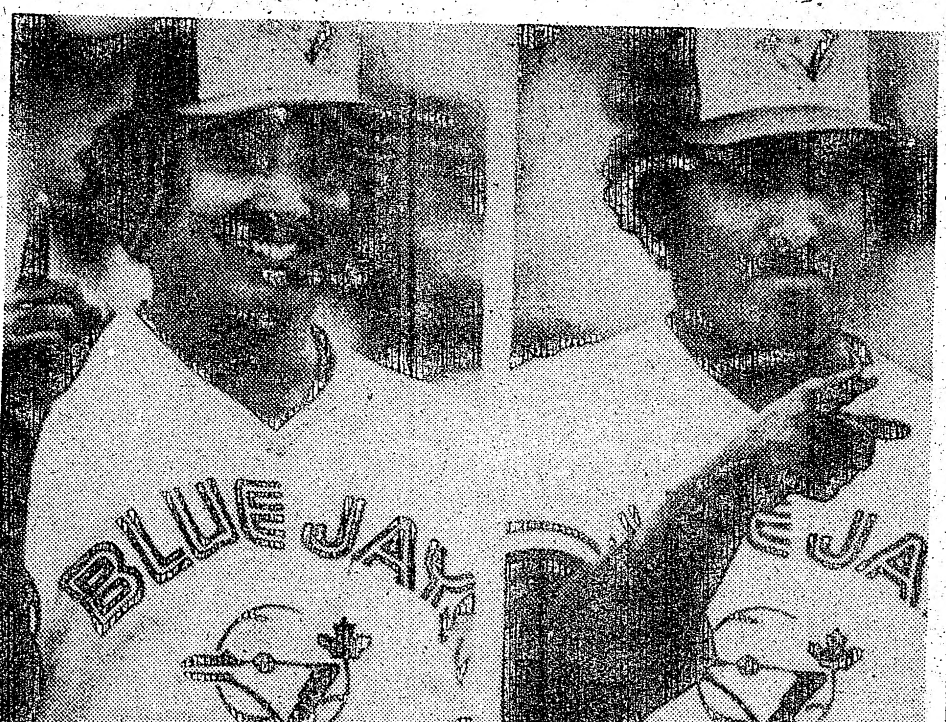
TORONTO, Canadá, Junio 19 (UPI) — El serpentinero venezolano Luis Leal toleró hoy solamente tres hits y Ernie Whitt y Barry Bonnell impulsaron dos carreras cada uno para llevar a los Azulejos de Toronto a un fácil triunfo de 6-1 sobre los Angeles de California.

Leal (6-6) hizo abanicar la brisa a cinco bateadores y caminó a cuatro.

Dave Goltz (0-6) tuvo que conformarse con la derrota.

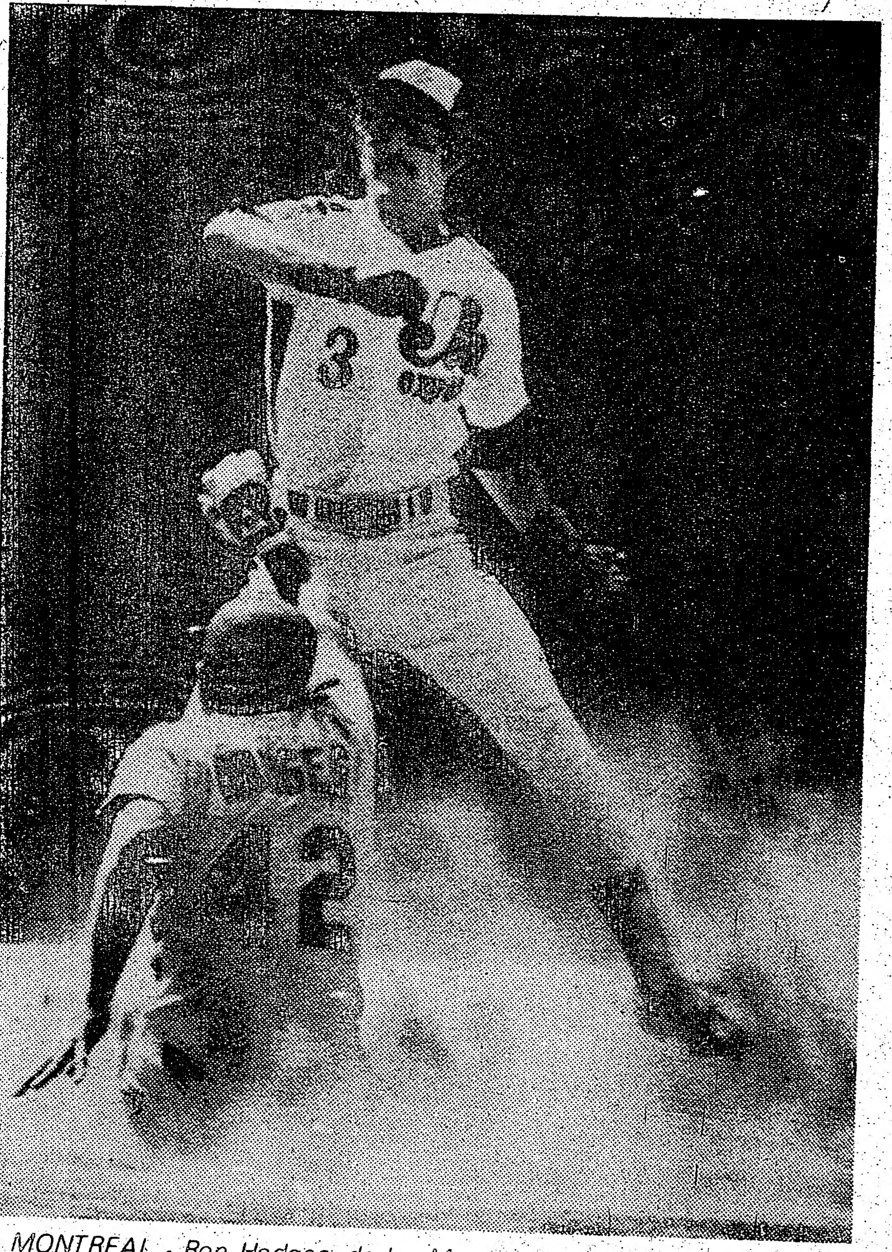
Por los Azulejos, el dominicano Dámaso García 1-0; su compatriota Alfredo Griffin 4-1, y el mexicano Jorge Orta, de bateador designado, 2-0 y anotó una carrera.

Por los Angeles, el puertorriqueño Juan Beníquez 3-0.



TORONTO - Luis Leal, Pitcer del Blue Jays, levanta el dedo índice y señala al primera base Willie Upshaw, de los Angels, luego del último "Out" del encuentro. Leal obtuvo una victoria de 6 a 1 al lanzar un juego completo de 3 "hits". Fué la primera victoria de Leal contra los Angels, luego de seis derrotas.

EXPOS 4 METS 3.



MONTREAL - Ron Hodges, de los Mets, de Nueva York, levanta una polvareda al deslizarse en la segunda base mientras Brian Little lanza la pelota a la primera para sacar a Jesse Oquendo durante el séptimo "inning". Los Expos ganaron 4 tantos a 3.

MONTREAL, Canadá, — Un triple impulsador de dos carreras de Tim Raines contribuyó hoy a un racimo de tres en la segunda mitad del cuarto episodio para que el serpentinero Steve Rogers se apuntara su novena victoria de la temporada y los Expos de Montreal un triunfo de 4-3 sobre los Mets de Nueva York.

Ed Lynch (4-3) cargó con la derrota.

Rogers tiene ahora foja de 9-3.

Jeff Reardon sacó el último out del partido para apuntarse su décimo juego salvado de la temporada.

Por los Expos, el cubano Bobby Ramos 3-3 y anotó una carrera.

Por los Mets, el puertorriqueño José Oquendo 30.

INDIOS 7, TIGRES 2

CLEVELAND, Junio 19 (UPI) — El novato dominicano Julio Franco impulsó hoy una carrera con un doblete y Alan Bannister lo siguió con tablazo de dos esquinas que remolcó dos anotaciones, contribuyendo a un racimo de cinco en la séptima entrada que le dió a los Indios de Cleveland un triunfo pòr 7-2 sobre los Tigres de Detroit en el primer desafío de una doble cartelera.

Franco, torpedero de los Indios, ha impulsado hasta ahora 39 carreras.

El serpentinero perdedor fue Dan Petry (6-5).

Larry Sorensen (4-6), quien duró en el montículo solamente dos tercios de innings en su última vez como abridor contra los tigres de Detroit el 10 de junio, toleró hoy nueve hits, ponchó a un bateador y no concedió boletos gratis, apuntándose su segundo triunfo desde el primero de mayo.

Por los Indios, el venezolano Manny Trillo 4-2, incluyendo un doblete, anotó una carrera e impulsó otra, y Franco un tablazo de dos esquinas, remolcó una anotación y pisó el plato una vez.

FUTBOL CHILENO

SANTIAGO, Junio 19 (UPI)—El club Universidad Católica, Cobreloa y OHiggins encabezan la "liguilla" del torneo de fútbol "Copa Polla Gol", que clasificará a los dos equipos representantes chilenos en la Copa Libertadores 1984.

Universidad Católica ganó esta noche por 3 goles contra 1 a Palestino, avanzando al primer lugar del grupo "A" del certamen, mientras que Colo Colo goleó a Rangers, de Talca, por 5 contra 0.

Por el Grupo "B", OHiggins venció por 3-0 a Naval, en tanto que Cobreloa goleó 5-0 a Rangers, de Talca.

Posiciones

Grupo "A"	pj	pg	pe	pp	gf	gc	pts
U. Católica	4	3	0	1	10	4	6
Colo Colo	4	2	1	1	7	3	5
Palestino	4	1	2	1	3	4	4
Magallanes	4	0	1	3	3	12	1
Grupo "B"							
Cobreloa	4	1	3	0	9	4	5
OHiggins	4	1	3	0	9	6	5
Naval	4	1	2	1	6	8	4
Rangers	4	0	2	2	7	13	2

FUTBOL DE COLOMBIA

BOGOTA, Junio 19 (UPI)—El equipo Unión Magdalena, de la ciudad de Santa Marta, al vencer al América por 3-1, pasó al frente de la tabla general del segundo campeonato de fútbol profesional colombiano, tras concluir hoy la tercera fecha del certamen.

En el actual campeonato, llamado también "Torneo Nacional", los 14 clubes afiliados a la División Mayor del fútbol colombiano, deberán cumplir 26 fechas y se juega a doble vuelta todos contra todos.

Los resultados de la jornada fueron:

Unión Magdalena	3	America	1
Millonarios	3	Quindio	2
Santa Fe	2	Tolima	1
Medellín	1	Junior	1
Pereira	2	Nacional	1
Bucaramanga	3	Caldas	1
Deportivo Cali	2	Cucuta	1

Las posiciones quedaron así:

Equipos	pj	pg	pe	pp	gf	gc	pts
Unión Magdalena	3	2	1	0	5	0	5
América	3	2	0	1	8	5	4
Deportivo Cali	3	2	0	1	7	3	4
Pereira	3	2	0	1	5	4	4
Millonarios	3	1	2	0	3	2	4
Medellín	3	1	2	0	3	1	4
Junior	3	1	2	0	3	2	4
Bucaramanga	3	2	0	1	5	5	4
Santa Fe	3	1	1	1	2	3	3
Tolima	3	1	0	2	4	5	2
Caldas	3	0	1	2	3	5	1
Nacional	3	0	1	2	1	6	1
Quindio	3	0	1	2	3	5	1
Cúcuta	3	0	1	2	2	7	1

FUTBOL DE URUGUAY

MONTEVIDEO, Junio 19 (UPI) — Nacional, que derrotó a Bella Vista, alcanzó hoy al líder Defensor, que empató con Rampla Júniors, al completarse la séptima fecha de la primera rueda del campeonato uruguayo de fútbol profesional.

Los resultados de la etapa fueron los siguientes:

Peñarol 0, Wanderers 0
Nacional 3, Bella Vista 1
Defensor 1, Rampla Júniors 1
River Plate 2, Huracán Buceo 2
Miramar Misiones 1, Danubio 0
Cerro 3, Progreso 0
Libre: Sud America

Posiciones

1. Defensor y Nacional 12 puntos
2. Rampla Júniors, 8
3. Bella Vista, Progreso y Cerro, 7
4. Danubio, Wanderers y Huracán Buceo, 6
5. Miramar Misiones, 4

FUTBOL ARGENTINO

BUENOS AIRES, Junio 19 (UPI) — Vélez Sarsfield derrotó hoy por 3-2 a Argentino Júnior por la segunda fecha del campeonato de fútbol de la primera división.

Los restantes partidos de este campeonato se disputarán mañana.

Tabla Final de Posiciones del Mundial Juvenil de Fútbol

MEXICO, Junio 19 (UPI) — La siguiente es la tabla final de posiciones del II Campeonato Mundial Juvenil de Futbol que terminó hoy en esta ciudad.

1. Brasil
2. Argentina
3. Polonia
4. Corea del Sur
5. Uruguay
6. Escocia
7. Checoslovaquia
8. Holanda
9. Australia
10. Nigeria
11. Estados Unidos
12. China
13. México
14. Costa de Marfil
15. Unión Soviética
16. Austria.

Panamá Recibirá como Heroe Nacional a Roberto Durán

PANAMA, Junio 19 (UPI) - Un recibimiento de héroe nacional espera a Roberto "Mano de Piedra" Durán cuando llegue a está ciudad el martes próximo por la tarde.

Durán conquistó el jueves el campeonato mundial del peso mediano júnior de la Asociación Mundial de Boxeo al noquear técnicamente en ocho asaltos al ahora ex campeón Davey Moore, de Estados Unidos, en el Madison Square Garden de Nueva York, que tuvo la mejor entrada de los últimos diez años.

El Gobierno Nacional le rendirá honores tal como lo hizo en 1980 cuando le arrebató la corona del peso welter al norteamericano Sugar Ray Leonard en Montreal, Canadá.

El Jefe de la Guardia Nacional, general Rubén Darío Paredes, dispuso el envío de un avión ejecutivo a retropropulsión de la Fuerza Aérea panameña, para que traiga a Durán junto con su apoderado Luis Spada, al promotor norteamericano de la empresa Top Rank, Bob Arum, que montó la pelea, y a la esposa e hijos del campeón.

Una caravana de autos, con Durán a la cabeza, recorrerá las principales calles de la ciudad hasta llegar a la Presidencia de la República, donde será recibido por el presidente Ricardo de la Espriella.

RANGERS 4 MELLIZOS 1

ARLINGTON, Junio 19 (UPI) — Charlie Hough espació esta noche seis hits y George Wright disparó tres hits, incluyendo un triple impulsador de dos carreras, para contribuir a que los Rangers de Texas vencieran por 4-1 a los Mellizos de Minnesota.

Hough (5-6) cubrió la distancia por segunda vez consecutiva y su tercera de la temporada. Ponchó a siete bateadores y caminó a cuatro.

Los Ranger anotaron todas sus carreras en el tercer episodio contra el serpentinero perdedor Al Williams (3-8).

Por los Mellizos, el mexicano Houston Jiménez 2-0.

Castillo Cortó Nueve Orejas y un Rabo y Salió a Hombros

ALGECIRAS, España, Junio 19 (UPI) — Pedro Castillo, que actuó como único espada, salió al final a hombros tras cortar nueve orejas y un rabo hoy, en la corrida de feria en homenaje al club de fútbol Algeciras por su ascenso a la segunda division.

Se corrieron toros de Sayalero y Bandres, bravos y nobles, que dieron excelente juego.

La plaza registró más de media entrada.

Castillo, que fue aplaudido en banderillas, cortó una oreja en el primero, dos al segundo, ovación con saludos en el tercero, dos orejas en el cuarto, dos en el quinto, y dos y rabo en el sexto, al que se dió la vuelta al ruedo en el arrastre.

Corrida Dura en la Monumental de Ventas

MADRID, Junio 19 (UPI) — Joaquín Bernado, Raúl Sánchez y Manuel Ruiz "Manili" lidiaron hoy cinco toros de Francisco Javier Arauz de Robles, y uno —el sexto— de Francisco Campos Peña, éste manso, y los otros difíciles y peligrosos, si bien el primero, tercero y cuarto se dejaron torear.

La plaza Monumental registró buena entrada, en tarde ventosa.

Sanchez TRAVEL
"Una llamada a nuestra Agencia hace la diferencia"
Grupos de Verano
Y como todos los veranos grupos desde
Montevideo y Buenos Aires
acompañados por nuestra especialista en grupos
Rosa Franzini.
Para informes y reservaciones en:
TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George
HAMILTON: 524-1786. Nueva dirección:
276 King St. W. esq. Hess

Satisfecho

Por LUIS LIM

MEXICO, Junio 19 (UPI)
trenador de Brasil, el flamante
campeón mundial de fútbol
Pereira, declaró que el triunfo
ante Argentina por 1-0
significativo" y se mani
satisfecho" con la hazaña.

"La base del juego fue la fuer
ningún reclamo contra Argen
Argentina jugó bien los 90 mi
cuando le preguntaron si tenía
por las jugadas violentas que
adversarios, especialmente en
tiempo cuando querían empata

"Los brasileños tenemos
triunfo y nuestra táctica es
cabeza y concretar los go
"Brasil sabe ganar. Por eso
también a los aficionados mex
depende que los mexicanos se
hacia nosotros, porque saben
equipo ganador".

En su opinión, Brasil "bri
espectáculo. Para eso estamos
venían por el título del campeo

Cuando le preguntaron si
Argentina sería uno de los
difíciles con los que le tocó me
respondió que "Todos los equip
nos enfrentamos durante el ca
difíciles, pero Brasil mostró

Por otro lado, agradeci
mexicano la atención que en c
subsedes y las sedes se les dio
"los brasileños nos sentimos c
con los mexicanos".

Para dar más énfasis a
mostró un retrato de la
Guadalupe, a la que besó y
En cuanto a la fuga masiva
brasileños al extranjero, enc
Zico, Pereira aseguró que a
preocupa eso, ya que cuentan c
jóvenes que mañana llenarán

"No hay preocupación en
hay un gran semillero de p
cada campeonato nacen estre

Resta
HO

Ult
AL
Reservacion
¡S

S 4 METS 3.

e los Mets. de Nueva York, levanta una gunda base mientras Brian Little lanza la a Jesse Oquendo durante el séptimo in- ros a 3.

Ed Lynch (4-3) cargó con la derrota.

Rogers tiene ahora foja de 9-3.

Jeff Reardon sacó el último out del partido para apuntarse su décimo juego salvado de la temporada.

Por los Expos, el cubano Bobby Ramos 3-3 y anotó una carrera.

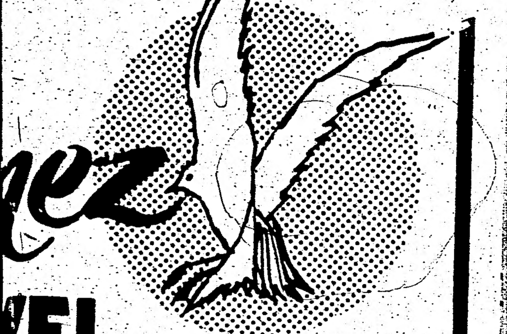
Por los Mets, el puertorriqueño José Oquendo 30.

OS 1

consecutiva y su tercera de la temporada. Ponchó a siete bateadores y caminó a cuatro.

Los Ranger anotaron todas sus carreras en el tercer episodio contra el serpentinero perdedor Al Williams (3-8).

Por los Mellizos, el mexicano Houston Jiménez 2-0.



nez

VEL

nuestra Agencia
diferencia"

os de
rano

eranos grupos desde
ideo y
Aires
uestra especialista
rupos
franzini.
eservaciones en:
598-2525
e 219 esq. St. George
786. Nueva dirección:
V. esq. Hess

Satisfecho Quedó Pereira con Título Mundial Juvenil de Fútbol

Por LUIS LIM

MEXICO, Junio 19 (UPI) — El entrenador de Brasil, el flamante seleccionado campeón mundial de fútbol juvenil, Jair Pereira, declaró que el triunfo de su equipo ante Argentina por 1-0 fue "muy significativo" y se manifestó "muy satisfecho" con la hazaña.

"La base del juego fue la fuerza y no tengo ningún reclamo contra Argentina, porque Argentina jugó bien los 90 minutos", indicó cuando le preguntaron si tenía alguna queja por las jugadas violentas que realizaron sus adversarios, especialmente en el segundo tiempo cuando querían empatar a toda costa.

"Los brasileños tenemos en mente el triunfo y nuestra táctica es jugar con la cabeza y concretar los goles", agregó. "Brasil sabe ganar. Por eso se ha ganado también a los aficionados mexicanos. De ahí depende que los mexicanos se hayan volcado hacia nosotros, porque saben que es un equipo ganador".

En su opinión, Brasil "brindó un buen espectáculo. Para eso estamos jugando. Ellos venían por el título del campeonato", señaló.

Cuando le preguntaron si a su parecer Argentina sería uno de los rivales más difíciles con los que le tocó medirse, a lo que respondió que "Todos los equipos con los que nos enfrentamos durante el campeonato son difíciles, pero Brasil mostró su fuerza".

Por otro lado, agradeció al pueblo mexicano la atención que en cada una de las subsedes y las sedes se les dio diciendo que "los brasileños nos sentimos comprometidos con los mexicanos".

Para dar más énfasis a sus palabras, mostró un retrato de la Virgen de Guadalupe, a la que besó y dijo "Lupita".

En cuanto a la fuga masiva de jugadores brasileños al extranjero, encabezados por Zico, Pereira aseguró que a su país no le preocupa eso, ya que cuentan con muchachos jóvenes que mañana llenarán ese vacío.

"No hay preocupación en Brasil, porque hay un gran semillero de prospectos. En cada campeonato nacen estrellas: Geovani, Bebeto y Dunga", dijo citando los principales jugadores de su equipo.

Luego le dijeron que si el fútbol es negocio o diversión, a lo que respondió diciendo que "resulta negocio para los que saben manejarlo, pero es pasión, es alegría, es diversión para el público en general".

En los camarines de los brasileños todo era alegría, a pesar de que las autoridades del estadio no permitieron la entrada a una banda de música brasileña que había estado tocando durante todo el partido en las tribunas y que quería acompañar a los muchachos en su alegría.

Por su parte, Geovani se manifestó sin palabras para expresar su emoción.

"Yo tengo dos motivos para estar contento, porque pude brindarle un espectáculo al pueblo de México y un campeonato a mi equipo, aparte de terminar como goleador", indicó. "Brasil mereció ser campeón".

Pachamé: "Ganó el que Metió el Gol"

Por JAVIER MOTA

MEXICO, Junio 19 (UPI) — El director técnico de Argentina, Carlos Pachamé, dijo hoy que la derrota que sufrió su equipo ante Brasil en la final del Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol podría haberle sucedido perfectamente a los brasileños porque ellos anotaron el gol.

"Ganó el que metió el gol", dijo el entrenador en la conferencia de prensa que ofreció después del encuentro mostrando una herida en el pómulo. "El título, como los goles, son meros accidentes. Nosotros llegamos con oportunidades claras. Desafortunádamente no atinamos".

Al explicar el origen de la herida, dijo que estaban esperando a un lado de la cancha para que Brasil diera la vuelta olímpica cuando el jugador Claudio García se puso a llorar.

"Unos fotógrafos se nos acercaron. García los escupió. Cuando fui a tratar de calmar los ánimos, un reportero gráfico que ya está identificado me dio el golpe con la máquina", provocándole la herida que requirió una sutura de cinco puntos.

"Esta es una prueba más de porqué deben reducir el número de fotógrafos en la cancha", expresó.

En cuanto al torneo y su parte organizativa, felicitó a los organizadores porque en su opinión "fue un gran campeonato".

"El que ganó es un digno campeón. Sólo nos queda prepararnos para los siguientes campeonatos. Esperamos volver el 86. Esperamos que nos apoyen como cuando estuvimos en México (anteriormente)".

Brasil se coronó campeón mundial juvenil en calidad de invicto, mientras que para Argentina constituyó la única caída en sus seis presentaciones, demostrando que no estaba por pura suerte disputando el máximo trofeo para jugadores menores de 19 años.

Respecto al público mexicano, que repletó las 110 localidades del Estadio Azteca y dio abiertamente su apoyo a Brasil, Pachamé no lo culpó de la derrota de sus pupilos.

"Sabíamos que el pueblo de México estaba con Brasil. Nosotros salimos a jugar fútbol. Si el juego se tornó un tanto rudo, fue por las circunstancias del mismo", señaló.

Uno de los puntos que se negó a tocar cuando se lo solicitaron los periodistas fue el arbitraje.

"Del arbitraje no quiero hablar", expresó. "Habrá gente que opine y analice la actuación del árbitro. Yo no sé de arbitraje. Yo sólo sé de entrenar equipos", fue la elusiva respuesta.

Pero se manifestó contento con el rendimiento que le dieron sus muchachos en la competencia, en la cual ganaron cinco partidos, perdieron uno y terminaron con un balance impresionante de 13 goles a favor y dos en contra.

"Desde que salimos de Argentina, veníamos con la única misión de hacer un buen papel. Creo que lo logramos", indicó.

Cuando le pidieron que mencionara cuál fueron, a su juicio, los mejores jugadores, dijo que "Brasil tiene a Geovani y a Gilmar, que para mí fueron los mejores del torneo".

Peñarol y San Cristóbal sin Goles

SAN CRISTOBAL, Venezuela, Junio 19 (UPI)—Peñarol, campeón de fútbol de Uruguay, y San Cristóbal, campeón de Venezuela, empataron hoy sin goles en partido correspondiente al grupo dos de las semifinales de la Copa Libertadores de América.

El cotejo se cumplió en el polideportivo Pueblo Nuevo de esta ciudad, a 856 kilómetros al sudoeste de Caracas, en presencia de aproximadamente 15 mil aficionados que brindaron su apoyo cons tante a los locales.

Los uruguayos del Peñarol, pese a su experiencia, no pudieron doblegar a los debutantes venezolanos, y tuvieron que conformarse con un cero a cero que favorece al Nacional, el otro equipo uruguayo que integra el grupo dos de las seminifales.

Las acciones, al mando del colombiano Octavio Sierra, fueron de amplio dominio de los "charrúas", que llevaron constantes cargas hasta el arco defendido por Fasciana, pero no pudieron concretar, principalmente por acción de la defensa cerrada de Chessio, Arismendi y Moreira del equipo local.

Ramos, del Peñarol, fue el más incisivo del partido. Brilló durante los 90 minutos de juego creando situaciones de peligro, en particular en el minuto 15 de la etapa complementaria cuando al recibir un rebote del vertical izquierdo del arco defendido por Fasciana, colocó un pase a Fernando Morena, quien disparó encontrando en la vía al arquero del San Cristóbal.

Hasta ese momento las acciones habían sido ampliamente dominadas por Peñarol que mostró su clase, aunque sin poder abrir el marcador.

Por su parte, el Atlético San Cristóbal, apoyado por un público delirante, empezó a buscar el contraataque creando también situaciones de riesgo por intermedio de Maldonado.

El juego se puso más movido y por momentos San Cristóbal jugó de igual a igual con Peñarol.

A los 42 minutos de la complementaria las acciones quedaron suspendidas un minuto, porque el árbitro recibió en la cara un violento pelotazo disparado por Morales del equipo visitante.

Durante el partido hubo 9 tiros de esquina. Nueve favorables a Peñarol y uno a San Cristóbal. En el primer tiempo el árbitro frenó las acciones bruscas al sacar tarjetas amarillas para Falero y Saralegui, ambos del equipo uruguayo.

Cuando terminó el partido, Fernando Morena de Peñarol justificó el empate, manifestando que fue "un encuentro muy disputado". Destacó también la actuación del arquero venezolano Fasciana.

Por su parte Chessio, defensor del campeón de Venezuela, declaró que "salimos a jugar de igual a igual" aunque reconoció lo difícil que fue parar a los delanteros uruguayos.

Los equipos tuvieron las siguientes alineaciones:

Peñarol: Fernández, Diogo, Olivera, Falero, Morales, Saralegui, Bossio, Gutiérrez, Silva, Moreno y Ramos.

Atlético San Cristóbal: Fasciana, Barboza, Moreira, Chessio, Arismendi, Dé Souza, Otero, Barreiro, Febles, Maldonado (Campos), y Zelaya (Moreno).

Dirigió el partido Octavio Sierra, secundado por Gilberto Aristizabal y Hugo Blanquiset, todos de Colombia.

El próximo partido del grupo dos de la Copa Libertadores de América será el domingo 26 de junio entre Nacional y San Cristóbal en este mismo escenario.

El Futbolista Argentino Jose Brown Viajará a Medellín Colombia

BUENOS AIRES, Junio 19 (UPI) — El zaguero José Luis Brown, bicampeón con Estudiantes de La Plata en los últimos torneos oficiales de primera división argentinos, viajará el jueves a Medellín para integrarse a su nuevo club, el Atlético Nacional de esa ciudad colombiana.

"Es una muy buena oportunidad para mi en lo profesional", dijo Brown, quien consideró que "emotivamente, sigo en Estudiantes, y confío en las posibilidades que tiene en la Copa Libertadores de América".

Precisamente, la despedida de Brown de las filas de Estudiantes se producirá en el partido que sostendrá el próximo martes por la Copa ante el Gremio de Porto Alegre, en Brasil.

Brown fue transferido ayer por Estudiantes al Nacional de Medellín en una operación que reportará al club argentino 180.000 dólares.

Brown había sido pedido a los dirigentes de Nacional por el entrenador del equipo, el uruguayo Luis Cubilla, quien lo conoció cuando dirigió equipos en Buenos Aires.

Fue la segunda trans ferencia de jugadores de Estudiantes al fútbol colombiano en apenas 10 días ya que antes había vendido a Hugo Gottardi, en vísperas de la consagración del equipo como campeón del nacional de 1983.

Restaurante Garnava's
443 Parliament St.

HOY Lunes

Ultima Presentación del
Gran Cantante
ALBERTO ECHAGUE

Reservaciones únicamente al 968-6576
¡SERVIMOS, NO COMPETIMOS!

LA Discoteca Borinquen
PRESENTA A
Roberto Ledesma
23,24,25 y 26 de Junio
Reservaciones
921-2752 y 967-6690

El Mundial de 1986 Podría Empezar en Mayo

Por JAVIER MOTA

MEXICO, Junio 18 (UPI) — El presidente del Comité Oganizador del Campeonato Mundial de 1986, el mexicano Guillermo Cañedo, dijo hoy que el evento podría empezar el sábado 17 de mayo de 1986, con el partido entre el actual campeón, Italia, y el equipo que resulte del sorteo previo.

Cañedo señaló que aunque sólo es una proposición, la idea podría ser tomada en cuenta y esto es con el fin de evitar la temporada de lluvias que en México comienza a fines de junio y termina a principios de septiembre.

De ser así, varios equipos se verían seriamente afectados, debido a que los torneos regulares de sus países terminan en junio y sus seleccionados no tendrían el tiempo suficiente para prepararse.

Durante la conferencia de prensa que ofrecieron los altos dirigentes de la FIFA, para dar a conocer los detalles de la primera reunión del comité organizador de la XIII Copa del Mundo, se informó además que el sistema de competencia podría variar y el número de partidos podría aumentar de 52 a unos 65.

Los dirigentes de la FIFA, encabezados por el brasileño Joao Havelange, dijeron que durante las pláticas a puertas cerradas de ayer se formó un plan de trabajo que se pondrá en marcha cuanto antes.

Havelange indicó por su parte que está en estudio la posibilidad de aumentar asimismo de 16 a 24 el número de participantes en el Mundial Juvenil, en vista de la alta calidad de fútbol que se está viendo en el torneo que se disputa actualmente en esta capital y que culminará mañana con el partido final entre Brasil y Argentina.

Hermannn Neuberger, quien es el presidente del comité organizador de los Campeonatos Mundiales de FIFA, explicó detalladamente los pasos que se seguirán para la organización de la Copa del Mundo "México 86".

Neuberger dijo que en la reunión de ayer se formó el plan de trabajo y que durante la segunda reunión del Comité Organizador, que se llevará a cabo en Zurich el diciembre, se conocerán los primeros resultados de los trabajos realizados.

Asimismo, se informó que en la reunión del 7 de diciembre se analizarán las posibles sedes para el mundial y los estadios que serán utilizados durante el torneo.

Los directivos mexicanos indicaron que todavía no se definen las 13 ciudades donde se llevarán a cabo los encuentros del certamen.

Aún no deciden si se tomarán en cuenta las ciudades de San Luis Potosí y la de Querétaro, donde se estan cons tuyendo estadios que podrían ser considerados para la competencia.

Esplá y Muñoz Premiados en la Plaza Monumental

BARCELONA, España, Junio 19 (UPI) — Luis Francisco Esplá y Emilio Muñoz cortaron una oreja cada uno en la corrida celebrada hoy en la plaza Monumental, en la que alternaron con Paco Ojeda.

Se corrieron cinco toros de los herederos de Baltasar Iban, que en general dieron buen juego, y uno, el cuarto, de Juan Mari Tabernero, con malas condiciones. La plaza registró casi lleno.

Esplá, ovacionado en banderillas en los suyos, instrumentó labor torera en el primero para estocada y descabello. Vuelta al ruedo. Se superó en el cuarto en faena variada a un astado que no ayudó en nada al diestro. Mató de casi media y descabello. Oreja.

Estadounidenses y Australiano Ganaron en Le Mans

Le MANS, Francia. — El estadounidense Hurley Heywood, con su compatriota Al Holbert y el australiano Vern Schuppan, se apuntaron hoy su segunda victoria en las 24 horas de Le Mans, al ganar la quinquagésima primera edición de la famosa carrera automovilística de resistencia.

Después de 370 vueltas al circuito totalizando 5.047.9 kilómetros, Heywood, Holbert y Schuppan cruzaron la meta con su Works Porsche 956 sólo 64 segundos detrás de otro Works Porsche, conducido por el belga Jacky Ickx y el británico Derek Bell, los ganadores de la prueba en los dos últimos años.

El ex campeón mundial de Formula 1, Mario Andretti y su hijo Michael, colaborados por el francés Philippe Alliot, terminaron en el tercer lugar con un Kremer Porsche, seis vueltas detrás de los ganadores.

La conservación de combustible desempeñó un rol importante en el resultado de la carrera. Los Andretti hicieron su vigésimo quinto y último llenado permitido de combustible antes que la carrera alcanzara su apogeo y fueron forzados a perder tiempo desvaneciéndose de esta manera la posibilidad de que padre e hijo alcanzaran la victoria como ocurrió hace 33 años entre los franceses Jean y Jean Louis Rosier.

Los ganadores tuvieron la victoria en las manos en las últimas dos horas de competencia en el circuito de 13.626 kilómetros.

En el cuarto puesto el colombiano Mauricio Narvaez, con sus compañeros Clemens Schickentanz y Volgert Merl, de Alemania occidental, quedó a nueve vueltas de los ganadores.

La vuelta más rápida fue lograda por el dueto Ickx-Bell, 3:29.7, corriendo a un velocidad promedio de 233.922 kph en el curso de la vuelta número 24 al circuito.

Un Asiento en Finales del Wimbledon Podria Costar Hasta 1.520 Dólares

Por MIKE COLLETT

LONDRES. — Más de 350 millones de personas en 90 países — entre ellos Estados Unidos, Canadá, Australia, Nueva Zelandia y la mayoría de las naciones europeas — podrían quedarse sin ver por televisión los partidos del torneo de tenis de Wimbledon, que comienzan el lunes.

Un descuerdo sobre viáticos entre la British Broadcasting Company y sus empleados sindicalizados, que comenzó la semana pasada parece no tener solución, a sólo dos días del campeonato, y podría hacer que en el mercado negro los boletos para finales llegaran a valer hasta 1.520 dólares.

La discusión ya impidió la trasmisión a Gran Bretaña de la carrera hípica Royal Ascot y de la Copa Mundial de Cricket la semana pasada.

La BBC suspendió hace dos días a los equipos de trabajo involucrados en la disputa con lo cual se agravó el asunto y ahora hasta la trasmisión de la inauguración del Parlamento por parte de la Reina Isabel II la semana entrante resulta algo incierto.

De inmediato no hay planeadas nuevas convversaciones entre la BBC y el sindicato y un vocero de la emisora dijo hoy a United Press International que "por el momento no podemos decir qué cobertura del Wibledon tendremos. Planeamos realizar una cobertura usual, depende del sindicato lo que pueda pasar".

Paddy Leach, alto funcionrio del sindicato advirtió hoy que la huelga podría recrudecerse y que "toda una línea de programas vivos podría desaparecer de las pantallas de la BBC".

"Mientras más grupos de trabajo la BBC suspenda menos actividades podrán ser trasmitidas", afirmó.

La BBC, que planea televisar 100 horas de tenis, no tiene los derechos exclusivos de Wimbledon, dijo un vocero de la estación, y emisoras idependientes de Gran Bretaña y el extranjero ya han enviado equipos al lugar.

Pero ellos no tienen oportunidad de cubrir el evento en su totalidad.

El año pasado los organizadores del torneo recibieron 1,9 millones de dólares por derechos de radio y televisión y derechos similares podrían perderse este año si queda cancelada la trasmisión.

Sin embargo, la disputa ha traido la felicidad a unos pocos: los revendedores de entradas.

Los periódicos de hoy dijeron que se espera que los boletos para la final de singles masculinos llegue a valer hasta 1.520 dólares en el mercado negro.

Club S.C.D. "Guayaquil"

Invita muy cordialmente a la distinguida comunidad al

BAILE DE GALA

de proclamación de

Soraya I

Reina del Club y su corte de Honor

Hotel RAMADA INN (Lady Hamilton room

aire acondicionado

1677 Wilson Ave. (Jane y Hwy 400)

Con la primera y sensacional orquesta hispanoamericana de Toronto

ANAKAONA

Con sus cantantes internacionales LEONARDO, en su mejor momento artístico y JUAN JOSE (Coco), ritmo y salsa

Y la Discoteca de REY TRUJILLO

Sábado, 25 de Junio de 1983

de 7 p.m. a 1 a.m.

Valor $8.00

Traje opcional

Estricto derecho de admisión

Tungurah

Cinco cotejos se realizaron el sábado último al cumplirse otra fecha de la Liga Panamericana que contó con una buena concurrencia en el Lamport Stadium.

SELEC ECUAT 1- Tungurahua 1.

En cotejo jugado a todo vapor que sólo duró 85 minutos por disposición del réferi. Selección Ecuatoriana debutó empatando en la división de honor a un gol con Tungurahua. Marcelo Durán hizo el gol ambateño a los siete minutos de iniciarse las acciones. Momentos antes su compañero Hill falló un penal que fué atajado por el golero "gordito" Lemos, de la Selección Ecuatoriana. Luego de la conquista,

EAST RUTHERFORD, New Jersey - G salta para disparar el balón, marcando el Blizzard en el Estadio Giants. El eq a 1 pasando a ocupar el primer pues

CITY & SP

La Casa de

Amplio surtido de l cas: Adidas, Nike, P Uhlsport, Mitre, Pan A.K.

Fabricamos todo ti conjuntos con especificaciones, m Números, letras e in

Completo stock de accesorios, Norco, Nishiki.

Venta y reparaciones

432 TE

Tungurahua y Selección Ecuatoriana Empataron en Reñido Partido

Cinco cotejos se realizaron el sábado último al cumplirse otra fecha de la Liga Panamericana que contó con una buena concurrencia en el Lamport Stadium.

SELEC ECUAT 1-
Tungurahua 1.

En cotejo jugado a todo vapor que sólo duró 85 minutos por disposición del réferi. Selección Ecuatoriana debutó empatando en la división de honor a un gol con Tungurahua.Marcelo Durán hizo el gol ambateño a los siete minutos de iniciarse las acciones. Momentos antes su compañero Hill falló un penal que fué atajado por el golero "gordito" Lemos, de la Selección Ecuatoriana.

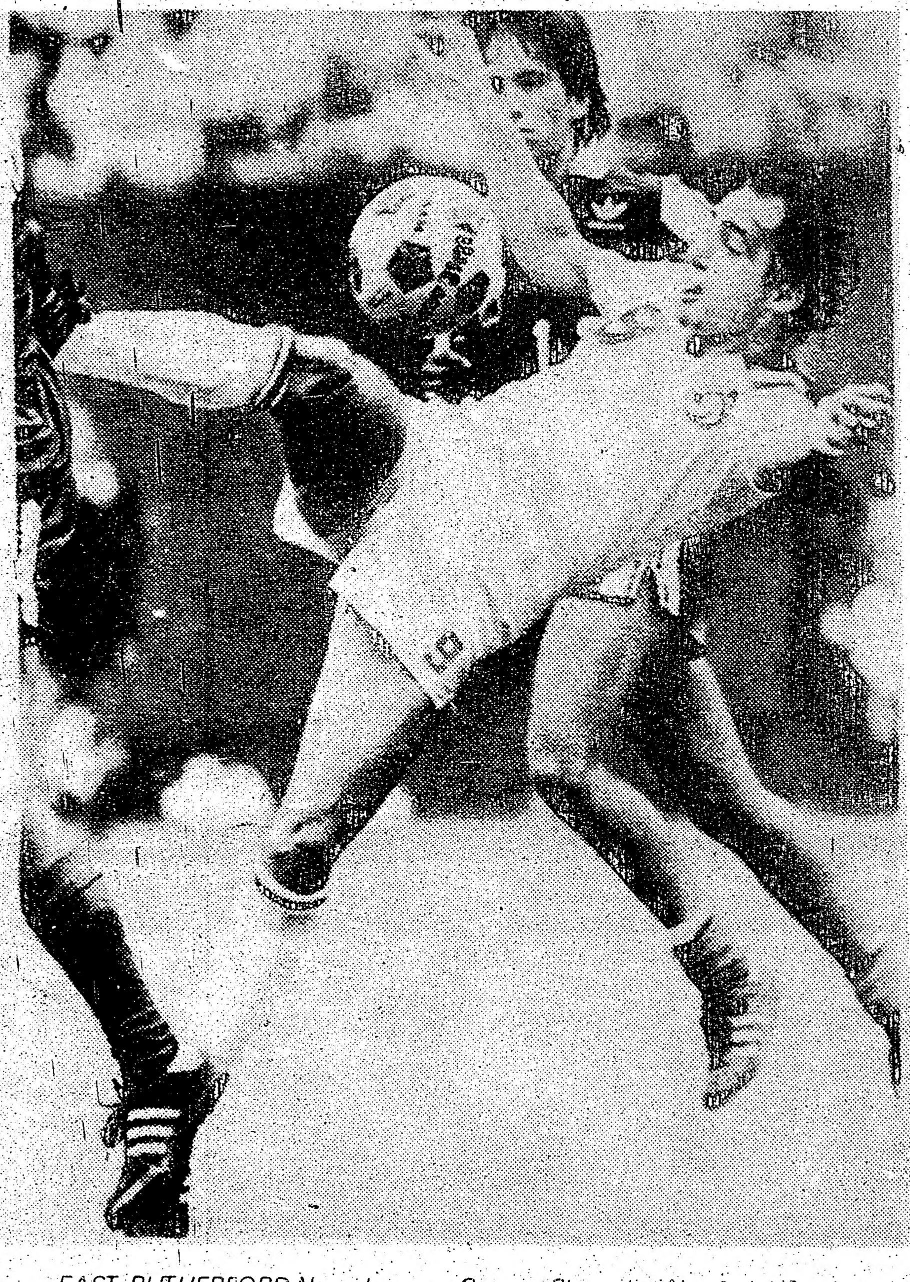
Luego de la conquista, Tungurahua seguía presionando en la valla contraria pero sin anotar otro gol.

Apartir de los 20 minutos iniciales, Selección levanta su juego con el ingreso de Pepe López, quien desde el medio sector condujo los avances de la delantera hacia la valla rival.

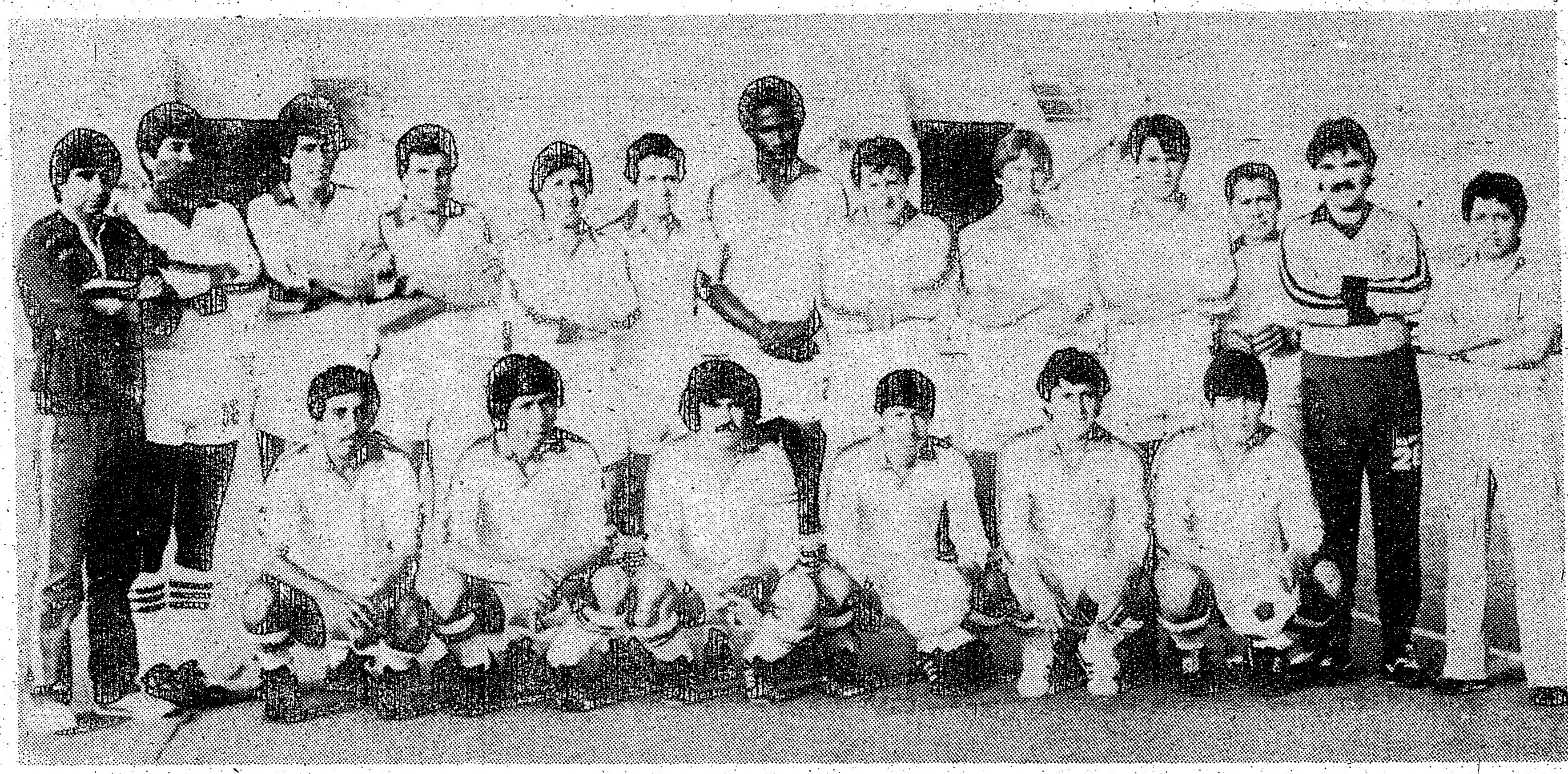
Dardo Masturciello, cuando faltaban menos de 12 minutos para concluir el juego, empató y puso justicia al partido, porque Selección hizo los méritos suficientes para llevarse el punto.

Los jugadores más destacados fueron Hugo Coveñas,Roque Pelle y Marcelo Durán por Tungurahua. Efren Zúñiga y William Lemos en la Selección Ecuatoriana.

El Salvador Canadiens Club, dirigido técnicamente por Darío Yáñez, logró un empate con Huracán Weston. (foto Claudio Titichoce)



EAST RUTHERFORD,New Jersey - Giorgio Chinaglia, Nro 9 del Cosmos, salta para disparar el balón, marcando el segundo gol del encuentro con el Blizzard en el Estadio Giants. El equipo Neoyorquino ganó por 5 goles a 1 pasando a ocupar el primer puesto de su división



El plantel del Club Tungurahua, su Director técnico Eduardo Vargas y dirigentes, instantes antes de su último partido.

T.Falcons 1 Ponderosa 0

Faltando menos de un minuto para terminar el cotejo, Toronto Falcons venció a Ponderosa del Perú.

Polacos y Peruanos dieron un juego entretenido con dos estilos diferentes. En los primeros 20 minutos, Ponderosa pudo haber anotado por lo menos dos goles. Pero estas ocasiones fueron desaprovechadas por sus delanteros, en especial por Raúl "Chalaco" González.

En los 10 minutos finales, Ponderosa cedió terreno y sus jugadores jugaron a defender ante las numerosas cargas de sus rivales.

El Gol se produjo cuando ya todo parecia indicar que el partido iba a finalizar sin goles.

La anotación cayó como "baldazo de agua fria" para los hinchas del equipo de Harold Barreto.

Chile Lindo A 1 Barcelona 0

Afirmando su recuperación, Chile Lindo "A" venció ajustadamente al Barcelona 1-0.

Mauricio Flores anotó el único tanto en el primer tiempo.. Fue un partido ampliamente disputado, y el Barcelona perdió algunas ocasiones para igualar.

Pero finalmente Chile Lindo se hizo de la victoria. Los perdedores han presentado un reclamo al tribunal de penas por los puntos. Señalan que el jugador Fremier Donoso no está debidamente inscripto en el equipo A del Chile Lindo.

ALINEACIONES GENERALES
Chile Lindom"A":

L.Vargas-O.Silva-H.Barrientos-F.Díaz-F.Andrade-R.Henning-C.Cordero--M.Flores-C.Cabreras-O.Cruz-F.Donoso-A.Flores-DT: Juan Cortez.

Barcelona:
A.D'Arcangelo-B-Petrozza-G.Escobar-R.Abrid-R.Moreira-A.Reyes-A.Escobar-S.Velastegui-J.Gómez-M.Reyes-G.Green-D.Lucido-J.Pingel-M.Velastegui-DT: Mario Madrid y Tarquino Molina.

En partido de ascenso, ColoColo derrotó 2-0 al Chile Lindo "B".

D.Merv y José Padilla conquistaron los goles para el equipo que dirige Romelio "Camaro" Díaz.

Salvador CC 1 Huracán Weston 1

En partido con tres expulsados, lo que habla por si sólo de la brusquedad del juego, Salvador Canadians Club y Huracán Weston empataron 1 -a 1.

Carlos Ampuero abrio para el Weston en el primer tiempo, mientras Armando Molta empató para El Salvador después de varios intentos, sobre los 18 minutos de la etapa final. etapa final.

Las acciones fueron alternadas y el réferi para controlar el orden expulsó a César Guerreiro y Ramón Escajadillo por Huracán. Armando Motta recibió la misma sanción.

Este fue el primer partido para ambos conjuntos en la primera división.

SUCRE LOGRO SU PRIMER TRIUNFO EN LA LHFA

En la tarde de ayer, el Club Sucre logró su primer punto en el torneo al vencer 3-2 al Copihues Rojos, en la división de ascenso.

Los sucreses podrian haber conseguido una victoria más holgada, por el amplio dominio que ejerció sobre su rival en el segundo tiempo.

José Abad, Rubén Garzón y F. Barclay señalaron tantos para el Sucre . Ernesto Escalante y Christian Bailey descontaron para Copihues, al que se le jugadores sin buen estado físico.

Sucre:
J Neves-C.Villamar-J.Aguirre- A Sala-D.Callaghan- M.Avila-F.Barclay- W.Gutierrez-J.Abad- R.Garzon R.Muñoz- R.Morales -J.Farias- DT: Alberto Cortez.

CITY CYCLE & SPORTS
La Casa del Deportista
Amplio surtido de las siguientes marcas: Adidas, Nike, Puma, Patrick, Bauer Uhlsport, Mitre, Pantofola d'Oro, P.T.C. A.K.

Fabricamos todo tipo de camisetas y conjuntos conforme a las especificaciones, médidas y colores. Números, letras e insignias.

Completo stock de bicicletas, partes y accesorios, Norco, C.C.M., Empire, Nishiki.

Venta y reparaciones
VISA
432 ROGERS RD.
TEL. 651-0847

PEPE JEWELLERY
Su joyeria preferida. por los precios económicos. Le ofrecemos anillos con diamantes o piedras de color. Nos especializamos en anillos de graduación.
667 1/2 Bloor St. W. Tel. 537-0678
Trabajamos reparaciones al momento

FOR SALE
SOLD
Negocios Inmobilarios Mississauga
por compra y venta de propiedades llame a sus agentes de habla hispana. Necesitamos propiedades a la venta para nuestra clientela.
PEDRO Y ALBERTO OTTINO
Llámenos al 270-8840
1645 Dundas St. W., Mississauga
RE/MAX

Chile 79 A y Jane y Finch Golearon a Victoria y Ziforce Respectivamente

El equipo del Chile 79 A, puntero invicto de la Liga Ecuatoriana. (foto Manuel Galabay)

Una de las jugadas de peligro que mostraron los integrantes del equipo Junior de Colombia frente al Atlético Ecuador. (foto Manuel Galabay)

Con una goleada del puntero invicto Chile 79 "A" sobre el Ziforce por la cuenta de 7-0 y de Jane & Finch sobre el Victoria de Chile por 5-0, se jugó una fecha más del campeonato grancolombiana que confraternidad que se realiza en las canchas de St. Clair y Caledonia.

Sel Colombia 2 Europa 0

Fácilmente Selección Colombia superó al Europa con jugadas de buena calidad dejando sin oportunidades a este equipo que fecha tras fecha viene adquiriendo más experiencia, y para el futuro demuestra contar con buen equipo.

Guatemala 3 Christie 3

El equipo centroamericano hizo un muy buen papel al empatarle al actual de LEFA; Christie, logrando un punto más y así ser aspirante a clasificarse para las octavas de final.

Jane y Finch 5 Victoria 0

Categóricamente el equipo de Jane&Finch superó al Victoria de Chile con la abultada cuenta de 5-0, goleando y sin dar oportunidad a sus adversarios para por lo menos hacer el gol de honor.

Rio Amazonas 3 Andes 0

Nuevamente el equipo de Rio Amazonas superó al equipo Andes por la cuenta de 3-0, siendo también nuevamente aspirante a disputar los cuartos de final, por su buena calidad y el rendimiento de sus integrantes.

Chile 79 B 2 Huracán 1

Chile 79 A 7 Ziforce 0

Atlético Ecuador 2 Junior de Colombia 1

Un excelente partido se jugó entre estas dos escuadras, las cuales mostraron igual rendimiento. Ambos equipos jugaron pases largos y acertados para llegar a jugadas de muy buena calidad. Por parte del Atlético Ecuador, Fabián Bonifas abrió el marcador durante el primer tiempo de juego. En el segundo tiempo pusieron más presión sus adversarios, y, cuando transcurrían 25 minutos de la complementaria, en un tiro de esquina desde la punta izquierda, un integrante del Júnior cabeceó, dejando sin acción al golero, que se encontraba afuera del área. El balón llegó a más de media altura, siendo rematado por Marco Bonifas, que, en vez de desalojarlo fuera del área, remató en sentido contrario, yendo a parar el esférico a descansar entre las mallas y así conseguirse el empate..

Luego de esta jugada, los integrantes de Atlético Ecuador pusieron más presión, jugada tras jugada en pos del triunfo. Cuando transcurrían 80 minutos de juego, en una jugada de media cancha, con pases cortos, llegaron hasta el arco rival y con un tiro suave, Marco Bonifas descontó su error, y dió el gol del triunfo para su equipo, acumulando así dos puntos más para su equipo el que pasa así a ser un favorito para clasificarse para la segunda vuelta.

TORONTO - Alex Mc Leish (con el Nro 5 en la camiseta), de Escocia, lucha por el control de la bola con el canadiense Dale Mitchell durante el juego Canada-Escocia jugado aquí en Toronto el Domingo (ayer). Escocia venció a Canadá por la cuenta de 2 a 0.

Guayaquil 0 Medellín 0

El equipo del Guayaquil parece que adquirió su primer punto al empatar sin goles con el Medellín de Colombia, pese a conquistar su primera medalla la semana pasada ante el Jr. de Colombia por la cuenta 2-1. Parece ser que le descontaron ese punto por haber jugado un jugador que estaba inscrito en otro equipo, sin respetarse al respecto los reglamentos del LEFA, desde ya que sin intención, apropósito sea dicho, por parte de los dirigentes del Club Guayaquil.

En la tarde del sábado pasado, consiguieron un empate sin goles frente al Medellín. Aunque con más posibilidades de hacer goles, la delantera no las supo aprovechar y llegaron a la conclusión final, de esta manera, sin goles.

HOY 8 p.m.

ETOBICOKE Stadium

Dínamo Latino vs. Toronto Italia

Preliminar:

La academia de fútbol de North York

Felix Redwood y Torres Garcés

APOYE A SU EQUIPO LATINO

Armenians 4 Barrabases 3 en Interesante Partido

En un emocionante partido, Armenians superó al Barrabases 4-3. El equipo chileno no mereció perder, y, a pesar de jugar con 10 jugadores, y con golero improvisado durante todo el cotejo dió lucha de igual a igual a sus rivales por las circunstancias señaladas.

Barrabases abrió el score mediante gol de Mario Lagos, pero luego los Armenios se pusieron adelante en el marcador hasta la conclusión del juego.

Los juveniles Leiva, Palominos y Farias Pauvil fueron lo mejor de este juego. Cabe anotar que estos chicos no llegan a los 18 años y ponen un gran pundonor en la defensa de su divisa.

Los goles armenios fueron fallas de Carlos Rojas, el golero de emergencia, aunque también realizó atajadas de mérito.

Barrabases tiene dos derrotas en esta nueva rueda, y sus chances de pasar al hexagonal están en peligro.

Armenians, por su lado lleva cuatro puntos en dos juegos, y su clasificación parece segura.

ALINEACIONES GENERALES

Barrabases:

C.Rojas-L.Gatica-J.Palominos-L.Pauvil-M.Lagos-J.Ojeda-V.Leiva-N.Quintana-E.Borges-P.Farias

Armenians:

K.Belusinilian-H.Najarian-A.Kartan-S.Babousashian-S.Pashaian-E.Arzomanian-P.Borian-G.Kablakian-V.Chalikian-V.Oulikian-T.Atanian

El clásico Ciudad de Quito y San Antonio finalizó a un tanto por lado. San Antonio aventajó apenas comenzando las acciones, y los quiteño, después de gran insistencia empataron faltando poco para el pitazo final.

ar, Lunes 20 de Junio de 1983.

pectivamente

Junior de Colombia frente al Atlético

equipo, sin respetarse al respecto los reglamentos del LEFA, desde ya que sin intención, apropósito sea dicho, por parte de los dirigentes del Club Guayaquil.

En la tarde del sábado pasado, consiguieron un empate sin goles frente al Medellin. Aunque con más posibilidades de hacer goles, la delantera no las supo aprovechar y llegaron a la conclusión final, de esta manera, sin goles.

8 p.m.

adium

atino

talia

e fútbol
York

od y
cés

A
TINO

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

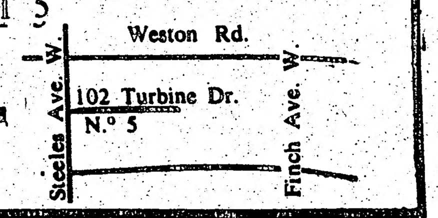
Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA - COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos,
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Víctor
Yanqui



MUDANZAS
Precios especiales al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora.
Armando 535-1876.

TRANSPORTACION
Servicio de transporte en "Van" las 24 horas del día. Toda clase de "deliveries", mudanzas y paseos. Aeropuerto $ 18. Tels. 532-6908 y 651-4571. Servimos, no competimos.

ARTURO MOVING
Con licencia y seguro. Mudanzas, repartos, viajes al aeropuerto. 24 horas del día, inclusive sábados y domingos, llamar a Arturo Tel. 766-5977.

TALLER MECANICO
SE VENDE en Bathurst. Esquina Queen y casa de 6 cuartos.
$ 98.000 total
$ 20.000 de entrega
Llamar Tel. 532-0366

SE VENDE
STEELES/YONGE
Con Aire Acondicionado, dos pisos de ladrillo-semi, 3 dormitorios, sótano con terminación, gran patio cercado, hermosamente decorado
$ 114.900
Eva Huber 223-2433
Eva Kirsh R.E.Ltd.:225-9494

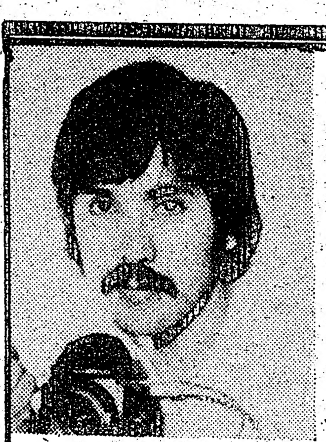
ABOGADA
Patricia Taylor
Todo lo relacionado en asuntos legales. Para una entrevista CONFIDENCIAL, llame al teléfono: 483 - 5264

LATIN CANADIAN
cartage and moving inc.
Al servicio de la comunidad por 10 años.
• Mudanzas dentro y fuera de la ciudad o la provincia.
• Servicio de bodega.
Llámenos tel.
654-5421
"Donde un amigo recomienda a otro"

ESPIRITU SANTO
Gracias por el favor recibido. A

DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO
Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.

344 BLOOR ST. W. OF. 504
Toronto, Ontario Esq. Spadina
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
Tel. 921-7185



ATENCION

Claudio Titichoca anuncia que atenderá el martes 21 a partir de las 12 horas hasta las 9 PM en las oficinas de El Popular, 2333 Dundas Street West (Esq. Bloor) 5to. piso, a aquellas personas que deban ordenar o retirar trabajos fotográficos.

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305, teléfono 961-3474

Mejor lectura y rápidos resultados.

MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas.
537-7754

Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.
No deje de llamar a Mrs. Elena

Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, salud, negocios y amor. Si estas puertas están cerradas, ella las abrirá. Permita que los misterios de Mrs. Elena trabajen para Ud. Venga hacia sus manos de poder y alegría. Donde una vez hubo oscuridad ella pondrá luz y salud. Resultados garantizados.

AVISOS COMUNITARIOS

COMUNICADO

La Coalición contra el Racismo, Imperialismo, Sexismo y Militarismo (CARISM), invita a la colonia latinoamericana a participar en una demostración contra la participación de los EE.UU.en América Central y la zona del Caribe. La marcha se realizará el día 25 de Junio y se iniciará en Christie Pits (Christie y Bloor) a las 12 PM, y terminará en un Acto Público en el City Hall a las 2 PM

CARISM

COMUNICADOS

El Centro para Gente de Habla Hispana auspiciará nuevamente el Campamento de Verano "Sol y Juegos", a desarrollarse durante los meses de Julio y Agosto.

Este es un campamento de día, que funcionará entre las 7:30 AM y la 4:30 PM, de lunes a viernes. En él se desarrollarán programas de arte, deportes, clases de español, visitas a lugares de interés, etc. Invitamos a todos los padres y apoderados a inscribir a sus niños en el Centro Para Gente de Habla Hispana, sito en 582 A College Street. Pueden participar en él, niños entre 6 y 12 años de edad.

NOTA: No se aceptarán niños menores de 6 años por regulaciones de Manpower.

CENTRO DE AYUDA AL DESEMPLEADO

Se avisa a la Comunidad Latinoamericana en general, que el Centro de Ayuda al Desempleado ha abierto sus puertas para atender nuevamente a personas que tengan problemas relacionados con su Seguro de Desempleo, Aplicaciones para Beneficios, Apelaciones, Report Cards, Etc.

El Centro también atiende casos relacionados con:

Educación	Servicios de Salud
Vivienda	Servicios Legales
Welfare	

Estos Servicios se entregan en Español, Italiano, Portugués, Inglés. Las Oficinas del Centro están ubicadas en 1136 Dupont Street, casi esquina de Dufferin, 3er. piso, teléfonos: 530-1157 y 530-4224

En Scarborough, nuestra dirección es 3247 Danforth Ave y los teléfonos 694-5034 y 694-5043

En ambos Centros la atención al Público es DE 8:30 AM A 4:30 PM

CURSO INTENSIVO DE INGLES COMO SEGUNDO IDIOMA

del 2 al 26 de agosto
y del 17 de Octubre al 11 de Noviembre
de 1983

Ofrecido por la Universidad de York en su sede de Downsview (Keele y Steeles) para personas mayores de 18 años de edad que deseen prepararse para iniciar estudios universitarios.

Al finalizar el curso de cuatro semanas (en un horario de 9 AM a 3 PM), los estudiantes podrán rendir el examen de dominio del inglés de la Universidad de York.

Por mayores detalles llamar al 667-2504

COMITE PRO-DAMNIFICADOS DEL PERU

El C.P.D. del Perú agradece a todas las personas que nos brindaron su ayuda solidaria, con ropa y dinero efectivo. De ropa se embalaron 43 cajas (900 kilos) y fueron enviados el día 6 del presente a la Cruz Roja Peruana, por intermedio de la Cía. de Aviación Canadian Pacific. El dinero recaudado asciende a la suma de $ 894,63, y se encuentra depositado en el Banco Canada Trust, Agencia Nro. 50, Cta. Nro. 505258. Con el fin de obtener más fondos, el Comité emitirá certificados de donación de $ 10 dólares cada uno. Las personas que deseen ayudarnos en esta gran cruzada, pueden contactarse con el Sr. Pio E. Ato, al teléfono 625 - 9060; o Manuel Gonzalez, al 277-2592, o Susana Rivera, al 745-1319.

Por intermedio de este comunicado hacemos presente nuestro agradecimiento al Sr. Julio Román por su valiosa colaboración.

CLASES DE INGLES GRATIS PARA GENTE DE HABLA HISPANA

Los días martes y jueves de 7.30 a 9.30. Area de Regent Park: Escuela Park 440 Shuter St. Para mayor información llame a: Working Women 532-2824. Guardería infantil gratis.

EL DIA DE LA BANDERA ARGENTINA

El lunes, en la Argentina, es el Día de la Bandera.Los símbolos son una parte importante de nuestra vida, y la bandera es el símbolo de nuestra Patria, ya sea de los que nacimos en ella, o de los que fueron acogidos en su seno por adopción, para quienes, además, es un símbolo de adicional generosidad.

Lo que significan los símbolos, va normalmente más allá de lo que se quiso mostrar con la confección de su forma o sus colores. Cuando en la fría mañana, lejos de la Patria y el hogar, se sienten los acordes del Himno Nacional, en casos como, por ejemplo, el Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol que acabó ayer domingo en la Ciudad de México, o cuando se vé nuestros sagrados colores flameando al viento en alguna foto de revista o noticia en cualquier idioma, esos colores expuestos al cielo con su refulgente Sol...entonces el corazón se nos estremece. A veces hasta lágrimas brotan de nuestros ojos, estrujadas desde la garganta por un nudo que nos ata más fuerte que nunca.

Es el apego a la Patria, a la tierra, a lo nuestro. Y como celebración nuestro espíritu se llena de recuerdos, la nostalgia invade nuestro cuerpo y queremos hacer a la Patria, en ese mismo instante, el regalo de nuestra presencia : sentimos allí mismo la necesidad de volver.

Claro que no todos podemos hacer (y hacernos) ese regalo. Más el signo azul-celeste nos sonríe con su sol, y refulgente de Paz y de esperanza en un futuro más próspero y más libre, nos sigue llamando hacia el seno de la Patria lejana.

Y no hay guerras, no hay batallas, no hay dictaduras ni campañas que nos puedan evitar sentir lo que sentimos. Porque puede quemarse una Bandera, y hasta hacer desaparecer en el cieno de la opresión y la vergüenza sus innegables colores de pureza, pero no por eso desaparecerá el Símbolo, porque éste es más profundo y verdadero que la forma y el color de esa enseña que nos hace vibrar en su flamante mástil en cada fecha patria, como en éste, su cumpleaños, 20 de Junio de 1983.

Alejandro Newbery

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre
Dirección
Ciudad . . . Prov.
Código Postal . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

Polonia Consigue el Tercer Puesto en Mundial Juvenil de Fútbol

GUADALAJARA, México, Junio 18 — Polonia logró hoy el tercer puesto del Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol al vencer por 2-1 a Corea del Sur en un partido que se prolongó por 120 minutos tras concluir el tiempo reglamentario igualado 1-1.

Los coreanos tomaron la iniciativa desde el pitazo inicial y después de varios intentos peligrosos por abrir la cuenta, lo lograron a los 37 minutos de juego por intermedio de Kee-Keun Lee.

Basando su esquema de juego en el contragolpe, defendiendo con la mayoría de sus hombres y dejando a los más veloces en el ataque, Jong-Boo Kim, el motor del equipo, envió un centro desde la izquierda y Kee-Keun Lee, que estaba frente al arco, tocó la pelota con precisión y aplomo, enviándola dentro de la valla polaca.

Los europeos adelantaron sus líneas después de quedar en desventaja en el marcador, pero la marcación hombre a hombre aplicada por los coreanos les impidió descontar, yéndose al descanso en desventaja.

En el segundo tiempo, Polonia salió dispuesta a igualar el marcador a toda costa, y a los 32 minutos Wieslaw Krauze fue el héroe consiguiendo el empate y obligando al árbitro brasileño Félix Ferreira a alargar el cotejo por media hora adicional.

El gol de la victoria lo consiguió Adrián Szczepanski cuando corrían 12 minutos del tiempo suplementario.

Krauze tromó la pelota en el lado izquierdo del área coreana y disparó al arco cuando le salía a tapar el ángulo el guardameta coreano Pan-Keum Kim.

El gol se produjo ante el abandono de los sudcoreanos de la marcación estrecha que habían aplicado en el primer tiempo y que les permitió mantener a raya a los polacos. Al dejar esta táctica, sus rivales quedaron en libertad de movimiento, pero llegaron a los 90 minutos sin poder anotar la cifra adicional.

En el tiempo suplementario, los dos rivales comenzaron con cautela para no agotar inútilmente las pocas energías que les quedaban, pero cuando corrían 12 minutos, Adrián Szczepanski recibió el balón en un extremo tras centro por altura de Dobrowolski, enviándolo lejos del portero coreano.

Para los coreanos, la gran sorpresa del campeonato, esta fue la segunda vez que tienen que alargar un partido del Mundial. Anteriormente tuvieron que continuar jugando media hora adicional contra Uruguay, al que vencieron por 2-1 finalmente y lograron su clasificación para las semifinales, donde perderían con Brasil por 2-1.

La derrota, sin embargo, no fue obstáculo para que las 35.000 personas que asistieron al encuentro aplaudieran fervorosamente al equipo, demostrándole su respeto por la buena labor desarrollada con un balance de tres victorias y tres derrotas, al igual que sus rivales polacos.

Los equipos alinearon así:

COREA DEL SUR: Kim Pum-Jong; Won-Keun Moon, Byung-Ok Yoo, Jung Jang, Kee-Keun Lee (Yong-Ho Shin); Jong-Boo Kim, Sun-Hee Lee, Keung-Kwon Kim; Jae-Soon Kang, Jong-Kon Kim (In-Woo No) y Moon-Young Lee.

POLONIA: Wandzik; Piotrowicz, Wenclewski, Gorgon (Gruszecki), Modrzejewski, Wraga, Klemenz, Blaszczyk (Wenclewski), Lesniak, Wasniwski y Szczepanski.

Abogado Asegura que Pinango Peleará

CARACAS, Junio 18 (UPI) — El abogado Benigno López, representante del boxeador Carlos Pinango, aseguró hoy que el púgil se enfrentará en fecha próxima al campeón mundial supergallo de la Asociación Mundial de Boxeo, el dominicano Leo Cruz.

López dijo en conferencia de prensa que tomará acciones legales si la oportunidad es negada a Pinango.

"En el supuesto de que esta pelea no se dé, se causara un daño irreparable al boxeador, y eso tendrán que pagarlo. Por éllo nos reservaremos las acciones penales, civiles y mercantiles correspondientes", afirmó López.

Pinango había decidido no seguir con el promotor venezolano Rafito Cedeño, ya que el puertorriqueño Pepito Cordero le había ofrecido una oportunidad de pelear por el título el 5 de julio contra Cruz.

Cedeño protestó la decisión de Pinango y la Comisión de Boxeo le prohibió viajar a Puerto Rico donde esperaba finalizar los trámites para asegurar el combate titular.

BRASIL CAMPEON Viene de la Primera Página ...

Anteriormente, en 1970, Brasil se había coronado tricampeón mundial de mayores y se llevó la Copa Jules Rimet para siempre.

El héroe de la jornada fue Geovani, quien anotó el gol con que Brasil derrotó a su tradicional rival de Argentina por 1-0 y con esto terminó como goleador del Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol, con seis tantos a su haber. El polaco Joachim Klemenz quedó en el segundo lugar con cinco.

Las acciones de violencia que habían previsto los comentaristas deportivos salieron a relucir —aunque no alcanzaron las proporciones de batalla campal de su última confrontación a principios de año en Bolivia— en el segundo tiempo, cuando los jugadores argentinos trataron desesperadamente de lograr el tanto de la igualdad a fin de, por lo menos, ir a los 30 minutos adicionales que podrían permitirle mantener vivas las esperanzas del trofeo.

A pesar de que la sangre no llegó al río, el árbitro francés Alain Biguet mostró cinco tarjetas amarillas, todas ellas en el segundo tiempo. Borelli, de Argentina, fue amonestado a los 11 minutos, siguiendo a los 14 Bagatini, de Brasil; a los 38, Demetrio, de Brasil; a los 40, Vanemerack, de Argentina, y a los 45 Dunga, de Brasil.

Las cosas no hicieron crisis gracias al excelente cometido de Biguet, quien reprimió enérgicamente cualquier roce que pudiera degenerar la situación.

El gol brasileño comenzó a gestarse cuando Paulinho entró por la banda izquierda y fue derribado por el argentino Theiler dentro del área. El árbitro cobró el penal que ejecutó Geovani a los 38 minutos de juego y convirtió el tanto de la victoria disparando impecablemente al lado derecho del arco de Islas.

Aunque los argentinos trataron por todos los medios de descontar, los brasileños lo impidieron con un fútbol de alta clase que contrastó con las jugadas bruscas que desde allí en adelante comenzaron a usar los bonaerenses.

En el segundo tiempo, los argentinos salieron dispuestos a conseguir el tanto que les era tan esquivo y a presionar a su rival para sacarlo de la retaguardia que el entrenador Jair Pereira había reforzado para cuidar la ventaja.

A los seis minutos, sin embargo, Geovani quedó solo frente al arco argentino, levantó la cabeza y miró hacia la valla, enviando la pelota ligeramente desviada por la derecha, demostrando que también estaban dispuestos a aumentar la cuenta.

Aquí ya queda en evidencia que Argentina está dispuesta a recurrir a cualquier medio para poder empatar el marcador. A los 10 minutos, Borelli tacklea a Mauricinho cuando se disponía a filtrarse hacia la valla argentina, y el árbitro le muestra tarjeta amarilla. Dispara Heitor, dando en la barrera.

A los 24 minutos, Brasil refuerza su defensa, saliendo el atacante Gilmar y entrando el zaguero Demetrio.

A los 30, sale Julio Gaona y entra Alfredo Graziani por Argentina.

Un minuto después, Demetrio avanza hacia el arco argentino y antes de entrar al área grande, sorprende a Islas, quien desesperadamente envía la pelota al corner.

" ¡Olé, olé ", grita el público alentando al juego de precisión que emplean los brasileños.

Por Brasil entra Bebeto y sale Marinho a los 38 minutos de juego.

Ya al llegar el reloj a los 40 minutos de la etapa complementaria, Argentina se desordenó en su afán por buscar el gol, a lo que Brasil respondió jugando de toque y sin arriesgar la pelota.

Alineaciones:

ARGENTINA: Islas; Basualdo, Borelli, Theiler, Olivera; Gaona (Graziani), Vanemerak, Zárate; García, Gabrich y Dezotti.

BRASIL: Hugo Duarte; Boni, Heitor, Mauricinho, Geovani, Marinho (Bebeto), Paulinho, Jorginho, Guto, Dunga, Gilmar (Demetrio).